

# Langener Zeitung

D 4449 B



AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH · HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER NACHRICHTEN  
mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach



Sport und Unterhaltung

## Heute in der LZ:

Gelstliches Konzert mit nachhaltigem Eindruck  
Sternstunde von Reiner Malkmus

Nur ein Drittel mit passenden Schuhen  
Schuhwoche beendet

Den Opfern gedenken

Veranstaltungen

Sport vom Wochenende

Einzelpreis —,55 DM

Nr. 89

Dienstag, 4. November 1986

90. Jahrgang

## 3,2 Millionen in den Schlamm gesteckt?

### Forschungsvorhaben zur Klärschlamm-trocknung ging in die Hosen

Es bestehen nachhaltige Zweifel daran, daß die Erwartungen, die in die neuartige Klärschlamm-trocknungsanlage gesteckt wurden, erfüllt werden können, erklärte der Verbandsvorsteher des Abwasserverbandes Langen/Egelsbach, Bürgermeister Hans Kreiling, letzte Woche vor der Press. So habe beispielsweise der renommierte Verfahrenstechniker Dr. Ing. Born aus Bremen, der von allen Projektbeteiligten einvernehmlich eingeschaltet wurde, in einem Gutachten festgestellt, daß die jetzige Anlage gravierende technische Mängel aufweise und die tatsächliche Wärmebilanz ungünstiger ausfalle als ursprünglich berechnet.

Als im Jahre 1983 mit dem Bau dieser Anlage begonnen wurde — die Inbetriebnahme sollte im Frühjahr 1985 erfolgen — gaben sich alle Beteiligten optimistisch. Obwohl es sich um ein Forschungsvorhaben handelte, also Neuland auf diesem Gebiet betreten wurde, waren die Aussichten gut, daß Langen bald in der Lage sei, den in großen Mengen anfallenden Klärschlamm auf eine kostengünstigere und umweltfreundliche Art und Weise zu beseitigen.

Die Bergbauforschung in Essen, Wissenschaftler, Industrie und der Abwasserverband Langen/Egelsbach entwarfen gemeinsam ein Projekt zur thermischen Klärschlamm-trocknung. Danach sollte der überwiegende Teil des Schlammes zu Dünger verarbeitet werden, wobei die beim Trocknungsprozeß entstehenden Gase als Feuerungsmittel benutzt und die gesamte Anlage dadurch energieautark funktionieren sollte. Für die verbleibende Asche rechnete man sich sogar Verwendungsmöglichkeiten im Straßenbau aus.

Die Anlage sollte ohne Kamin auskommen, also keine Beeinträchtigung der Luft bringen, indem die Prozeßgase in die Biologie der Klärbecken eingeleitet werden sollten. Diese neuartige Behandlung war Gegenstand des Forschungsvorhabens, das vom Bundesminister für Forschung und Technologie mit 50 Prozent bezuschult wurde.

Die Firma Trocknungsanlagen-Gesellschaft (TAG) in Braunschweig sicherte die Lieferung einer betriebsfertigen Anlage zu. Bisher wurden für diese Anlage 3,2 Millionen Mark gezahlt, wovon das Forschungsministerium die eine, die Verbandskläranlagen Langen/Egelsbach die andere Hälfte aufzubringen hatten.

Bei zunächst etwas zeitlich verzögertem Start der Anlage gab es Schwierigkeiten, es wurde umgebaut und verändert, weitere Probeläufe aber ergaben ebenfalls kein besseres Ergebnis.

Inzwischen ist es nach heutigem Wissensstand zweifelhaft, ob das Ziel überhaupt erreicht wird. Fachleute erklären, daß die organischen Bestandteile des Klärschlammes total verbrannt werden müssen, um die Anlage energieautark zu betreiben. In diesem Fall bliebe kein Dünger, sondern nur Asche zurück. Eine Düngerproduktion sei nur mit erheblichem Einsatz von Fremdenergie möglich, sagen die Experten.

Auch die ursprünglich geplante Einleitung der Abgase in die Biologie der Klärbecken ist nicht möglich, da die Bakterien bei der Einleitung ihre Aktivitäten einstellen.

Werner Hötzel, der Leiter der Verbandskläranlage: „Bei der Wirbelschicht-trocknung sind einige Fehler inzwischen behoben. Wie lange sie jedoch der Belastung standhalten kann, ist fraglich. Die Meß- und Regelsteuerungen reagieren zu langsam, um die Anlage funktionsgerecht zu steuern. Hier müßte erheblich umgerüstet werden. Ein weiteres Problem besteht darin, den Klärschlamm pumpfähig zu machen. Da harte Fremdstoffe in ihm enthalten sind, kommt es immer wieder zu Beschädigungen der Zerkleinerungsmaschinen.“ Dies sind singenmäßig technische Probleme, die den Abwasserverband zu einer skeptischen Einschätzung brachten.

Kreiling: „Wir sind der Ansicht, daß die Firma TAG Braunschweig eine mangelhafte Anlage geliefert hat, die nicht den vereinbarten Vorgaben entspricht.“ Zwischen dem Abwasserverband, dem Bundesforschungsministerium und den Braunschweiger Anlagebauern werde derzeit über die Zukunft des Projekts verhandelt und über Alternativlösungen nachgedacht. Dabei seien auch rechtliche

## Stieftochter sexuell mißbraucht

Eine Frau aus dem Kreisgebiet teilte jetzt der Kripo in Offenbach mit, daß ihr Ehemann seit rund zwei Jahren ihre Tochter, deren Stiefvater er ist, sexuell mißbraucht habe. Die Frau hat erst jetzt von diesem Verhältnis erfahren, als sich ihre jetzt 15 Jahre alte Tochter ihr anvertraute. Grund hierfür war, daß das Mädchen sich zuletzt geweigert hatte, die Aufdringlichkeiten ihres Stiefvaters über sich ergehen zu lassen und deshalb von ihm mit einem Messer bedroht worden war.

Daß sie sich nicht schon früher ihrer Mutter anvertraut hatte, hat ebenfalls seinen Grund: Sie wollte das Zusammenleben mit den Eltern nicht gefährden. Gegen den Mann wurde aufgrund dieses Sachverhaltes Haftbefehl erlassen. Er wurde festgenommen und ist jetzt in Untersuchungshaft.

## Junge Türkin entführt

Am Donnerstagnachmittag wurde in der Söfenstraße eine 20jährige Türkin auf offener Straße von Landsleuten entführt. Sie befand sich gemeinsam mit ihrer 16jährigen Schwester nach der Arbeit auf dem Weg nach Hause, als plötzlich ein grüner Opel-Rekord — Offenbacher Kennzeichen, schwarzes Dach, ca. Baujahr 1978 — neben ihnen hielt. Einer der Täter hielt der Schwester den Mund zu, warf sie zu Boden und hielt sie fest. Die beiden anderen nahmen die 20jährige an Händen und Füßen, trugen die laut Schreiende in das Auto und fuhren davon.

Als Entführer kommen drei in Dietzenbach und Langen wohnende Landsleute der Entführten infrage. Grund für das Kidnapping dürfte der abgelehnte Heiratsantrag eines der Entführer sein. Vermutlich soll die Frau in die Türkei gebracht werden. Die Polizei hat eine Fahndung eingeleitet.

## 75 Jahre im Dienste der Menschlichkeit

### Das Langener Rote Kreuz feiert Jubiläum

Auf eine 75jährige Geschichte kann das Langener Rote Kreuz in diesem Jahr zurückblicken. Im Juli 1911 wurde die Ortsvereinigung als „Kolonne des Roten Kreuzes“ in Langen gegründet, zuvor hatte es in der Stadt eine Hilfsorganisation gegeben, die sich „Sanitätsverein“ nannte. Damals wie heute ist die Ortsvereinigung und ihre Arbeit den meisten Langenern wohl bekannt: an der Langener Kiesgrube, im Schwimmstadion, bei den verschiedensten Veranstaltungen, beim Ebbelwoifest, bei den regelmäßigen Altkleidersammlungen oder Blutspendeterminen sind die „Sanitäter“ und „Sanitäterinnen“ des DRKs zur Stelle. Aber auch in der Breiten- und Sozialarbeit sind die etwa 65 aktiven Helferinnen und Helfer engagiert. Darüber hinaus unterhält das DRK in Langen eine Kleiderkammer und einen Verleih von Krankentransportfahrzeugen. Zwei Krankentransportfahrzeuge und ein Mannschaftswagen, modernes Gerät und eine zweckmäßige Ausrüstung stehen im DRK-Heim an der Zimmerstraße für Einsätze bereit. Doch trotz aller Technik und Organisation bleibt das freiwillige ehrenamtliche Engagement das Wichtigste im Deutschen Roten Kreuz — und das war schon von Anfang an so.

Schon nach seiner Gründung im Jahre 1911 hatte die „Kolonne vom Langener Roten Kreuz“ einen harten Rückschlag zu verschmerzen: Alle 31 Kolonnenmitglieder wurden 1914 zum Kriegsdienst eingezogen, den nur wenige von ihnen überleben sollten.

Nach dem Krieg standen die Langener Rotkreuzler erneut am Anfang und mußten ihre Arbeit neu aufbauen. Dies gelang:

1925 hatte man wieder etwa 30 aktive Mitglieder, als Stützpunkt diente zu dieser Zeit die „Feldküche“ an der Zimmerstraße, und 1928 konnte sich die Kolonne den ersten Krankentransportwagen, einen alten Adler, leisten. Ein beachtlicher Fortschritt, denn zuvor wurden die Patienten stets mit fahrbaren Krankentragen über das Kopfsteinpflaster ins Hospital geschoben. Von 1928 bis 1933 gab es eine weitere starke Hilfsorganisation in Langen, den Arbeiter-Samariter-Bund. Der Bund wurde 1933 als „sozialistische Organisation“ von den Nationalsozialisten verboten und seine Mitglieder dem Roten Kreuz eingegliedert.

Aber auch das Langener Rote Kreuz blieb nicht von tiefgreifenden Veränderungen verschont, nur noch bis 1937 blieb die Kolonne ein eigenständiger Verein. Im Zuge der Kriegsvorbereitungen wurde das Rote Kreuz Langen in einen sogenannten Halbbrigade umorganisiert und der gesamte Krankentransport einer Zentrale in Offenbach am Main unterstellt.

Nach dem Zweiten Weltkrieg war auch das Langener Rote Kreuz am Ende. Unter schwierigen Bedingungen mußten die Männer und Frauen versuchen, ihre Arbeit neu aufzubauen, um den hohen Anforderungen der Nachkriegszeit gerecht werden zu können, insbesondere die vielen Flüchtlinge mit Kleidung und Medikamenten zu versorgen.

1950 verzeichnete die Ortsvereinigung wieder 30 aktive Helferinnen und Helfer, 1957 wurde das Langener Jugendrotkreuz gegründet, mit Hegweg hatte man ein festes Domizil und auch die technische Ausrüstung konnte beständig verbessert werden. Parallel hierzu wuchsen aber die Aufgaben beständig an: im Sanitätsdienst, im

## Einbruch in Radiogeschäft

Unbekannte Täter brachen in der Nacht zum Mittwoch in ein Rundfunk- und Fernsehgeschäft in der Riedstraße ein. Sie stahlen zwei Videokameras, einen Videorecorder und eine Canon-Kamera. Die Schadenshöhe ist noch nicht bekannt.

## Heiße Grüße vom Zuckerhut

Ein über zweistündiges Spektakel mit zündenden Rhythmen, farbenfrohen Kostümen, akrobatischen Tänzen präsentiert die Revue-Truppe „Festival do Brasil“ am Donnerstag, 6. November, ab 20.00 Uhr, in der Langener Stadthalle.

Die Musiker des Ensembles spielen nicht nur in unseren Breiten, sondern auch in Brasilien, in der Karibik, in Afrika und in Südamerika. Sie spielen auf Trompete, sondern auch verschiedene brasilianische Rhythmusinstrumente wie Pandeiro, Cuica, Tamburine, Frigideira, Surdo. Von großer Farbenpracht sind die je nach Programm mehr oder weniger knappen Kostüme der massigen Tänzerinnen und Tänzer und von mitreißender Musikalität die Lieder der Sängerinnen und Sänger.

Alles in allem bietet die Truppe ein beachtliches Show-Programm, dessen glanzvoller Abschluss zugleich ein Höhepunkt sein wird. „Karneval in Rio“ heißt die Schlusnummer, die vom gesamten Ensemble präsentiert wird.

Eintrittskarten zu Preisen zwischen 10,00 DM und 16,00 DM sind erhältlich beim Reisebüro am Rathaus, (Telefon 203145 oder 52110). Die Abendkasse ist am 6. November ab 18.30 Uhr geöffnet (Telefon 203146).

## Damit Plätzchen und Lebkuchen nicht strahlen

### Zutaten für die Weihnachtsbäckerei untersucht

Hessens Sozialminister Armin Claus hat rechtzeitig für die bald einsetzende Weihnachtsbäckerei Zutaten auf radioaktive Belastung untersuchen lassen: Mehl, Butter, Orangeat und Zitronat sind frei von Caesium. In einer Probe ausländischer Mandeln hingegen wurden 108 Bq/kg Caesium festgestellt, und der für Lebkuchen unerwünschte Honig ist im Durchschnitt mit 49 Bq/kg Caesium belastet.

„Mit sehr hohen Belastungen muß bei Haselnüssen gerechnet werden“, sagte Claus bei der Vorlage seines wöchentlichen Strahlenmelberichts. Bis zu 328 Bquerel Caesium wurden pro Kilogramm Haselnußkerne gefunden. Der Sozialminister rät deshalb, Haselnüsse sparsam zu verwenden.

In der vergangenen Woche haben die hessischen Behörden erneut auch die übrige Palette an Lebensmitteln untersucht: 284 Proben wurden genommen. Die Gesamtzahl der in Hessen geprüften Lebensmittel erhöht sich damit auf 9.944.

Entgegen aller Befürchtungen, so Sozialminister Claus, sei bei der Milch noch kein Anstieg der Caesium-Belastung festzustellen, wie Stichproben aus allen hessischen Molkereien belegen. Auch Milchzeugnisse seien durchwegs völlig caesiumfrei oder nur äußerst gering belastet (bis zu 10 Bq/kg).

Trockenmilchpulver hingegen bereite den Behörden noch immer Sorge. Der höchste Wert wurde im aktuellen Meßbericht mit 290 Bq/kg Caesium angegeben. „Es zeigt sich erneut, daß Milchpulver eine mögliche Risikoquelle darstellt“, betonte Sozialminister Claus, „deshalb räte ich, gegenwärtig auf keinen Fall Milchpulver anstelle von Frischmilch zu nehmen“.

In Fertigmilchnahrung für Säuglinge und Kleinkinder, die nicht mit reinem Trockenmilchpulver verwechset werden

## Umschüler sind versichert

Umschüler sind nach geltendem Recht zwar keine Auszubildenden, sind aber wie die in der gesetzlichen Kranken-, Renten- und Arbeitslosenversicherung geschützt. Das Bundessozialgericht hat so entschieden, beschreibt ein Fachautor in der Zeitschrift „Fraxis + Recht“ der Deutschen Angestellten-Krankenkasse (DAK), weil auch der Umschüler den Schutz der gesetzlichen Sozialversicherung brauche. Es sei nicht gerechtfertigt, Umschüler anders zu behandeln als die, die erstmals im Beruf ausgebildet werden.

Umschüler sind nach Angaben des Autors Behinderte, die im Rahmen von Rehabilitationsmaßnahmen befähigt werden sollen, einen Beruf zu erlernen; Zeitsoldaten, die zum Erlernen eines Zivilberufes festgelegt sind; Umschüler, die bereits einen Beruf erlernt haben, aber jetzt mit Förderung des Arbeitamtes einen neuen erlernen. Meistens bekommen sie während der Umschulung kein Arbeitsentgelt.

# November

Den Opfern gedenken

In der Nacht vom 9. auf den 10. November 1938 begannen die organisierten Zerstörungs- und Mordaktionen der Nazis gegen die jüdischen Mitbürger. Das Ergebnis dieser Nacht war reichsweit 36 Morde, zahllose schwer mißhandelte Juden und 20.000 Verhaftungen.

Der spanische Freiheitskampf

Die örtliche Arbeitsgemeinschaft Arbeit und Leben des DGB-Ortskartells zeigt am 5. November im Studiokal der Stadthalle Langen Erich Schaffner mit seinem Programm „Spanien 1936-39 - Stück über den Spanienkrieg.“

Auf Apartheid reagieren

Am Mittwoch, dem 29. Oktober, führte die DKP Langen eine Informationsveranstaltung zur Apartheidpolitik der südafrikanischen Regierung durch.

Im Krankenhaus unfallversichert

Beim Waschen, Baden oder Duschen kann ein Krankenhaus-Patient unfallversichert sein, nicht jedoch, wenn er Privatbriefe schreibt.

Kalenderübergabe zum Weltpartag

Mit ihrem Wandbildkalender für das Jahr 1987 hat sich die Langener Volksbank wieder etwas besonderes einfallen lassen: Rechtzeitig zum Weltpartag entstanen ein Kalender mit Luftbildaufnahmen unserer Heimat.

Am Samstag ist „Blau-Gold-Ball“

Der Tanzclub Blau-Gold Langen veranstaltet seinen traditionellen „Blau-Gold-Ball“ am Samstag, dem 8. November, in der Stadthalle Langen.

Für die Ballbesucher wird immer ausreichend Möglichkeit geboten, sich selbst auf dem Parkett zu bewegen.

Skigymnastik beginnt wieder

Am Donnerstag, dem 6. November, in der Zeit von 20 bis 21 Uhr beginnt die TV-Turnabteilung wieder mit der bewährten Skigymnastik zur Vorbereitung auf die Skisaison 1986/87.



Am Freitag, dem 7. November, treten „Saurer Gummern“ im Grünen Gump auf. Langens Kleinkunstbühne präsentiert damit die definitive südheissische Bluesband.

TOTO-LOTTO-Post

Table with lottery results for Lottoquoten, TOTOquoten, Eiferwette, Rennintert, and Rennen B. Includes winning numbers and prize amounts.

Leselust

Der fünfte Abend der sechstelligen Vortragsreihe „Leselust“ spricht mit dem Thema „Erzählungen“ die Altersgruppe ab zwölf Jahren an.

Fundsachen im Oktober

Im Monat Oktober wurden auf dem hiesigen Fundbüro folgende Gegenstände abgegeben, jedoch nicht abgeholt: eine Damenbrille, eine Herrenbrille, ein Etui, eine Herrensporttasche.

DRK lädt zum Erste-Hilfe-Kurs

Das Langener Deutsche Rote Kreuz bietet einen kostenlosen Erste-Hilfe-Kurs an. Hier kann jeder Interessierte ausführlich die wichtigsten Handgriffe lernen.

Nur bei einem Drittel paßten die Schuhe

Das Ergebnis der Kinderfußmeßwoche liegt jetzt in der Befürchtung der DAK. Auch in Langen und Egelsbach tragen nur 34 Prozent der Kinder Schuhe, die wirklich paßten.



November

Mit dem Fest Allerheiligen am Samstag kam der November ins Land, der Monat, dem man Nebel und trübe Tage, den ersten Frost und den Beginn der kalten Jahreszeit nachsagt.

Die dahin kann es allerdings noch eine Weile dauern, denn noch gibt es viel in den Gärten zu tun.

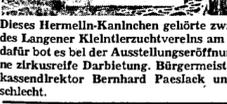
Geistliches Konzert mit nachhaltigem Eindruck

Der Kirchenchor von St. Albertus Magnus und der gemischte Chor der Sport- und Sängergemeinschaft hatten am Sonntag ein geistliches Konzert in der neuen Albertus-Magnus-Kirche eingeladen.

Dann füllte sich der Altarraum. Zu den Sängerinnen und Sängern des Kirchenchores gesellte sich der SSG-Chor zu einem mehr als hundertköpfigen Klangkörper.



Dieses Hermelin-Kaninchen gehörte zwar nicht zu den besten Tieren der Ausstellung des Langener Kleintierzüchtereis am Wochenende in der Langener Stadthalle.



Die Chöre von St. Albertus Magnus und der Sport- und Sängergemeinschaft unter ihrem Dirigenten Reiner Malkmus beim Konzert in der Albertus-Magnus-Kirche

MITMACHEN UND GEWINNEN!

NORDMENDE RAINBOW TOUR '86

3 TOLLE WEISSE NORDMENDE-JEEPS ZU GEWINNEN!



Am Donnerstag, 6. 11., ab 9.00 Uhr ist die NORDMENDE „Rainbow Tour '86“ zu Gast bei

Radio oechsner Das fantastische Programm

So belohnte zum Schluß dankbarer Beifall eines begeisterten Publikums diese Aufführung: es gab Blumen für den Dirigenten, der auch die Solistin zusammen mit Martina Rühmkorf (Cello) begleitet hatte.



Die Chöre von St. Albertus Magnus und der Sport- und Sängergemeinschaft unter ihrem Dirigenten Reiner Malkmus beim Konzert in der Albertus-Magnus-Kirche

Doppelt & Dreifach.

Deutsche Bank-Sparplan mit Versicherungsschutz.

- List of benefits and terms for the Deutsche Bank savings plan with insurance protection.



Das ist Theo Schmidt, ein Egelsbacher, der im spanischen Freiheitskampf im Jahr 1937 fiel.

AfA trifft sich

Die AfA Langen (Arbeitsgemeinschaft für Arbeitnehmerfragen in der SPD) trifft sich wieder am Donnerstag, dem 6. November, um 20 Uhr im Jusubüro.

Jahrgangstreffen

Der Jahrgang 1904/05 trifft sich am Donnerstag, dem 6. November, um 16.30 Uhr im Restaurant „Alt-Langen“.

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben.

Langener Zeitung KÜHN VERLAGS KG. Tel. 2 10 11 12. Postfach 1428, Dermatstraße 26, 6070 Langen.

Advertisement for shoe fitting, mentioning 'Stadt-Ansicht' and 'Langener Zeitung'.

Advertisement for shoe fitting, mentioning 'Stadt-Ansicht' and 'Langener Zeitung'.











Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik vom. Wemar

HEINZ GÖHR nur LANGEN-OBERLINDEN, Einkaufszentrum

Hüte und Mützen für Damen und Herren

emmi heinz vom. H. Gausmann Heizung Sanitär Spanglerlei

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-Schäfer

H. STEITZ GMBH Verputz · Anstrich · Lackierung

Schuh-Service-Centrum W. VÖLKER

Pietät SEHRING Inh. Otto Arndt

Rainer Schüller Malermeister

LANGEN Ärztlicher Sonntagsdienst

DREIEICH Ärztlicher Sonntagsdienst

Elektrowerkzeuge kauft man bei Eisenwaren am Lutherplatz

FARBENHAUS LEHR Farben — Lacke — Tapeten

Samstag ab 7.00 Uhr, bis Montag 7.00 Uhr

Notdienstzentrale, Dreieichenhain, Ringstraße 114

AEG UND BOSCH STÜTZPUNKT-HÄNDLER

BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren H.Heinig

Apothekendienst Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst

Apothekendienst Fr., 7. 11. Stadtor-Apotheke

Melsterbetrieb für Heizungsbau Öl- und Gasheizung

IWC TISSOT DUGENA Burgmayer

Mo., 10. 11. Löwen-Apotheke, Gartenstr. 82

Mo., 10. 11. Löwen-Apotheke, Gartenstr. 82

Köhler moden Langen Dreieich-Spr. Weißenburg

LVM Die Versicherung mit den niedrigen Beiträgen

EGELSBACH Ärztlicher Sonntagsdienst

Do., 13. 11. Apotheke am Bahnhof bis 20 Uhr

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH

Kunststoff-Fenster für Alt- und Neubau

Mittwoch, 12. November 1986

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach

HERBERT KIRCHHERR Aachener u. Münchener Versicherungen

Christa Moden Sie finden bei mir in reicher Auswahl

Apothekendienst Sonntags- und Nachtbereitschaft

Wichtige Rufnummern: Dreieich-Krankenhaus

J.R. Dach- JÜRGEN RINKER

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Überführungen

Apothekendienst Fr., 7. 11. Apotheke am Bahnhof bis 20 Uhr

Bereitchaftsdienst der Stadtwerke Langen

Omnibusbetrieb LUDWIG RATH

LANGENS großes KAUFHAUS mit den vielen Fachabteilungen

Küchenplanung bis ins Detail wohnstudiozimmermann

Sonntagsdienst der Stadtschwern Zentrum

GRAF HEIM + GARTEN hat viel für Sie

Die neuen STIHL Profisägen Mehr Leistung

WERNER Ihr Miele-Kundendienst

Wir verkaufen, liefern frei Haus, montieren und installieren

Teppichboden-Waschreinigung oder -Shamponierung?

STIHL-Dienst — Verlagswerkstatt FRIEDRICH HELFMANN

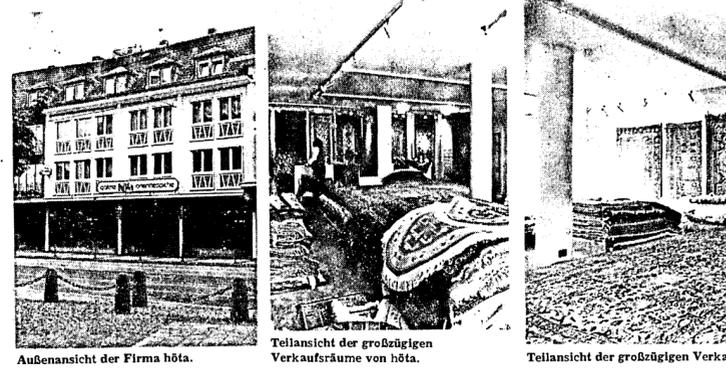
Umgläserung von Einfach-Isoliergläsern Spiegel und Glasplatten

Gebr. SCHNEIDER Rollendenfabrik

hfg hfg-Teppichbodenreinigung

Das neue Orientteppich-erlebnis... hÖta in Darmstadt

Am 17. Oktober 1986 eröffnete hÖta seine neue Orientteppichgalerie an der Stadtkirche in Darmstadt's City.



Teillansicht der großzügigen Verkaufsräume von hÖta.

Zum besonderen Kennenlernen Ihrer alten neuen hÖta in Darmstadt ist das neue Orientteppich-erlebnis (das 22 Jahre alte Deutsche Fachgeschäft) auch am Sonntag, dem 9. November 1986

Montag-Freitag 9.30-18.30 Uhr Samstag 9.30-14.00 Uhr, langer Samstag 9.30-18.00 Uhr

Sozialversicherung für Rheumakranke Am Mittwoch, dem 12. November, um 17 Uhr, steht der Leiter des Sozialamtes Langen, Erich Dörge, der Deutschen Rheuma Liga Arbeitsgemeinschaft Langen, in der Altenfeststraße Südliche Ringstraße 107, für ein Referat „Was leistet die Sozialversicherung für Rheumakranke“ zur Verfügung.

„Technikgläubigkeit“ Der Deutsche Evangelische Frauenbund Ortsverband Langen, lädt seine Mitglieder und interessierte Bürger zu einem Vortrag der Strahlenbiologin Dr. Anita Schwaier über das Thema „Technikgläubigkeit — Christliche Verantwortung“ sehr herzlich ein.

TOTAL-AUSVERKAUF Wegen Geschäftsaufgabe vom 24. 10. bis 23. 12. 1986



Gold-Center OFFENBACH/MAIN, Große Marktstraße 1, Tel. 069 / 88 59 34 FRANKFURT/MAIN, Liebfrauenberg 54, Tel. 069 / 28 42 50

Unser gesamter Warenbestand 30% - 50% reduziert

Die Gelegenheit für Weihnachten!!! Jetzt zugreifen!!! Goldbänder, Goldketten, Goldringe, Brillantanhänger, Brillantstecker, Granatschmuck, SEIKO-Uhren, CITIZEN-Uhren



Dreieicher „Helau“ diesmal italienisch

Am Dienstag, dem Elften im Elften, werden die Herzen der Dreieicher Karnevalisten wieder höher schlagen...

HSV

Handballergebnisse vom Wochenende: Herren II - TGS Seilgenstadt 22:14, SV Seuberg - Herren I 13:13...

Niederlagen für die TV-Kegler

Nur die 2. Mannschaft in Obertshausen erfolgreich: Eine negative Bilanz müßte die TV-D-Kegelabteilung nach dem letzten Spiel ziehen...

Bibelabend

Alle, die irgendwelche Fragen im Blick auf den Glauben oder Lebensfragen haben, sind herzlich eingeladen...

Burgkirchengemeinde

Kirchliche Nachrichten für die Woche vom 7. 11. bis 14. 11. 1986

Freitag, 7. 11. 1986: 14.00 Abfahrt der Konfirmanden des Pfarrbezirks II zur Konfirmanden-Rüstzeit am Parkplatz Untertor...

Montag, 10. 11. 1986: (24. Sonntag nach Trinitatis) Gottesdienst in der Burgkirche (Pfr. Steinhäuser und Jugendliche)...

Dienstag, 11. 11. 1986: Gymnastik für Frauen und Mädchen im Gemeindehaus, Fahrgasse 57...

Mittwoch, 12. 11. 1986: Kinderchorprobe im Gemeindehaus - I. Gruppe Kinderchorprobe im Gemeindehaus...

Donnerstag, 13. 11. 1986: Kinderchorprobe im Gemeindehaus - I. Gruppe Kinderchorprobe im Gemeindehaus...

Freitag, 14. 11. 1986: Friedensmahnung am Obertor, Fahrgasse mit anschließender Kurzausfahrt in der Burgkirche (18.15 Uhr)...

Pfarramt I (Pfr. Steinhäuser), Fahrgasse 57, Tel. 8 15 05

Pfarramt II (Dekan Pfr. Rudat), Nahrungstr. 6, Tel. 8 58 74

Vikarin Camilla Bechthold, Taunusstr. 18, Tel. 8 11 58

Kantorin Frau Willand, Odenwaldring 64, Tel. 8 16 23

Programme der Friedensdekade in Dreieichenhain vom 9. November bis 19. November 1986

Dienstag, den 11. 11.: 9.00 Uhr HI. Messe in Drh. 17.15 Uhr Kindergottesdienst und Kinderumzug in G6.

Mittwoch, den 12. 11.: 18.30 Uhr Rosenkranzgebet in G6. 18.30 Uhr HI. Messe in G6.

Donnerstag, den 13. 11.: 15.00 Uhr Kommuniofeier in Drh. 15.00 Uhr HI. Messe in G6.

Freitag, den 14. 11.: 9.00 Uhr HI. Messe in Drh. 17.00 Uhr Firmgottesdienst unter Mitwirkung der Schola in G6.

Sonntag, den 15. 11.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in G6. 11.00 Uhr Eucharistiefeier in Drh. 18.00 Uhr Andacht in Drh.

Dienstag, den 11. 11.: 15.00 Uhr Taufunterricht in Drh. 16.00 Uhr Eröffnungsnachmittag zur Erstkommunion-Vorbereitung in Drh. Gruppenstunde S. Pache in Drh.

Mittwoch, den 12. 11.: 16.00 Uhr „Leselust“ in Drh. 20.00 Uhr Sitzung des Verwaltungsrates in G6. 20.00 Uhr Treffen der Kfd in Drh.

Donnerstag, den 13. 11.: 15.30 Uhr Medienzeitsunde in G6. 15.30 Uhr Sachauschub „Erwachsenenbildung“ in G6.

Freitag, den 14. 11.: 15.00 Uhr Gruppenstunde St. Fürst in Drh. 20.00 Uhr Eröffnungsgottesdienst in Götzenhain: samstags und sonntags je eine halbe Stunde vor und nach dem Gottesdienst, donnerstags von 16.30 bis 17.30 Uhr.

Wir haben uns verlobt: Manfred Orth, Waldstraße 50, 6072 Dreieich

Für die erwiesenen Aufmerksamkeiten, Glückwünsche, Blumen und Geschenke

75. GEBURTSTAGES: sage ich allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten meinen herzlichsten Dank...

80. GEBURTSTAGES: Ein herzliches Denkeschön allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke

AUS DEN VEREINEN

Sportverein Dreieichenhain

Turnen und Gymnastik für Mädchen im SVD

Montag: 14.30-15.30 Kleinkinder Jg. 81/82 15.30-16.30 Jungen u. Mädchen Jg. 79/80

Dienstag: 19.45-20.45 (Herr Bommershelm) Freitag, 19.45-20.45 (Herr Bommershelm)

Freitag, 7. November 20.00 Uhr Dienstversammlung

Freitag, 14. November 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung

Freitag, 21. November 20.30 Uhr Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain

Freitag, 28. November 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung

Freitag, 21. November 20.30 Uhr Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain

Freitag, 28. November 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung

Freitag, 21. November 20.30 Uhr Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain

Freitag, 28. November 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung

Freitag, 21. November 20.30 Uhr Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain

Freitag, 28. November 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung

Freitag, 21. November 20.30 Uhr Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain

Trägerverein „Jugendfarm Dreieich“ vor der Gründung

gut zwei Dutzend Interessierte hatten sich eingefunden, als die Initiative zur Gründung eines Trägervereins „Jugendfarm Dreieich e.V.“...

Basketball für Mädchen im SVD

Der Sportverein Dreieichenhain lädt Mädchen der Geburtsjahrgänge 1978, 1979 und 1980 ein...

FREIWILLIGE FEUERWEHR Dreieichenhain

Freitag, 7. November 20.00 Uhr Dienstversammlung

Freitag, 14. November 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung

Freitag, 21. November 20.30 Uhr Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain

Freitag, 28. November 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung

Freitag, 21. November 20.30 Uhr Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain

Freitag, 28. November 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung

Freitag, 21. November 20.30 Uhr Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain

Freitag, 28. November 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung

Freitag, 21. November 20.30 Uhr Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain

Mühevoller Sieg

Trotz des Sieges kein erfolgreicher Tag: Markus Lippert wurde verletzt und wird wohl für Wochen fehlen...

Prominentenspiel lohnte sich

Am 16. September hatte die Volksbank Dreieich ein Prominentenspiel veranstaltet, an dem zahlreiche Fußballstars teilgenommen haben...

Jahrgang 1910/09

Wir treffen uns wieder am kommenden Mittwoch, dem 12. November, um 16 Uhr in der Malienfeldstraße...

Jahrgang 1911/12

Wir treffen uns wieder am Dienstag, den 11. November, um 17.00 Uhr im Gasthaus „Zur Krone“.

Jahrgang 1916 und 1917

Wir treffen uns am kommenden Freitag, dem 14. November, um 16.00 Uhr am Dreieichplatz...

Jahrgang 1925/24

Wir treffen uns am Mittwoch, dem 12. November, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz...

Wir treffen uns am Mittwoch, dem 12. November, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz...

Friedensgottesdienst

Am 9. November findet um 10.00 Uhr in der Burgkirche Dreieichenhain ein Gottesdienst zur Erinnerung an die Friedenswoche zum Thema „Ausländer - Asylanten - Flüchtlinge“ statt...

Neuer Feuerwehrgewagen

Die Spendlinger Feuerwehr darf sich auf einen neuen Einsatzleitwagen freuen, den der Magistrat jetzt für einen Preis von 68 540 Mark bestellt hat.

Container für Gartenabfälle

Für die Einsammlung von Gartenabfällen werden im Monat November an folgenden Standorten Container aufgestellt:

Einsammlung von Sondermüll

In der Zeit vom 17. bis 21. November sammelt das Umweltbüro der Firma Knöb & Anthes im Auftrag der Stadt Dreieich an verschiedenen Stellen im Stadtgebiet die Abfälle...

Handarbeitsdamen fleißig

Am 29. November findet der Basar der evangelischen Gemeinde Götzenhain statt. Die Handarbeitsdamen sind bereits sehr fleißig und treffen sich dienstags von 15 bis 17 Uhr im evangelischen Gemeindehaus.

Seniorenachmittag in der Winkelmühle

Alle Götzenhainer Senioren sind eingeladen, die Begegnungsstätte Winkelmühle und auch die Senioren kennenzulernen, die sich dort regelmäßig treffen.

Familiengottesdienst

Die evangelische Kirchengemeinde Götzenhain lädt zu einem Familiengottesdienst am Sonntag, dem 20. November, um 10.30 bis 11.30 Uhr Parkplatz Einkaufszentrum „Bomgartstraße“...

Die evangelische Kirchengemeinde Götzenhain lädt zu einem Familiengottesdienst am Sonntag, dem 20. November, um 10.30 bis 11.30 Uhr Parkplatz Einkaufszentrum „Bomgartstraße“...

GÖTZENHAIN

Handarbeitsdamen fleißig: Am 29. November findet der Basar der evangelischen Gemeinde Götzenhain statt.

Seniorenachmittag in der Winkelmühle: Alle Götzenhainer Senioren sind eingeladen, die Begegnungsstätte Winkelmühle...

Familiengottesdienst: Die evangelische Kirchengemeinde Götzenhain lädt zu einem Familiengottesdienst am Sonntag, dem 20. November...

Friedensgottesdienst: Am 9. November findet um 10.00 Uhr in der Burgkirche Dreieichenhain ein Gottesdienst zur Erinnerung an die Friedenswoche...

Neuer Feuerwehrgewagen: Die Spendlinger Feuerwehr darf sich auf einen neuen Einsatzleitwagen freuen, den der Magistrat jetzt für einen Preis von 68 540 Mark bestellt hat.

Mühevoller Sieg: Trotz des Sieges kein erfolgreicher Tag: Markus Lippert wurde verletzt und wird wohl für Wochen fehlen...

Prominentenspiel lohnte sich: Am 16. September hatte die Volksbank Dreieich ein Prominentenspiel veranstaltet, an dem zahlreiche Fußballstars teilgenommen haben...

Jahrgang 1910/09: Wir treffen uns wieder am kommenden Mittwoch, dem 12. November, um 16 Uhr in der Malienfeldstraße...

Jahrgang 1911/12: Wir treffen uns wieder am Dienstag, den 11. November, um 17.00 Uhr im Gasthaus „Zur Krone“.

Jahrgang 1916 und 1917: Wir treffen uns am kommenden Freitag, dem 14. November, um 16.00 Uhr am Dreieichplatz...

Jahrgang 1925/24: Wir treffen uns am Mittwoch, dem 12. November, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz...

Freitag, 7. November 20.00 Uhr Dienstversammlung

Freitag, 14. November 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung

Freitag, 21. November 20.30 Uhr Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain

NACHRUF: Wir trauern um unseren Schulkameraden Adolf Müller, der am 24. Oktober 1986 nach einem schweren Leiden verstorben ist.

NACHRUF: Für die vielen Beweise der Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim Helmgang unseres lieben Verstorbenen Adolf Müller sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.

NACHRUF: Ein herzliches Denkeschön allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke

NACHRUF: Von ganzem Herzen danken wir allen, die uns durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim Helmgang unserer lieben Entschlafenen Margarete Lauer geb. Winkel

Advertisement for food products: Schweine-Schnitzel, Schinkenbraten, Kasserler Kamm, Rama Margarine, Aurora Mehl, Astra Mineralwasser, Vizir flüssiges Vollwaschmittel, Span. Satsumas, Bunter Strauß, Jacobs Kaffee, Rinder-Braten, Rinder-Gulasch, Edelmozzarella, Rinder-Käse, Speisekartoffeln.

Advertisement for HLF 45 Mehl: Bei Druckfehlern keine Haftung HLF 45 Mehl



Kreativitätsabend

Zu einem Kreativitätsabend unter Leitung von Frau Schölkopf lädt die katholische Frauenzweiggruppe Egelsbach für Mittwoch, den 12. November, um 20 Uhr in den Pfarrsaal Mainstraße 15 ein.

Neues Denken im nuklearen Zeitalter

Am Donnerstag, dem 13. November, lädt die DPK Langen/Egelsbach um 20.00 Uhr ins Bürgerhaus Egelsbach, Empore, ein zu einer Diskussion über das Thema „Neue Sicherheit und neues Denken im nuklearen Zeitalter“.

Seniorenachmittag

Der Gemeindevorstand (Seniorenprogramm) lädt zu einem gemütlichen Nachmittag mit Kaffee und Kuchen beim „Theiß“ am kommenden Mittwoch, dem 12. November, um 15.00 Uhr ein.

Vorlesestunden

Regina Bachmann, engagierte Bücherleiterin der Gemeindebibliothek Egelsbach, wird am Donnerstag, dem 13. November, um 15.00 Uhr, in den Räumen der Bücherei eine Vorlesestunde mit dem Roman „Der kleine Vampir“ für Kinder der Altersgruppe von fünf bis neun Jahren halten.

Aufholjagd im zweiten Abschnitt

SG Egelsbach - TV Groß-Umstadt 15:13 (5:9)

Gegen den Spitzenreiter war die SGE am Sonntag krasser Außenseiter und konnte deshalb befreit aufspielen. Schon in der letzten Saison hatten die Egelsbacher mit zwei Unentschieden dem Titelwärtiger wichtige Punkte abgenommen.

Egelsbach hat immer noch Verletzte zu beklagen und konnte nur mit zehn Mann antreten. Dies waren jedoch hochmotiviert. Das Spiel begann auf beiden Seiten nervös, und so waren einige technische Fehler unausbeheblich.

Doch die Standpauke des Trainers hatte Wunder gewirkt. Wie verwandelt kamen die Spieler wieder in die Halle und konnten innerhalb von zwei Minuten auf 7:0 verkürzen. Auf einmal stimmte wieder alles. In der Abwehr wurde geklärt, und die Aktionen des Angriffs wurden erfolgreich abgeschlossen.

SGE-Damen bewiesen Moral

SG Egelsbach - Eiche Darmstadt 17:13 Wie schon im letzten Punktspiel konnten die Egelsbacher Handballdamen auch am Sonntag gegen Eiche Darmstadt erst nach dem Wechsel überzeugen.

Nach der Pause wollte man die Sache nur ruhiger angehen lassen und sich auf seine zweifellos besseren spielerischen Mittel besinnen. Zunächst aber erhöhten die Gäste auf 10:7. Danach aber ging ein Rück durch die Egelsbacher Mannschaft.

Aus einem 7:10-Rückstand machte die SGE eine 12:10-Führung, bestimmte nun eindeutig das Spiel und baute ihre Führung kontinuierlich bis zum 17:12 kurz vor Schluss aus.

Wieder einmal mußten die Egelsbacher einem frühen Rückstand nachhelfen. Verletzungsbedingte Ausfälle machten sich ebenfalls bemerkbar.

Jugendfußball

SG Egelsbach II - FC Langen III 1:0 Vom Anpfiff an machten die Egelsbacher viel Druck und konnten recht schöne Torchancen herauspielen.

Am Sonntag um 16.45 Uhr spielt die SSG am Böllenfalltor gegen die 2. Mannschaft von Essingen und muß sich wieder auf ein schweres Spiel gefaßt machen.

DANKSAGUNG

Ida Bartl Für die Anteilnahme durch Wort und Schrift, Blumen und Geldspenden, möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten herzlich danken.

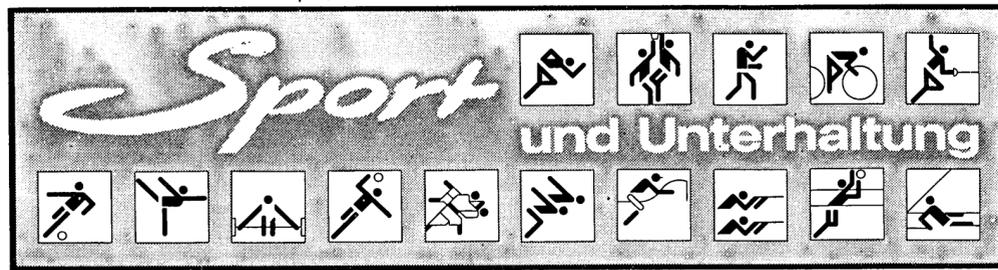
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Nowotny für seine trostreichen Worte und Herrn Dr. Hambek für seine langjährige ärztliche Betreuung.

Familie Theo Bartl Familie Heinz Jung Sandra Bartl Egelsbach, im November 1986

Margarete Steitz Für die überaus zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Ganz besonders danken wir den Ärzten und Pflegepersonal des Dreieich-Krankenhauses, dem Hausarzt Dr. Hans Kräger, dem Pfarrer Gleibner, den Schulkameradinnen und -kameraden Langen 1923/24 und den Alterskameradinnen und -kameraden Egelsbach 1923/24, dem Jahrgang 1918/19 Egelsbach, den Kegelfreunden sowie den Naturfreunden Egelsbach und all denen, die Ihr das letzte Geleit gaben.

In stiller Trauer Heinrich Trautz und Angehörige Schulstraße 70 Egelsbach, November 1986



Nr. 90

Freitag, 7. November 1986

Erneute Heimmiederlage nach schwacher Leistung

Für die Giraffen brechen schwere Zeiten an, das kann man nach der völlig unnötigen Heimmiederlage gegen Aufsteiger Ludwigsburg wohl sagen. Und was das Schlimmste war: die Gäste brauchten wahrlich keine meisterliche Leistung zu zeigen, um die Punkte aus der Seehring-Halle mitzunehmen.

Dabei hatte es für die Giraffen eigentlich sehr gut angefangen. Der hochtalentierte Amerikaner Hills traf zu Spielbeginn überhaupt nicht und nach zehn Minuten lief die Langener mit 16:9 in Front.

Letztes Vorrundenspiel in Berlin

Zum Abschluss der Vorrunde steht für die Giraffen noch die Reise nach Berlin zum DTV Charlottenburg an. Die Berliner haben sich in den letzten Wochen mit drei Siegen vom Tabellenende verabschiedet und mit dem Einsatz des Amerikaners Whitmark schmeichelt sich auch die Erfolgsbilanz des DTV nach oben zu bewegen.

Der zweite Durchgang begann ähnlich ausgefallen, doch zum selben Zeitpunkt wie in der ersten Halbzeit gab es auch diesmal einen Totalausfall, den die Gäste nutzen und auf 45:52 davonzogen.

Mittwochslooto

„6 aus 49“, Ziehung „A“: 3 6 21 44 45 47 (11) Ziehung „B“: 1 7 23 34 37 41 (17) Spiel Nr. 7: 8 5 4 1 6 1 1 (Alle Zahlen ohne Gewähr)

KSV Langen stellt zwei Weltmeister

Die zum zweiten Mal ausgetragenen Weltmeisterschaften im Gewichtheben der Senioren waren mit 150 Athleten aus 16 Nationen gut besucht.

SSG war ohne Chance

Spielabschnitt hatte die SSG noch einmal die Mithrilkette, auf 10:2 heranzukommen. Man verlor aber durch einen technischen Fehler den Ball und Münster gelang mit dem Halbzweipfiff schon eine gewisse Vorentscheidung zum 13:9.

Kampf und Hektik

Ein wenig erholt zeigte sich das Team von Werner Conrad gegen die aufgestiegene „Lilien“. Dennoch bestimmten teilweise fehlende Übersicht und Hektik die gesamte Begegnung.

Spitzenspiel in Nieder-Roden

Ein erneuter Handball-Krüller findet am kommenden Sonntag um 10.45 Uhr in Nieder-Roden statt. Dort bestreiten die TVL-Handballer gegen die SG Nieder-Roden, die mit drei Minuspunkten belastet ist und auf Tabellenplatz drei rangiert.

Mit folgenden Ergebnissen errang der TVL die Tabellenplätze: TVL - Büttelborn 37:18 TVL - TGB Darmstadt 34:17 TVL - Waldorf 34:21 TVL - Gernshelm 25:21

SVD muß zum Derby

Fünf Punkte beträgt der Vorsprung des Spitzenreiters SV Dreieichhain vor den Verfolgern Mühlheim und Lämmerspiel, ein komfortabler Puffer, der die Chancen auf ein Derby zum SKG Sprendlingen gehen kann.

Geht die „rote Laterne“ weg?

Diese Frage stellen sich am Sonntag die Anhänger der SSG Langen. Nach dem Sieg gegen Zellhausen und dem Unentschieden beim Tabellenführer Dreieichhain, bei dem der Spitzenreiter erst in der 94. Minute den Ausgleich erzielte und so nur sehr geringlich an einem Niederlage vorbestimmte ist mit dem neuen Spieltrainer Pampuch wieder Hoffnung im Langener Lager eingekerkert.

SGE II beendet Vorrunde in Traisa

Die Egelsbacher Reserve beendet die Vorrunde am morgigen Samstag um 14.30 Uhr mit dem Spiel beim SV Traisa. Nach ihrer Heimmiederlage gegen Spitzenreiter Roddoff lief die Mannschaft auf den letzten Platz zurück.

Superstar der TVL-Faustballer

Am ersten Spieltag der M I-Bereichliga B Süd in Waldorf kam es zu einem Treffer in der begonnenen Hallenrunde. Mit 8:0 Punkten aus den ersten vier Spielen übernahm die Langener die Tabellenführung. Der TVL bestritt sein erstes Spiel gegen Büttelborn und gewann dieses souverän.

Die Soma des SV Dreieichhain hat am Samstag um 16 Uhr den Spitzenreiter Langensbold zu Gast. Für die Halmer bietet dieses Spiel den Anreiz, bei einem Sieg mit den Gästen gleichzuziehen.

FCA kommt morgen zum „Derby“

Der erneute Punktverlust am vergangenen Sonntag läßt für das morgige „Derby“ gegen den FCA nur die Hoffnung zu, daß endlich wieder einmal beide Punkte in Egelsbach bleiben.

Gegen die Mannschaft des FCA bedarf es morgen ohnehin sicherlich keiner besonderen Motivation, denn zum einen stand Egelsbachs Trainer Dieter Rudolf noch in der vergangenen Saison am Gehmmerer zwischen im Pfosten des FCA-Tores, und zum anderen gab es praktisch einen Wechsel von jeweils zwei Spielern von hier nach dort und umgekehrt.

SVD muß zum Derby

Das Spiel bestätigt wieder einmal die Gefahr, in die sich die Halmer gerade gegen Mannschaften vom Tabellenende begeben. Man erinnere sich noch an das Spiel gegen den damaligen Tabellenletzten Steinheim, in dem man wirklich große Mühe hatte, am Ende noch beide Punkte zu behalten.

Auf fremden Plätzen zeigte die SGE schon wesentlich bessere Spiele als zu Hause. Bei 30 Punkten spielte man zweimal unentschieden und siegte und verlor in Oberrod. In der Vorrunde stehen mit der Partie gegen den FCA nur noch das Auswärtsspiel in Wolfskehlen und am Badweg das Spiel gegen den FC Heppenheim aus Naxos & Co aber auf keinen Fall kommen lassen und werden hochmotiviert in diese Begegnung gehen.

SGE II beendet Vorrunde in Traisa

Die Egelsbacher Reserve beendet die Vorrunde am morgigen Samstag um 14.30 Uhr mit dem Spiel beim SV Traisa. Nach ihrer Heimmiederlage gegen Spitzenreiter Roddoff lief die Mannschaft auf den letzten Platz zurück.

Die Soma des SV Dreieichhain hat am Samstag um 16 Uhr den Spitzenreiter Langensbold zu Gast. Für die Halmer bietet dieses Spiel den Anreiz, bei einem Sieg mit den Gästen gleichzuziehen.

SGE II beendet Vorrunde in Traisa

Die Egelsbacher Reserve beendet die Vorrunde am morgigen Samstag um 14.30 Uhr mit dem Spiel beim SV Traisa. Nach ihrer Heimmiederlage gegen Spitzenreiter Roddoff lief die Mannschaft auf den letzten Platz zurück.

Die Soma des SV Dreieichhain hat am Samstag um 16 Uhr den Spitzenreiter Langensbold zu Gast. Für die Halmer bietet dieses Spiel den Anreiz, bei einem Sieg mit den Gästen gleichzuziehen.

SVD-Soma will gewinnen

Die Soma des SV Dreieichhain hat am Samstag um 16 Uhr den Spitzenreiter Langensbold zu Gast. Für die Halmer bietet dieses Spiel den Anreiz, bei einem Sieg mit den Gästen gleichzuziehen.

GESCHÄFTSDRUCKSACHEN

BUCHDRUCKEREI KÜHN KG TELEFON 2 10 11



Bürgermeister Dürmer freut sich über eine Spende der Firma Akal Deutschland. Sie hat zwei Hifi-Anlagen im Wert von rund 3.000 Mark der Gemeinde Egelsbach zur Verfügung gestellt.

Ritzliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 9. November 10.00 Uhr Taufgottesdienst und Kindergottesdienst (Pfr. Gleibner)

Sechser im Lotto

haben wir keine, doch mit einer Anzeige der LZ kann Ihnen bei manchem Problem geholfen werden.

Wenn die Sterne nicht lügen...

Horoscope section with zodiac signs and their characteristics. Includes signs like Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische.

Advertisement for 'Sicherheit auf allen Wegen' (Safety on all ways) featuring a portrait of a man and text about security services.

Unser Prinzip:  
NUR DEUTSCHE Qualitätsware

# imhof

Eigen- und Partnermodelle

# 100000

Qualität zum Super-Preis

## Herren-Mäntel

Das gibt's  
nur einmal,  
das kommt nie wieder.

# 50% billiger

# Der reine Wahnsinn diese Preise!

Einige Beispiele:

**Thermomantel**  
federleicht, warm, leicht imprägniert, ein problematischer und pflegeleichter Mantel für den ganzen Winter

bisher 238,-  
jetzt nur **100,-**

**Autocoat**  
kurzer, aber praktischer Herrenmantel mit wertvollem Wollplaid-Innenfutter und Safetaschen

bisher 389,-  
jetzt nur **225,-**

**Tuchmantel**  
aus erstklassigem Wolltuch, doppelreihig, sehr gute Ausarbeitung

bisher 429,-  
jetzt nur **200,-**

**Herren-Trenchcoat**  
erstklassige Nino-Popeline-Qualität mit Safetaschen und wertvollem Wollplaid-Doppelfutter zum Herausnehmen. Der praktische Mantel fürs ganze Jahr.

bisher 349,-  
jetzt nur **200,-**

**Ledermantel**  
ein Markenmantel aus deutscher Produktion, repräsentativ, anspruchsvoll, mit aufwendigem Doppelfutter aus Wollplaid, mit RV herausnehmbar, ein Mantel mit gediegener Ausstrahlung.

bisher 1159,-  
jetzt nur **725,-**

**Da-Lederjacken**  
attraktives Modell, 3/4-läng, modisch, aber sehr tragbar, in den neuen flotten Jackenoptik

bei uns nur **698,-**

**Lodenmantel**  
aus original Weyrer Loden, Tirol, mit Zertifikat, ein Spitzenerzeugnis für Kenner.

bisher 449,-  
jetzt nur **275,-**

**Damen-Lamamäntel**  
sehr gute Ausarbeitung, erstklassige Qualität, zuverlässige Paßform

bei uns nur **368,-**

**Damenröcke**  
Skinet royal, das Spitzenmaterial mit fantastischen Trageeigenschaften, samtweicher Nappagriff, pflegeleicht

bei uns nur **248,-**

**Damenjacken**  
attraktive Wolljacke, im Blazerstil, aber hoch schließbar, gute Wolltauschqualität

Superpreis bisher 198,-  
jetzt nur **100,-**

**Damenjacken**  
Lama, erstklassige Qualitätsarbeit

bei uns nur **268,-**

Wir haben für Sie geöffnet: Montag—Freitag, 9.00—18.00 Uhr, immer durchgehend; Samstag, 9.00—14.00 Uhr, langer Samstag bis 18.00 Uhr

viele kostenlose Parkplätze  
freundliche Beratung von  
Fabrikfachleuten



**6450 Hanau-Steinheim**  
Maybachstraße 17  
Telefon 06181/650355  
nahe Wohnwelt 2000  
im Industriegebiet an der B 45

## Ausstellungsmodelle! Radikal im Preis

Abgebaute Ausstellungsmodelle.  
Kachelöfen, Kachelkamine, Super-Heizkamine und offene Kamine zu Spottpreisen abzugeben!

**HARK Die Nr. 1**  
...denn der Größte hat die Riesenauswahl

Einige Preisbeispiele für Ausstellungsmodelle (Beispiel)	Preis
Eckkachelofen ca. 70x104 cm	8.275,- 3.290,-
Frontkachelofen ca. 70x118x70 cm	6.210,- 3.040,-
Diagonalkachelofen ca. 45x90x45 cm	7.290,- 4.630,-
Eckkachelofen ca. 80x114 cm	6.910,- 3.400,-
Frontkachelkamin ca. 80x116x80 cm	7.990,- 4.250,-
Diagonalkachelkamin ca. 113 cm	6.285,- 4.290,-
Nr. 172 Eckkamin ca. 58x160 cm	5.200,- 2.170,-
Nr. 261 Frontkamin ca. 68x205 cm	4.240,- 2.100,-
Nr. 392 Eckkamin, Rad. 500x100	4.240,- 1.900,-

### Blisse-Team chancenlos

TSG 1846 Darmstadt — TV Langen II 23:14  
„Ich will hier endlich mal gewinnen“, betonte Trainer „Aki“ Blisse in einer Kabine der Felsen-Halle vor dem zweiten Auswärtsspiel seiner Mannschaft. Nach dem Debakel mußte er feststellen: „Ich muß wohl 40 Jahre alt werden, um hier erfolgreich zu sein.“  
Jürgen Rettig und seine Freunde kamen mit dem Gegner in keiner Spielphase klar. Einmal vergab man selbst klare Torelegenheiten, andererseits wurde der Gegner durch eine hohe Anzahl Langener Ballverluste sowie Hilflosigkeit in der TVL-Deckung aufgebauscht. Erst als Trainer Blisse ab der 20. Minute, statt wie bisher 5:1, 6:0 decken ließ hatten die Einheimischen im Angriff Probleme.  
Im zweiten Durchgang war das Spiel schnell entschieden. Bis auf 13:5 zogen die Gastgeber davon. Da besonders im Angriff der TVler nichts mehr lief, konnte die auch in dieser Höhe verdiente Niederlage nicht mehr abgewendet werden.  
Am kommenden Sonntag um 18 Uhr empfängt die zweite Vertretung der TVL-Handballer in eigener Halle die zweite Garnitur der TG 1875 Darmstadt.

### SSG-Damen allein an der Spitze

SSG Langen — TSG Neu-Isenburg 17:15 (9:7)  
Riesensiege bei den Handballerinnen der SSG Langen. Nach dem 17:15(9:7)-Erfolg gegen die bis dahin ebenfalls noch verlustpunktfreie TSG Neu-Isenburg führt die SSG Langen mit 12:0 Punkten nun allein die Tabelle der Oberliga Hessen Süd an. Auf den Plätzen folgen die beiden Aufsteiger SV Darmstadt 98 (10:2) und TSG Neu-Isenburg (8:2).  
Langen nahm vor diesem Derby eine leichte Favoritenstellung ein. Trainer Karl-Heinz Beckmann konnte wieder auf Heike Berges, Petra Birli und Ursula Dietz zurückgreifen. Neu-Isenburgs Trainerin Lotli Kotzerke mußte dagegen auf den schnellen Kombinationsspielerin Barbara Witt verzichten, die mit der Nationalmannschaft zu Länderspielen in Paris weilte.  
Die über 250 Zuschauer in der Adolf-Reichwein-Halle sahen zunächst eine dominierende Gästemannschaft, die mit ihrem schnellen Kombinationsspiel die Lücken in der teilweise zu offensiven SSG-Abwehr rigoros ausnutzte. 5:1 ließ es nach einer Viertelstunde für die von ihm

### Weiterer Sieg der TVL-Handballerinnen

TV Langen — SG Dieburg 15:11 (8:4)  
Nachdem man zu Beginn der Begegnung kurz mit 0:2 Toren in Rückstand geriet, kam man über den 3:3-Ausgleich zum Halbzeitstand von 9:4 Toren. Durch eine konstante Leistung der gesamten Mannschaft war der zweite doppelte Punktgewinn nie gefährdet.  
In diesem Spiel bestach vor allem Christiane Englisch, die mit sieben Toren fast 50 Prozent der Treffer erzielte.  
Es spielten: Marion Schirmund und Sabina Heller im Tor, im Feld: Birtheild Donner, Christiane Englisch (7), Ulrike Friederich (4), Birgit Fischer, Cornelia Hesse, Annette Horch, Gerlinde Krause (2), Marion Luser (2), Andrea Reitz, Jutta Schneider.  
Das nächste Spiel bestreitet die Mannschaft auswärts am 8. November gegen die SKG Roßdorf.  
**SVD-Damen bleiben Spitzenreiter**  
Niederrodendach — SVD 6:8 (3:3)  
Da vier Spielerinnen (Judith Hoch, Marianne Jurk, Karin Koch und Monika Scholz) erkrankt sind, mußte die Damenmannschaft des SVD mit nur einer Austauschspielerin antreten. Trainer Franz Kern machte sich vor dem Spiel wenig Hoffnungen auf einen Sieg. Nach einem 5:3-Pausenrückstand gelang es durch disziplinierte Spielweise doch noch, das Ruder herumzureißen. Die gewohnt sichere Abwehr vor der erneut überragenden Torfrau Ute Schneider war der nötige Rückhalt für die insgesamt wenigen Torchancen.  
Mit einer großartigen kämpferischen Leistung machte die Mannschaft ihr sicher zur Zeit bestehende Flaute im Angriffsspiel wett und gewann mit 6:8 zwei wichtige Auswärtspunkte unter ungünstigen personellen Voraussetzungen.  
Es spielten: Ute Schneider, Petra Beringer (2), Kirsten Buch (2), Monika Lindner (1), Uschi Kolb (1), Karin Leyer, Kerstin Reinfelder (1) und Anke Seidler.  
Am kommenden Samstag steht um 19.15 Uhr das Heimspiel gegen die Damen des BSC Keisterbach an dem Spielplan (Weißfeldschule).

### Knapper Auswärtssieg

TV Groß-Krotzenburg — SV Dreieichenhain 13:14  
Die saftige Niederlage zum Auftakt der Saison 85/86 sollte den Rot-Weißen Warnung genug vor dem diesjährigen Auswärtsspiel in Großkrotzenburg gewesen sein. Zahlreiche Zuschauer wollten einen Sieg ihrer Mannschaft gegen den Tabellenführer der A-Klasse sehen. Die Gastgeber legten einen furiosen Start, ganz nach dem Geschmack ihrer Fans, vor und konnten schnell mit 4:0. Zu diesem Zeitpunkt ahnte Trainer Dieter Gerhald wohl schlimmes. Die Abwehr um N. Gerhardt ließ sich in die Defensive drängen und vermochte den Angriffswirbel nicht zu unterbrechen. Nach elf Minuten fiel das erste Tor für den SVD durch einen Tempogegenstoß von M. Buchauer zum 4:1. Bis zur Mitte der ersten Halbzeit gelang der 4:3-Anschluß durch weitere Stellungsspiele. Nachdem die an diesem Tag sehr starken B. Bumann auf der Linksaußen-Position und E. Rühl am Kreis mit 5:5 ausgleichen konnten, brachte M. Buchauer seine Mannschaft um die 20. Minute beim 5:6 erstmals in Führung. Mit einem knappen 7:8 wurden die Seiten gewechselt.  
Zu Beginn der 2. Hälfte spielten die fanatisch angefeuerten Krotzenburger wieder einen 9:8-Vorsprung heraus. Im weiteren Verlauf gelang es keinem Team, sich deutlich abzusetzen, insbesondere schiel-

### Basketball am Wochenende

Die Regionalliga und Oberliga machen Pause, denn es ist Pokalwochenende. Vom TV Langen sind nur noch die 2. Herren im Rennen um den Hessen-Pokal, während die 1. Herren bereits in der 2. Runde des DBB-Pokals stehen und in einer Woche nach Ansbach müssen. Die 2. Herren empfangen im Viertelfinale des Hessenpokals den MTV Kronberg. Die starken Gäste mit Center Bernd Kimpel sind derzeit Tabellenführer der Regionalliga und auf dem besten Wege in die 2. Bundesliga. Da bleibt der Giraffen-Reserve nur eine Außenseiterchance. Aber auch diese kleine Chance kann im Pokal manchmal reichen.  
Viel wird darauf ankommen, ob die Truppe von Coach Axel Rüber den Ausfall von Volker Liedtke (Bänderriß) verkraften kann. Mit Ulf und Götz Graichen so wie dem erstarkten Ryan Toso stehen drei große Spieler unter den Körlchen, die auch Kimpel das Leben in der Georg-Schering-Halle schwer machen könnten. Spielbeginn am Sonntag: 12:30 Uhr.  
Die übrigen Spiele der TV Langen:  
Samstag, 8. November  
DTV Charlottenburg — Herren 1  
SCC Pfungstadt 2 — Herren 4  
BC Wiesbaden 2 — A-Mädchen 1  
Sonntag, 9. November  
BC Wiesbaden 2 — Damen 3  
Herren 3 — BC Wiesbaden 1 (15 Uhr, GYM)  
Herren 5 — TV Michelstadt (13 Uhr, GYM)  
Herren 6 — TV Groß-Gerau 2 (17 Uhr, GYM)  
A-Jungen 1 — BC Darmstadt 2 (11 Uhr, GYM)  
BC Darmstadt 2 — B-Mädchen 2  
C-Mädchen — TSV Nieder-Ramstadt (9 Uhr, GYM)  
TG Rüsselsheim — C-Jungen  
Mittwoch, 12. November  
C-Mädchen — BC Darmstadt (14.30 Uhr, GSH)

## Wie im Schlaraffenland! Alte Herde werden in Zahlung genommen — und 30 Schlemmer-Reisen verlost.

Ihr Miele-Fachhändler nimmt Ihren alten Herd in Zahlung, wenn Sie jetzt einen neuen von Miele kaufen.

Der Neue stellt sich mit 8 verschiedenen Garmethoden auf jedes Gericht ein, backt perfekt mit Ober- und Unterhitze, bräunt mit Umluft auf allen Ebenen gleichmäßig, grillt rundum knusprig mit eingebautem Infrarotgrill. ...  
Unabhängig davon verlost Miele 30 Schlemmer-Reisen zu zweit ins Elsaß. Teilnahmekarten gibts beim Miele-Fachhändler oder direkt von Miele & Cie, 4830 Gütersloh.

Die neuen Miele Combi-Einbaugeräte:  
— Mit elektronischer Ankochautomatik geht's leichter.  
— Mit Zeitschaltuhr geht's von selbst.  
— Mit 8 verschiedenen Garmethoden geht nichts mehr schief.

**Miele**  
Die Entscheidung fürs Leben







DANKSAGUNG  
Allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die durch Worte, Schrift, Kranz- und Geldspenden uns ihre Anteilnahme und Ihre Verbundenheit mit unserem lieben Entschlafenen

### Stefan Uhrig

bekundeten, ihm das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren herzlichsten Dank.  
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Borck für seine einfühlsamen und uns tröstenden Worte, der Firma Hausmann, dem Kerborschenverein und all seinen Freunden.

Familie Hans Uhrig  
und Angehörige

Langen, im November 1986

HERZLICHEN DANK  
unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme, die wir in so reichen Maßen durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz-, Schalen-, Bukett- und Geldspenden und die Begleitung zur letzten Ruhestätte beim Helmgang unseres lieben Verstorbenen

### Robert Gärtner

erfahren haben.  
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kratz für die trostreichen Worte und Herrn Dr. Grellenstein für die ärztliche Behandlung.

Hildegard Gärtner  
und Angehörige

Langen, im November 1986

DANKSAGUNG  
**Martha Schiweck**  
geb. von der Schmitt  
\* 30. 08. 1905 † 27. 10. 1986

Für die aufrichtige Anteilnahme, die uns beim Helmgang meiner lieben Frau in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden, sowie durch Ihre persönliche Teilnahme an der Beisetzung zuteil wurde, möchten wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren tiefempfundenen Dank aussprechen.

Besonderen Dank Frau Pfarrerin Tröskén für die trostreichen Worte, den Ärzten und dem Pflegepersonal des Dreieich-Krankenhauses Langen, sowie den Schulkollegen des Jahrganges 1904/05.

Im Namen aller Angehörigen  
Otto Schiweck

Langen, Neckarstraße 62  
im November 1986

Herzlichen Dank all denen, die unserem lieben Entschlafenen  
**Erich Kosmala**

durch Wort und Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden in so liebevoller Weise ehrend gedachten und ihn auf seinem Wege zur letzten Ruhestätte begleitet haben.

Im Namen aller Hinterbliebenen  
Die Kinder

Langen, im November 1986

**Pletät Sehring**  
Inh. Otto Arndt



Das alteingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

**End- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager**  
6070 LANGEN/HESSEN  
Mörfelder Landstraße 27  
Telefon 0 61 03 / 7 27 84

Eriedigung aller Formalitäten — jederzeit erreichbar!

DANKSAGUNG  
Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns beim Helmgang unserer lieben Entschlafenen

### Else Eise

geb. Bach

durch Wort-, Schrift-, Kranz-, Geld- und Blumenspenden zuteil wurden, und allen, die ihr das letzte Geleit gaben, danken wir sehr herzlich.  
Unser besonderer Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, dem Jahrgang 1915/16 und Herrn Pfarrer Mohr für seine tröstenden Worte.

In stiller Trauer  
Wolfgang Eise  
Manfred Jäckel und Frau Heldt, geb. Eise  
Daniela und Thomas Jäckel

Langen, 6. November 1986  
Östliche Ringstraße 31 / Nördliche Ringstraße 54

### Wilhelm Lorenz

geb. 17. 09. 1906 gest. 03. 11. 1986

in stillem Gedenken

Charlotte Lorenz, geb. Bredert  
Helnz und Eilf Lorenz, geb. Spangenberg

6070 Langen, Flachsachstraße 30

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 11. November 1986, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

**Zimmermann**  
**Trauerkleidung**  
für Damen und Herren  
finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.  
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in  
Langen, am Lutherplatz, Gartenstr. 6  
Tel. 0 61 03 / 7 27 21

NACHRUF  
Am 03. November 1986 verstarb  
**Herr Wilhelm Lorenz**  
im Alter von 80 Jahren.  
Herr Lorenz war bis zu seiner Ruhestandsversetzung im September 1966 über 21 Jahre bei der Stadtpolizei Langen tätig.  
Wir bedauern den Helmgang eines geschätzten Mitarbeiters und Kollegen und werden den Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.  
Der Magistrat der Stadt Langen  
Krelling  
Bürgermeister  
Der Personalrat der Stadtverwaltung Langen  
Heer  
Personalratsvorsitzender

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Helmgang unserer lieben Entschlafenen

### Luise Breidert

geb. Hartmann

danken wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten. Besonderer Dank Herrn Pfarrer Wächtler für die trostreichen Worte am Grabe.

Langen, im Oktober 1986 Die Angehörigen

DANKSAGUNG  
Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die mir beim Helmgang meines lieben Mannes

### Karl Fürstenberger

Elektromelster

durch Wort, Schrift, Kranz-, Geld- und Blumenspenden zuteil wurde, und allen, die ihm das letzte Geleit gaben, danke ich sehr herzlich.

Mein besonderer Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten, dem Jahrgang 1897/98, der Elektro-Innung, dem Odenwaldklub Langen, dem Stenografenverein Langen, Herrn Dr. F. Schreiber für seine ärztliche Betreuung und Frau Pfarrerin Tröskén für ihre tröstenden Worte.

In stiller Trauer  
Ellsabeth Fürstenberger geb. Jäckel  
und alle Angehörigen

Langen, 6. November 1986  
Bahnstraße 22

Kinoprogramme Langen ab 3. 11. 86  
**HOLLYWOOD**  
20.00, Sa/Son/Fei auch 15.00, 17.30  
Der Name der Rose  
Sa 22.30 Der Name der Rose  
**FANTASIA**  
20.30, Sa/Son/Fei auch 16.00 PSYCHO III  
Sa/Son/Fei 15.30 NINA  
Die Räubertrichter  
Sa 23.00 PSYCHO III  
**NEUES UT**  
20.30 Die Färbelilla  
Di 20.00 KILLER DER FRÜHSTÜCKSKLUB  
+ ECHO PARK

NEUROLOGISCH-PSYCHIATRISCHE  
**PRAXIS DR. HANNA**  
gibt neue Sprechzeiten bekannt:  
Außer Mittwochnachmittag  
Montag bis Freitag  
von 9—12 und von 14—18 Uhr  
oder nach Vereinbarung.

**Shell Heizöl**  
preiswert nur von:  
**SPATH MINERALÖL**  
Elsabellstr. 55,  
6070 Langen  
Tel. 06103/21841  
Beliebig immer in guten Händen

am Samstag, 8. 11., 10 Uhr  
am Lutherplatz 2  
**Neueröffnung Caprice**  
DAMENMODEN  
Luis London Pullis mit Knopfleiste 29,-  
Luis London Pullis V-Auswahl 28,-  
Viele kleine Geschenke erwarten Sie  
zum unvergleichlichen Preis von 5,-  
Beliebig immer in guten Händen  
FASZINIEREND LIEBER CHIC!

### STELLENANGEBOTE

Europaweit tätiges Dienstleistungsunternehmen sucht im Großraum Offenbach-Stadt und -Land den Mitarbeiter, der in der Lage ist eine

#### Führungsaufgabe im Außendienst

zu übernehmen.  
Bringt der Bewerber bereits Erfahrungen aus einer verkaufsnahen Tätigkeit mit, erwacht er sich als fähig, die ihm anvertrauten Mitarbeiter zu führen und zu motivieren, wird er sehr schnell über sein Steuereinkommen von DM 50.000,— hinauswachsen. Unsere Ausbildung und unsere Einarbeitung sind perfekt und werden Ihnen schnell dabei helfen.  
Vielleicht arbeiten Sie jetzt als Handwerksmeister, als Betriebsleiter, als Verkaufsförderer oder in vergleichbarer Position — dann könnte Ihr bisheriger Beruf zur idealen Basis für eine erfolgreiche Außendienstkarriere werden.  
Bitte bewerben Sie sich unter Off.-Nr. 1490 an diese Zeitung.

**Coiffeur ezanne**  
Der Salon für  
• DAMEN  
• HERREN  
• KINDER  
Langen, Wallstraße 12, Telefon 0 61 03 / 2 21 34

**WIR STELLEN EIN:**  
2 Frisösen (auch Herrenfrisösen)  
3 Samstag-Frisösen  
1 Frisöse für Mittwoch—Freitag  
3 Auszubildende für 1987  
Schriftliche Bewerbung bis zum 30. 11. 1986

Gaststätte »Naturfreundehaus Langen«  
Zu unserer gutbürgerlichen Küche bieten wir ab  
**Samstag, 8. November 1986**  
eine Auswahl an italienischen Gerichten an.  
6070 Langen, Oberer Steinberg 94, Telefon 22530  
• Alle Gerichte auch zum Mitnehmen •

**Flohmarkt**  
in der Halle  
Samstag von 9.00—14.00 Uhr  
6070 Langen, Liebigstraße 33

**Schornsteinsorgen?**  
Nasse u. brüchige Kamine werden von innen abgedichtet. Edelstahlrohre, Schamottröhre, Rüttelverfahren mit Gipsur. Kaminbau und Kaminkopfreparatur, Meisterberatung, langjährige Erfahrung und Garantie.  
FISCHER Schornstein-Technik GmbH  
6093 Flörsheim, Jehnstr. 13, Tel. 0 61 45 / 74 31

VHS-Filmer aufgepaßt! Tolle Schnittmaschinen für Ihre Benutzung noch frei.  
G. Loew, Telefon 0 61 03 / 2 62 66

Kennt Sie das wunderbare Gefühl reine Seide und Wolle-Seide auf der Haut zu tragen?  
Wir bieten Ihnen für die kalte Jahreszeit Bodies, Hemdchen + Hoschen warm und nicht aufwendend zu günstigen Preisen mit individueller Beratung in Ihrem Fachgeschäft.  
**Jacobs**  
Wäsche · Mäntel · Bademoden  
6070 Langen · Bahnstraße 14

**KREIS OFFENBACH**

### Lehrstellenaktion 1987 des Kreises Offenbach

Der Kreis Offenbach bietet zum 1. September 1987 in Zusammenarbeit mit der Maschinenfabrik Pflitter AG in deren Lehrwerkstatt in Langen Ausbildungsplätze für weibliche und männliche Bewerber in folgenden Ausbildungsberufen an:

- Maschinenschlosser/in 3 1/2 jährige Ausb.
- Blechschlosser/in 3 jährige Ausb.
- Betriebsschlosser/in 3 jährige Ausb.
- Dreher/in 3 jährige Ausb.
- Fräser/in 2 jährige Ausb.
- Universalfräser/in 3 jährige Ausb.
- Universal schleifer/in 3 jährige Ausb.
- Bohrwerksdreher/in 3 jährige Ausb.
- Elektroanlageninstallateur/in 2 jährige Ausb.

Bei gutem Bestehen der Abschlussprüfung zum Elektroanlagen-Installateur/in ist die Fortsetzung einer 1 1/2 jährigen Ausbildung zum/zur Energieanlagenelektroniker/in möglich.

Der Kreis Offenbach bietet erstmalig auch Ausbildungsplätze für den Ausbildungsberuf

- Technische Zeichnerin 3 1/2 jährige Ausb.
- Technischer Zeichner (Fachrichtung Maschinenbau oder Elektrotechnik)

an. Bewerberinnen werden bei gleicher Eignung für diesen Ausbildungsberuf bevorzugt berücksichtigt.  
BewerberInnen müssen den Haupt- oder Realabschluß nachweisen. Einem formlosen Bewerbungsschreiben sind beizufügen:  
— ein handgeschriebener Lebenslauf  
— die beiden letzten Zeugnisse in Kopie  
— ein Lichtbild

Telefonisch erreichen Sie uns unter der Durchwahl  
(069) 80 68-2 31 Herr Jahn und  
(069) 80 68-2 34 Herr Kietzka  
Bitte bewerben Sie sich umgehend, spätestens bis zum 26. November 1986 schriftlich bei dem  
**Kreisausschuß des Kreises Offenbach**  
Berliner Str. 60, 6050 Offenbach/M.

Überdachungen Wintergärten in Holz und Alu · Pergolen  
Rustikale Holzgeländer · Zäune  
Fenster und exklusive Haustüren  
Fördern Sie unser Angebot von  
**KARL MACKER**  
Beethovenplatz 5 · 6450 Hanau  
Tel. 06181 / 8 22 92

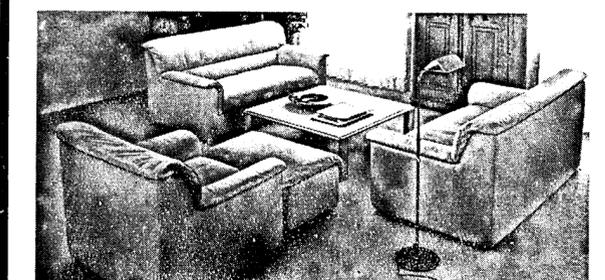
Möbeltransporte Langen (06103) 23119  
Lagerung — Fern — Ausland — Büro  
**Umzüge**  
RÖDERMARK (06074) 7349  
DIEBURG (06071) 36977

**Familien drucksachen**  
für alle Anlässe geschmackvoll — schnell preiswert  
Buchdruckerei Kühn KG  
Darmstädter Straße 26, Langen

**Lukrative Nebentätigkeit**  
Suche für seriöse Krankenversicherung nebenberuflichen Mitarbeiter.  
Bei wenig Zeitaufwand — guter Verdienst  
Off.-Nr. 1489

Nutzen Sie die Vorteile einer Anzeige in der  
**LANGENER ZEITUNG**  
den **EGELSBACHER NACHRICHTEN**  
und dem **HAINER WOCHENBLATT**  
Anzeigen-Service  
Tel.-Nr.: 0 61 03 / 2 10 11 / 12

### Was Gutes in Leder.



### Zum Sonderpreis!

Dieses schöne Ledermöbel gibt es jetzt bei uns besonders günstig. Als Couch in zwei Breiten und als Sessel. Und in drei aktuellen Lederfarben. Für Qualität und Sitzkomfort steht unser Lieferant mit seinem guten Namen ein. Gefällt Ihnen die CONDA von COR? Dann wird Sie eine Sitzprobe überzeugen.

Exclusiv-Einrichten  
**Möbel Meiser**

Ludwigstraße 71 · 6450 Hanau-Steinheim  
Telefon (06181) 61471





„Europa-Union nicht auf der Verliererstraße“

Fritz Petermann berichtete über EU-Kongreß in Marienberg

Vor dem Kreisverband Offenbach der Europa-Union berichtete jetzt der geschäftsführende EU-Landesvorsitzende Fritz Petermann über Verlauf und Beschlüsse des 32. Bundeskongresses der Europa-Union Deutschland...

Sehr eingehend hielten sich die Teilnehmer mit Fragen der Rechtsstatut der EG-Bürger und Ausländer in der Bundesrepublik befäßt. Als Fazit daraus sei die Forderung nach einer grundsätzlichen Freizügigkeit innerhalb der EG nicht nur für die Arbeitnehmer und ihre Familien...

Der für die Vollendung des Europäischen Binnenmarktes gesetzte Termin, das Jahr 1992, müsse unbedingt eingehalten werden. Doch vorher müsse eine Regierungskonferenz stattfinden...

Für Ausländer aus Drittstaaten müsse eine besser abgesicherte Aufenthaltsberechtigung erwirkt werden. Die zahlreichen Ermessensspielräume der Ausländerbehörden sollten durch einheitliche Normierungen im Ausländergesetz aufgehoben werden...

Zum Thema Kommunalwahlrecht für Ausländer wurde in Bad Marienberg festgestellt, daß bis heute schon fünf europäische Staaten den in ihrem Gebiet lebenden Ausländern einseitig aktive und passive Wahlrecht in der kommunalen Selbstverwaltung eingeräumt hätten...

recht zu den kommunalen Körperschaften erhalten sollen. Wie Fritz Petermann berichtete, befassten sich die Delegierten auch mit der Weiterentwicklung der Europäischen Gemeinschaft zur Europäischen Union...

Die Mitglieder des Europarates sind bei den Beschlüssen der Europäischen Union und in ihrem Handeln verpflichtet, die Interessen der Mitgliedstaaten zu berücksichtigen...

Die für die Vollendung des Europäischen Binnenmarktes gesetzte Termin, das Jahr 1992, müsse unbedingt eingehalten werden. Doch vorher müsse eine Regierungskonferenz stattfinden...

Fritz Petermann zitierte, was Bundespräsident Philipp Jenninger als Präsident des Deutschen Rates der Europäischen Bewegung in seiner Rede vor dem Kongreß erklärt hatte: „Die Europa-rechtliche Ordnung ist mit ihren Bestimmungen nicht auf der Verliererstraße“...

Es gibt... (Fortsetzung von Seite 1)

Mütter sollen mehr Gehör finden

Langener Mütterverein „Treffpunkt F“ jetzt E.V.

Der in diesem Sommer von Langener Müttern gegründete Verein „Treffpunkt F“ für Frau und Familie, Mütterzentrum Langen“ erhielt die amtlichen Weihen. Wie das Amtsgericht Langen den Treffpunkt-Müttern jetzt offiziell mitteilte...

„Selbstverständlich können bei uns auch Männer Mitglied werden“, so die Vereinsvorsitzende Elisabeth Neubauer. „Aber in unseren Vorstand, so haben wir es im August in unserer Satzung festgehalten, können nur Frauen gewählt werden.“

„Deshalb wollen wir“, so die Sprecherin des Vereines, Margrit Jansen, nicht nur ein Mütterzentrum in Langen gründen, sondern auch dazu beitragen, daß Mütter in der Öffentlichkeit mehr Gehör finden. Bisher haben wir uns viel zu wenig zu Wort gemeldet. Wir wollen nicht länger nur hinter verschlossenen Türen, sondern in der Kleinfamilie die Zukunft unserer Gesellschaft mitgestalten, sondern auch in aller Öffentlichkeit dafür eintreten.“

Dazu werde auch gehören, die vollmundigen Sprüche, die Politiker vor den Wahlen immer für Mütter und Familien hä-

Da mit verfüge das Langener Rote Kreuz heute über ein modernes, den Anforderungen entsprechendes Einsatzzentrum, das zugleich den Mittelpunkt des Vereines bilde. Darüber hinaus garantierten zwei gut ausgestattete Krankentransportfahrzeuge, ein Mannschaftswagen und eine zweckmäßige technische

ausstattung die Leistungsfähigkeit und Einsatzbereitschaft. Fast jeder könne die Arbeit des Langener Roten Kreuzes, fuhr Kreiling fort. Vielen Mitbürgerinnen und Mitbürgern hätten die Ehrenamtlichen in Not Situationen helfen können, manchmal sei sogar durch die fachkundige Erste Hilfe ein Menschenleben gerettet und großes Leid verhindert worden.

Besonders wichtig sei auch die Arbeit, die das Langener Rote Kreuz in der Breitenbildung leistet. Mit den vielen Erste-Hilfe-Kursen und den Kursen für Sofortmaßnahmen am Unfallort werde dazu beigetragen, insbesondere die Autofahrer in die Lage zu versetzen, bei Unfällen die lebensrettenden Maßnahmen einzuleiten und wirksame Hilfe leisten zu können.

75 Jahre DRK Langen sei ein wechselvolle Vereinsgeschichte, Rückschläge, Erfolge und tiefgreifende Veränderungen kennzeichnen die Entwicklung der Ortsvereinigung. Dies sei aber nicht der Anlass, um zu klagen, sondern die Organisation der DRK-Ortsvereinigung der Dank ausgesprochen zu werden. Über den weiteren Verlauf der Jubiläumfeier werden wir noch in unserer nächsten Ausgabe berichten.

Familienferienerholung Bärsteinalm

Nach Mitteilung des Ersten Kreisbeigeordneten Alfons Faust wird das Kreisjugendamt auch in der kommenden Winterferien im Rahmen des Ferienprogramms für bedürftige kinderleichte Familien auf der kreisgeleiteten Bärsteinalm eine Familienferienerholung durchführen.

In Bad Hofgastein, etwa 100 Kilometer südlich von Salzburg, liegt in 1300 Meter Höhe über dem Gasteiner Tal die Bärsteinalm, die Ausgangspunkt für herrliche Ski- und Rodelfahrten oder Wanderungen ist. Bad Hofgastein selbst bietet neben einem der größten Kurstädte auch ein modernes Thermalbad, das ganzjährig geöffnet ist.

Interessierte Familien können sich am sofort beim Kreisjugendamt Offenbach, Berliner Straße 60, 6050 Offenbach am Main, telefonisch unter der Nummer 0 69/8068-383 oder schriftlich bewerben.

Interessierte Familien können sich am sofort beim Kreisjugendamt Offenbach, Berliner Straße 60, 6050 Offenbach am Main, telefonisch unter der Nummer 0 69/8068-383 oder schriftlich bewerben.

Interessierte Familien können sich am sofort beim Kreisjugendamt Offenbach, Berliner Straße 60, 6050 Offenbach am Main, telefonisch unter der Nummer 0 69/8068-383 oder schriftlich bewerben.

Interessierte Familien können sich am sofort beim Kreisjugendamt Offenbach, Berliner Straße 60, 6050 Offenbach am Main, telefonisch unter der Nummer 0 69/8068-383 oder schriftlich bewerben.

Interessierte Familien können sich am sofort beim Kreisjugendamt Offenbach, Berliner Straße 60, 6050 Offenbach am Main, telefonisch unter der Nummer 0 69/8068-383 oder schriftlich bewerben.

Interessierte Familien können sich am sofort beim Kreisjugendamt Offenbach, Berliner Straße 60, 6050 Offenbach am Main, telefonisch unter der Nummer 0 69/8068-383 oder schriftlich bewerben.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Die Narren sind los

KGE begann ihre Jubiläumskampagne

Pünktlich um 11.11 Uhr kracchten heute vormittag auf dem neugestalteten Kirchplatz elf Böllerschüsse. „Natürlich,“ erklärten die Passanten, „heute ist ja der Erste im Elfen, der Tag, an dem die Narren losgehen.“ Dies war un- schwer zu erkennen, denn nicht nur die Kanoniere der Karneval-Gesellschaft Egelsbach waren in ihren Uniformen angetreten, sondern auch die Gardien sowie die Herren mit der Narrenmütze, der Elfenhut, die den Narren die Wertschätzung der Festlichkeiten zum Ausdruck bringen.

Für die KGE ist die bevorstehende Saison eine ganz besondere, denn es gilt, das 50jährige Bestehen des Vereins zu feiern. Daß dies in einem besonders großen Rahmen geschehen wird, ist beschlossen. Eine Kosteneinsparung durch die An- und Abreise mit dem Bus, einen 14tägigen Aufenthalt mit Vollpenion, eine kostenlose Benutzung des Thermalbades in Bad Hofgastein sowie zwei Hin- und Rückfahrten mit der Bergbahn.

Jetzt orgeln sie wieder

Tips zum Kaltstart in der Winterzeit

Sie vergeuden Geld — Ihr Geld. Sie verschmutzen die Umwelt — unsere Umwelt. Sie stören die Nachbarn — Ihre Nachbarn. Wie das? — Wenn Sie in der Frühe, während Sie Ihre Autoscheibe vom lästigen Eis der kalten Winternacht befreien, den Motor laufen lassen. Das ist sinnlos, teuer und umweltbelastend. Es bringt nichts, denn die Fahrzeugheizung wirkt erst, wenn das Kühlwasser auf Betriebstemperatur gekommen ist. Das dauert im Stand etwa eine halbe Stunde, beim Fahren jedoch kaum zehn Minuten.

Interessierte Familien können sich am sofort beim Kreisjugendamt Offenbach, Berliner Straße 60, 6050 Offenbach am Main, telefonisch unter der Nummer 0 69/8068-383 oder schriftlich bewerben.

Teenager-Haut mit Eselsmilch

Auf der Spur von Kleopatras Verjüngungsrezept

PR Eine Hausfrau aus der Pfalz macht Frauen in den „besten Jahren“ zum Kampf gegen die ersten Fältchen Mut. Hannelore Buchheit, aus Eppelbrunn (Landkreis Pirmasens) schwört auf das Verjüngungs-Rezept von Kleopatra, sie reibt sich die Haut mit Eselsmilch-Creme ein — und sieht mit ihren 35 Jahren so knackig wie ein Teenager aus.

Hannelore Buchheit: „Auf Gran Canaria haben wir Urlaub am Meer oder in den Bergen von der Sonne, „braten“ lassen. Sie erfüllen sich damit zwar den Wunsch nach verführerischer Sonnenbräune, bringen da- mit aber zugleich Ihre Haut zum Welken — sie wird spröde, „schlägt“ Falten.“

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Gedenk-, „Stein des Anstoßes“?

Friedensinitiative schlägt Textänderung vor

e Kaum erfolgt, ruft die Aufstellung eines Gedenksteins durch den Bund der Vertriebenen bereits erste politische Reaktionen hervor. Das Ansehen nach Abänderung der Gedenksteininschrift wird laut. Die Vertriebenen hatten ihren Stand mit der Inschrift: „Wir gedenken in Ehr- und Achtung aller Opfer der Vertreibung 1945/48“ versehen und ihn unmittelbar neben den offiziellen, für die Opfer der Kriege und der Gewalt Herrschaft auf dem Egelsbacher Ehrenfriedhof stehenden Gedenkstein platziert.

„Schließlich habe es auch anderweitiges Leid gegeben, führt die Initiative an und verweist unter anderem auf „Verfolgung und Vertreibung von und systematischen Massenmord an Juden, Christen, Gewerkschafter, Sozialdemokraten, Kommunisten...“ durch die Nationalsozialisten. Auch seien von deutschen Truppen in dem von Deutschland ausgehenden Krieg, viele Teile Osteuropas verwüstet und die dort lebenden Menschen zwecks „Bereitstellung von Lebensraum für die deutschen Herrenmenschen“ grausam vertrieben worden.“

JU-Stammtisch

Die Jugend Union Egelsbach lädt zu einem Stammtisch

e Die Jugend Union Egelsbach lädt zu einem Stammtisch am Samstag, dem 15. November, um 18.00 Uhr, findet die Versammlung des Geflügelzüchters Egelsbach im Vereinslokal „Hexenstein“ statt. Diesmal sind auch die Frauen der Mitglieder herzlich eingeladen. Die erzugenen Preise von der Lokalschau 1986 werden an die Gewinner übergeben.

„Anmeldung zu dieser Versammlung sollte bis Freitag, 14. November, beim 1. Vorsitzenden, Heinz Zajc, erfolgen. Der Vorstand erwartet zahlreiche Teilnahme.“

Monatsversammlung der Geflügelzüchter

Am Samstag, dem 15. November, um 18.00 Uhr, findet die Versammlung des Geflügelzüchters Egelsbach im Vereinslokal „Hexenstein“ statt. Diesmal sind auch die Frauen der Mitglieder herzlich eingeladen.

„Anmeldung zu dieser Versammlung sollte bis Freitag, 14. November, beim 1. Vorsitzenden, Heinz Zajc, erfolgen. Der Vorstand erwartet zahlreiche Teilnahme.“

Beitragssatz bleibt unverändert

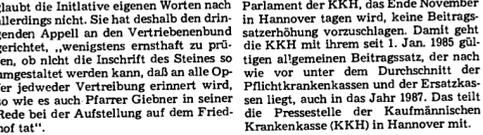
Der besonders günstige Beitragssatz der Techniker-Krankenkasse bleibt über den Jahreswechsel hinaus mit 10,6 Prozent unverändert.

„Die Vertreterversammlung hat sich bei ihrer Entscheidung von dem Wunsch, den Mitgliedern solange wie möglich die Beitragssatzerhöhung zu ersparen“ betonte der Vorstandsvorsitzende der TK, Gerd Holldorf. Das sei nur möglich unter bewußter Inkaufnahme weiterer erheblicher Rücklagenabschmelzung bis an die Grenze des gesetzlich zulässigen Mindestsatzes. Die Selbstverwaltung erwarte jedoch, daß 1987 die Kosten für die Leistungserbringung (insbesondere im Krankenhaus- und Pharmabereich) durch gemeinsame Anstrengungen aller Beteiligten endlich zum Stillstand gebracht werde.

KKH-Beitragssatz bleibt stabil

Der Beitragssatz der KKH in Höhe von 12,0 Prozent der Grundlohn bleibt für die 1,2 Millionen Versicherten der Kaufmännischen Krankenkasse (KKH) auch über den Jahreswechsel 1986/87 hinaus stabil.

Der Vorstand der Kasse und der zuständige Ausschuß der Vertreterversammlung haben jetzt in München beschlossen, dem Parlament der KKH, das Ende November in Hannover tagt, keine Beitragssatzerhöhung vorzuschlagen. Damit geht die KKH mit ihrem seit 1. Jan. 1985 gültigen allgemeinen Beitragssatz, der nach wie vor unter dem Durchschnitt der Pflichtkrankenkassen und der Ersatzkassen liegt, auch in das Jahr 1987. Das teilt die Pressestelle der Kaufmännischen Krankenkasse (KKH) in Hannover mit.



Beim Ball des Gewerbevereins im Eigenheim herrschte wieder gute Stimmung. Die Gelegenheit zum Tanzen wurde reichlich genutzt, und auch das Beiprogramm mit Einlagen und Tombola fand den Gefallen des Publikums.



Die Besucher des Bierfestes der SGE-Fußballer hatten am Samstagabend im Bürgerhaus allen Grund, die Arme hochzuwerfen. Der frische Gerstensaft ließ Stimmung aufkommen, die flotte Musik tat ein Übriges, und vor allem hatte die Landesliga Mannschaft wenigstens einige Stunden vorher durch einen Sieg über den alten Rivalen FCG Darmstadt beide Punkte im Lande behalten. Wenn das kein Grund zum Feiern war. Man sollte der Mannschaft öfter ein „Bierfest“ in Aussicht stellen. Vielleicht klappt's dann besser.

Egelsbach Eigenheim-Gaolbau. Tel.: 061 03/4 98 25. DI-Fr 11-14 u. 17-01 Uhr. Sa 17-01 Uhr. So 11-14 u. 17-01 Uhr. Montag Ruhetag. Ab Dienstag, den 18. November '86 MITTAGSTISCH IM EIGENHEIM 2 Menüs als Stammessen. Essensmarken werden angenommen.

Maschenmode — bestrickend schön

Im Blickpunkt: dekorative Jacquards für Kleider und Pullis. Wichtiges Modethema im Herbst und Winter: die neue Klassik. Im Blickpunkt der Maschenmode stehen Jacquard-Muster, die mit glitzernden Metallic-Fäden Eleganz erhalten. Zu den neu „aufgemachten“ Mode-Klassikern gehören lange Jacken und schmale Pullover aus reiner Schurwolle, die lang und lässig über schmalen Strick-

Sportiver Jacquard-Pullover mit grafischem Motiv auf der Vorder- und Rückpartie. Mit Schulterpolstern. Preis ab 79,95 DM. Bestellschrift: Quelle International, 8510 Fürth 500. Körnernahe, schlanke Maschenkleider aus Rippenstrick, zweiteilige Jacquardkleider in femininem, glänzendem Jersey schmiecheln auch der etwas fülligeren Figur.

Favorit der Saison: die neue Maschenmode. Überaus anziehend im geschickten Spiel der schlanken Längen und verhaltenen Farben... Ober links: Cardigan-Jacke mit Melange-Bleende und 2 Taschen. Preis ab 98 DM. Pullover mit Melange-Bleenden. Preis ab 89,90 DM. Das Strickkleid gibt es ab 98 DM.

anzeigen+public relations. zuzerst feet, fahren Sie dann sofort los — aber ohne Kavalierstart, sondern während der ersten Kilometer verhalten, und frühzeitig in den nächsten Gang schalten.



Vereinsleben

Männerchor Liederkreis 1838 Langen

Mittwoch, 19.30 Uhr Wichtige Probe Sonntag, 11.00 Uhr Festerstunde zum Volkstrauertag / Trauerhalle

Familienkundlicher Arbeitskreis

Verkäufe

Herleg-Kindersportwagen mit Fußsteck. Telefon 7 44 05

Langener Blumen Stubb Tel. 17 07

Praxis Dr. MENTZEL vom 17. Nov. 1986 an 2 Wochen geschlossen.

Kfz-Markt

Mercedes Jahreswagen, 230 E, metallic, ESD, ZV, RC, aut. Ant.

Kredite ohne Schufa

Hauskredite bis 5.000,- Langzeitkredite bis 70.000,-



Spende Blut! BLUTSPENDEINSTITUT HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Familiendruckachen

Buchdruckerei Kühn KG Darmstädter Straße 26, Langen

Langener Zeitung 061 03 / 2 10 11

Ihr Kürschnermeister für Reparaturen, Umarbeitungen, Neuanfertigungen und Ledermoden



Verdistraße Langen In der ungeraden Seite, nahe der Hausnummer 15, wurden versehentlich vor Wochen mehrere Pakete DIN A 4 und DIN A 3 blanko Papier angeliefert.

Wir bitten den Anlieger oder Firma sich telefonisch unter 2 10 11 zu melden!

Annahmeschluss für Traueranzeigen

In der Langener Zeitung montags und donnerstags um 16.00 Uhr!

Aus der Lieben Kreis geschieden aus dem Herzen aber nie, weinet nicht, er ruht in Frieden, doch er starb uns viel zu früh.

Nach einem reichen und erfüllten Leben verstarb mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und Opa

Franz Weiß geb. 12. 12. 1920 gest. 10. 11. 1986

in stiller Trauer Annemarie Weiß, geb. Flöther Carola Humbert, geb. Weiß Wolfgang und Liselotte Reiner, geb. Weiß Ulrike Reiner sowie alle Angehörigen

Unterer Steinberg 2 6070 Langen Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 13. November 1986, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

NACHRUUF Wir trauern um unsere Mitarbeiterin Helma Anthes die nach langer, schwerer Krankheit am 1. November 1986 gestorben ist.

Würdevolle Bestattungen Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen

Zimmermann Trauerkleidung für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.

Mein über alles geliebter Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater, Großvater, Schwager und Onkel ist nach schwerer Krankheit für immer von uns gegangen.

Georg Karl Vinson geb. 09. 09. 1908 gest. 07. 11. 1986

Elisabeth Susanne Vinson, geb. Leyer Kinder, Enkelkinder und alle Angehörigen

Langen, Schnaingartenstraße 8 Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 13. November 1986, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

SCHLECKER advertisement with various product prices like BORN Höschenwindeln, Calgonit Klar-spüler, Baranone, etc.

Suchanzeige Seit Dienstag, 4. November wird im Gebiet weiltich der Bahnlinie eine kleine schwarze Katze mit blauen Ohren und braunem Halsband vermisst.

Verdistraße Langen In der ungeraden Seite, nahe der Hausnummer 15, wurden versehentlich vor Wochen mehrere Pakete DIN A 4 und DIN A 3 blanko Papier angeliefert.

Annahmeschluss für Traueranzeigen In der Langener Zeitung montags und donnerstags um 16.00 Uhr!

Aus der Lieben Kreis geschieden aus dem Herzen aber nie, weinet nicht, er ruht in Frieden, doch er starb uns viel zu früh.

Nach einem reichen und erfüllten Leben verstarb mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und Opa

Franz Weiß geb. 12. 12. 1920 gest. 10. 11. 1986

in stiller Trauer Annemarie Weiß, geb. Flöther Carola Humbert, geb. Weiß Wolfgang und Liselotte Reiner, geb. Weiß Ulrike Reiner sowie alle Angehörigen

Unterer Steinberg 2 6070 Langen Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 13. November 1986, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Mein über alles geliebter Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater, Großvater, Schwager und Onkel ist nach schwerer Krankheit für immer von uns gegangen.

Georg Karl Vinson geb. 09. 09. 1908 gest. 07. 11. 1986

Elisabeth Susanne Vinson, geb. Leyer Kinder, Enkelkinder und alle Angehörigen

Langen, Schnaingartenstraße 8 Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 13. November 1986, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Langener Zeitung masthead with logo, date (Freitag, 14. November 1986), and subscription information.

Zum fünften Mal „Langener Weihnachtsmarkt“ Angebot wird noch umfangreicher

Wenn an den Wochenenden des 2. und 3. Advent (6./7. und 13./14. Dezember) jeweils von 15 bis 20 Uhr zum Langener Weihnachtsmarkt rund um die Stadtkirche eingeladen wird, dann erlebt diese in- zwischen beliebt gewordenen Veranstaltungen des Verkehrs- und Verschönerungsvereins bereits seine fünfte Auflage.

An allen Tagen ab 15 Uhr wird sich in der Budenstadt vom Vierhöfenbrunnen bis in den Hof der Stadtkirche ein reges Treiben entwickeln, das jeweils erst um 20 Uhr sein Ende finden wird.

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 13. November 1986, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Strahlenschutzkleidung wird beschafft

Mit zusätzlicher Schutzkleidung werden das Katastrophenschutzlager des Kreises Offenbach in Dietzenbach und die Melldienststelle des Katastrophenschutzes im Kreisgebiet bestückt.

Steigt das Umweltbewußtsein der Badenden?

Weniger Müll bei der Aktion Saubermann am Waldsee

Seit elf Jahren treffen sich Mitglieder der drei Langener Vereine Angelsportverein, Dreiecksgebietsclub und Wassersportverein in der Siedlung am Waldsee am Samstag, um die Ufer des Langener Waldsees und der umliegenden Kiesgruben bis zu den Waldkänten von Abfall und Müll zu säubern.

Dagegen fehlten diejenigen, die kritisiert hatten, daß 1986 die Hälfte des Umweltpreises des Landkreises Offenbach wegen dieser Aktion „Saubermann“ gemeinsam an die drei Vereine verliehen wurde.

Man batte sie daher persönlich eingeladen, damit sie sich davon überzeugen konnten, daß Schwimmbad, Firmen- und Vereinsgelände bei dieser Aktion ausgespart bleiben, die ja das ganze Jahr über in Ordnung gehalten werden.

Wäre einer der Kritiker gekommen, so hätte er vielleicht ähnlich reagiert wie einige Neumitglieder. Zum ersten Mal bei diesem Großräumlichen dabei, zeigten sie sich schockiert über das Ausmaß an verstreutem Unrat.

Glückwunsch für die Weltmeister

„Mit Freude haben wir erfahren, daß die Vereinsmitglieder Edgar Zimpel und Rudi Seidel mit glänzenden Leistungen und in einem starken Teilnehmerfeld in ihren Altersgruppen Weltmeister der Senioren im Gewichtheben wurden.“

Das World Masters Tournament fand vom 31. Oktober bis 2. November in Deutsch Wagram bei Wien statt, insgesamt 150 Athleten aus 16 Nationen waren dabei am Start.

Edgar Zimpel erzielte 105,0 kg im Reißen, 135,0 kg im Stoßen und 240 kg im olympischen Zweikampf und wurde mit dieser Leistung Weltmeister in der Kategorie bis 75,0 kg in der Altersgruppe von 40 bis 45 Jahren.

Rudi Seidel erzielte 120,0 kg im Reißen, 145 kg im Stoßen und wurde damit ebenfalls Weltmeister in der Kategorie bis 82,5 kg in der Altersgruppe von 45 bis 50 Jahren.

Flohmarkt

Der nächste Flohmarkt findet am Samstag, dem 6. Dezember, von 9 bis 13 Uhr, auf dem Platz vor dem Rathaus Südliche Ringstraße statt.

Volkstrauertag 1986

1986 ist das internationale Jahr des Friedens. War Frieden? Blicken wir auf die jüngste Vergangenheit, so müssen wir betrubt feststellen, daß auch in diesem Jahr unzählige Menschen in Unfrieden leben mußten.

Und dies alles, obwohl uns die Geschichte in zwei schrecklichen Weltkriegen den Teufelskreis der Gewalt mit über 60 Millionen toten Menschen eindringlich vor Augen geführt hat.

Aus Anlaß des Volkstrauertages findet in der Trauerhalle auf dem städtischen Friedhof am Sonntag, 16. November 1986, 11.30 Uhr eine Feierstunde statt, die von dem Orchesterverein Langen und dem Männerchor Liederkreis musikalisch umrahmt wird.

Verband der Kriegs- und Wehrdienstopfer, Behinderten und Sozialrentner Deutschlands e.V. Verband der Helmkehrer, Kriegsgefangenen und Vermißten - Angehörigen Deutschlands e.V. Stadtverordnetenversammlung und Magistrat der Stadt Langen

Auch IHK gegen kommunale Videothek

Mit einer klaren Stellungnahme zu dem Thema „Kommunale Videothek“ hat jetzt die Industrie- und Handelskammer Offenbach dem Gewerbeverein Langen den Rücken gestärkt.

Am Jugendcafé geht's voran

Gute Fortschritte machen die Umbau- und Renovierungsarbeiten im ehemaligen Jugendcafé in der Zimmerstraße. Es sind einige Mauern neu eingezogen worden, um die zukünftigen Nutzungsmöglichkeiten zu verbessern.



In Müllsäcken wurde der Abfall gesammelt und aus dem Wald getragen, wohin er keinesfalls gehört.



Am Ende wurden die Müllsäcke in Radlader ausgeladert und dann zu den Lkw gebracht, die für den Abtransport sorgten.



Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick

FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik

HEINZ GÖHR nur LANGEN-OBERLINDEN, Einkaufszentrum

Hüte und Mützen für Damen und Herren

emmel Heizung Sanitär Spengler

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-Schäfer

H. STEITZ GMBH Verputz · Anstrich · Lackierung

Schuh-Service-Centrum W. VÖLKER

Pietät SEHRING Erd- und Feuerbestattungen

Rainer Schüller Malermeister

LANGEN Ärztlicher Sonntagsdienst

DREIEICH Ärztlicher Sonntagsdienst

Elektrowerkzeuge kauft man bei Eisenwaren am Lutherplatz

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten

LANGEN Apothekendienst

DREIEICH Apothekendienst

AEG und BOSCH STÜTZPUNKT-HÄNDLER

BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren HHeinig

LANGEN Apothekendienst

DREIEICH Apothekendienst

Köhler moden

IWC TISSOT DUGENA Burgmayer

LANGEN Apothekendienst

DREIEICH Apothekendienst

RAUMAUSSATTUNG J. K. BACH

LVA Die Versicherung mit den niedrigen Beiträgen

EGELSBACH Ärztlicher Sonntagsdienst

DREIEICH Zahnärztlicher Notfalldienst

HERBERT KIRCHHERR

Kunststoff-Fenster WERKMANN, JUST u. GÄRTNER

EGELSBACH Apothekendienst

DREIEICH Wichtige Rufnummern

JÜRGEN RINKER

Christa Moden Damen-Overbekleidung

EGELSBACH Apothekendienst

DREIEICH Wichtige Rufnummern

Omnibusbetrieb LUDWIG RATH

Pietät KARL DAUM

EGELSBACH Apothekendienst

DREIEICH Wichtige Rufnummern

GRAF HEIM + GARTEN

LANGENS KAUFFHAUS

EGELSBACH Apothekendienst

DREIEICH Wichtige Rufnummern

hfg hfg-Teppichbodenreinigung

STIHL

WERNER Miele-Kundendienst

Gebr. SCHNEIDER

Teppichboden-Waschreinigung oder-Shamponierung?

FRIEDRICH HELFMANN

GLASERL INNENAUSBAU

Gebr. SCHNEIDER

Teppichboden-Waschreinigung oder-Shamponierung?

Totaler Räumungsverkauf vom 30. 10. - 29. 11. 86 Pelze - Pelzvelours + Nappalan - Leder reduziert 20%-40%-60%

Stadthalle Langen Freitag, 21. November, 20.00 Uhr

Staatstheater Darmstadt Großes Haus Freitag, 14. November, 11.30 Uhr

Winterfreizeit ausgebucht Die vom Magistrat der Stadt Langen angebotene Winterfreizeit

Kirchliches Zeitgeschehen Stadtkirchengemeinde Morgen, Samstag, dem 15. November

Johannesgemeinde Aktion 3.-Welt-Handel am 19. und 23. November 1988

Kleines Haus Freitag, 14. November, 19.30 Uhr

Herbert Kirchherr Aachener u. Münchener Versicherungen

Jürgen Rinker Nordstraße 42, 6450 Hanau

Omnibusbetrieb Ludwig Rath Rheinstraße 79 u. Im Geisbaum 4

Busse bis 25 + 38 Plätze für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

GRAF HEIM + GARTEN hat viel für Sie

hfg hfg-Teppichbodenreinigung

Gebr. Schneider Rolllädenfabrik

Teppichboden-Waschreinigung oder-Shamponierung?

Teppichboden-Waschreinigung oder-Shamponierung?

Städtische Bühnen Ffm. Oper Samstag, 15. November, 19.30 Uhr

Stadtkirchengemeinde Morgen, Samstag, dem 15. November

Johannesgemeinde Aktion 3.-Welt-Handel am 19. und 23. November 1988

Kleines Haus Freitag, 14. November, 19.30 Uhr

Herbert Kirchherr Aachener u. Münchener Versicherungen

Jürgen Rinker Nordstraße 42, 6450 Hanau

Omnibusbetrieb Ludwig Rath Rheinstraße 79 u. Im Geisbaum 4

Busse bis 25 + 38 Plätze für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

GRAF HEIM + GARTEN hat viel für Sie

hfg hfg-Teppichbodenreinigung

Gebr. Schneider Rolllädenfabrik

Teppichboden-Waschreinigung oder-Shamponierung?

Teppichboden-Waschreinigung oder-Shamponierung?

Wie ist's in der DDR? Im Rahmen der bis zum 21. November stattfindenden Friedenswochen

Kirchliche Nachrichten Sonntag, 18. November 1988

Stadtkirchengemeinde Morgen, Samstag, dem 15. November

Johannesgemeinde Aktion 3.-Welt-Handel am 19. und 23. November 1988

Kleines Haus Freitag, 14. November, 19.30 Uhr

Herbert Kirchherr Aachener u. Münchener Versicherungen

Jürgen Rinker Nordstraße 42, 6450 Hanau

Omnibusbetrieb Ludwig Rath Rheinstraße 79 u. Im Geisbaum 4

Busse bis 25 + 38 Plätze für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

GRAF HEIM + GARTEN hat viel für Sie

hfg hfg-Teppichbodenreinigung

Gebr. Schneider Rolllädenfabrik

Teppichboden-Waschreinigung oder-Shamponierung?

Teppichboden-Waschreinigung oder-Shamponierung?

Ein Pflegefall - was tun? Ein Verwandter kommt aus dem Krankenhaus. Eine schwierige Situation für Sie: Was wird für die häusliche Pflege benötigt? Wie kann die Pflege in Bad und Dusche ermöglicht werden? Wie werden die Pflegemittel angewendet? Welche Möglichkeiten der Patientenlagerung gibt es? Welche Transportmittel bieten sich an?

Fragen Sie uns. Sanitätshaus JACOBS Orthopädische Werkstätten



SV-Handballer entgingen erstem Punktverlust

SVD - TV Hainhausen 19:18 (9:9)

Erwartungsgemäß wird es für die Hainhäuser Handballer an der Tabellenspitze der A-Klasse immer schwerer, gegen die überaus motivierten Gegner siegreich zu bleiben. Der TG Hainhausen, für hartes und kampfbetonetes Spiel bekannt, wäre eine...

Jetzt hat's den SVD erwischt

SKG Sprendlingen - SV Dreieichenhain 1:0 (0:0)

Im 14. Spiel der diesjährigen Verbandsrunde gab es für den Tabellenführer Dreieichenhain die erste Saisonniederlage. Diese lief zwar mit 0:1 beim Nachbarn SKG Sprendlingen recht knapp aus, doch...

Hoher Heimsieg der SVD-Damen

SVD - BSC Kelsterbach 13:7 (5:0)

Die Bezirksliga-Damen des SVD traten noch ohne die verletzten Monika Lindner und Monika Scholz gegen das starke Team des BSC Kelsterbach an. In der ersten Halbzeit trafen die Befürchtungen von...

Die bessere Mannschaft siegt

Germania Bieber - TVD Junioren 2:0 (1:0)

Auf dem engen Kunstrasenplatz in Bieber sah es lange danach aus, als könnte keine Mannschaft gegen zwei gut organisierte Abwehrer ein Tor machen. Die Bieberer zeigten den engagierteren Fußball, die Hainauer waren durch Konter gefährlich.

Burgkirchengemeinde

Kirchliche Nachrichten für die Woche vom 14. 11. bis 21. 11. 1986

Freitag, 14. November, 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung. Freitag, 21. November, 20.30 Uhr Zweites Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain.

HSV Götzenhain

Handballergebnisse vom vergangenen Wochenende

Damen II - FT Dörnigheim II 11:4 SKG Sprendlingen II - Herren II 14:11 Damen I - TGS Bieber 10:8 Herren I - TuS Nieder-Eschbach 18:17

Pokalauß für Hainer TT-Teams

Mit Ausnahme der ersten Jugendmannschaft, die aufgrund der TV-Hochstadt die Pokalrunde erreichte, kam für die restlichen Tischtennismannschaften des TV Dreieichenhain das Aus in den laufenden Pokalwettbewerben. Dabei unterlag die erste Herrenmannschaft bereits in der ersten Runde dem Tabellendritten der Bezirksklasse Gruppe I TV Hochstadt mit 0:5.

Annahmeschluss für Traueranzeigen

montags und donnerstags um 16 Uhr

Remis der SVD-Soma

Gegen den Tabellenführer Langenselbold kam die SVD-Soma am vergangenen Samstag zu einem 2:2. Nachdem der Gast zur Pause mit 1:0 führte, glückte Jeschke in der 72. Minute aus. Die erneute Führung von Langenselbold konnte wiederum Jeschke in der 86. Minute egalalisieren.

Annahmeschluss für Traueranzeigen

montags und donnerstags um 16 Uhr

Remis der SVD-Soma

Gegen den Tabellenführer Langenselbold kam die SVD-Soma am vergangenen Samstag zu einem 2:2. Nachdem der Gast zur Pause mit 1:0 führte, glückte Jeschke in der 72. Minute aus. Die erneute Führung von Langenselbold konnte wiederum Jeschke in der 86. Minute egalalisieren.

Leben Wohnen Freizeit mit Baumarkt. In dieser bunten Erlebniswelt findet jeder ihrer Familie seine ganz persönlichen Interessen: Mode und Modenschauen, Brauen, Essen und Trinken, Automobile und Motorräder, Foto und Video, Altes Haus modern, Blick zur Erde - Blick ins All, Chrom und Motorcycle-Show, Modellbau, Spielzeug, Süden, Wohnanlagen, Mode-Musik-Tanz-live, Haushalt usw., usw. 'Leben, Wohnen, Freizeit mit Baumarkt' ist die faszinierende Mischung aus Angebot, Information, Kaufmöglichkeiten (Weihnachten statt an) und fröhlicher Unterhaltung.

15.-23. November Messegelände Frankfurt. täglich 10.-18 Uhr. das größte Ereignis in Sachen Urlaub und Reisen im Rhein-Main-Gebiet und weit darüber hinaus. Fremdenverkehrsbüros, Reiseveranstalter, nationale und internationale Schiffsfahrts- und Fahrgesellschaften, Hotels, Fluglinien, die DB und ausländische Behörden, Busunternehmen, Autoclubs usw. Informieren hautnah. Alles über Gesundheitsurlaub, Theater, Konzerte, Incentiv-, Individual-, Jugend- und Pauschalreisen. Reiseangebote der 87er Caravan-Modelle, Folk-caravans, Freizeitfahrzeuge, Camping und Zubehör, Off-Road-Autos, Segelboote, Yachten, Katamarane, Schlauchboote, Surfretter usw. Wasserski-Show, richtig zum Bergsteigen, Rundfunk live usw., usw.

INTERNATIONALE Touristica Frankfurt mit Reisemobil Caravan Camping Wassersport

AUS DEN VEREINEN

Freitag, 14. November, 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung. Freitag, 21. November, 20.30 Uhr Zweites Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichenhain. Freitag, 28. November, 20.00 Uhr Unterricht der Einsatzabteilung. Sonntag, 7. Dezember, 14.00 Uhr Nikolauswanderung für alle Kinder und Erwachsenen des Feuerwehrvereins.

OWK spielt „Hurra, ein Junge!“

Freunde des Laienspiels dürfen sich freuen. In bewährter Weise wird das Möbelhaus Dietrich wieder für die Ausgestaltung der Bühne sorgen, und auch die Kulissenbauer und Requisiteure des Vereins haben noch ein großes Maß an Arbeit, um alles bis aufs letzte Tüpfelchen stiltgerecht zu lassen. Regisseur Norbert Böning hat keine geringen Anforderungen an seine Akteure gestellt, doch alle sind mit großem Elan bei der Probenarbeit, und was es bei den Proben immer noch passiert, daß die Ak-

Senioren-Union vor der Gründung

Am letzten Donnerstag fanden sich 30 Männer und Frauen zu einem Gespräch zusammen, in dem sie die Gründung der Senioren-Union Dreieck vorbereiteten. Im Vorstand des CDU-Stadtverbandes war die Auffassung entstanden, daß die Fragen und Probleme älterer Menschen intensiver diskutiert und vor allem aber auch vertreten werden müßten. Und wer könnte das besser tun als die Betroffenen selbst. Nach der Beratung des Bundestagesabgeordneten Gerhard Braun zum Beauftragten für die Seniorenarbeit in der CDU und der Gründung des Landesverbandes der Senioren-Union Hessen am 2. November 1985 wurden der Seniorenarbeit der CDU mit Dr. Klaus Lippold, MdB, in

Gefflügelzuchtverein 1916 Dreieichenhain

Bei der Verlosung auf die Eintrittskarten war ein Fahrrad zu gewinnen. Gezogen wurde die Nummer 615. Unter Vorlage der Eintrittskarte kann sich der Gewinner einen Gutschein abholen, der ihm berechtigt, bei der Firma Möck ein Fahrrad in Empfang zu nehmen. Abholort ist der Gutschein bei Herrn. Müller, Schießbergstraße, Tel. 8 85 84. Sollte sich der Besucher mit der Nummer 615 bis zum 20. November nicht melden, hat der Verein ein Ersatzlos mit der Nummer 334 gezogen.

Jahrgang 1913/12

Wir treffen uns am Mittwoch, dem 19. November, um 15.00 Uhr, am Dreieckplatz und laufen zum Restaurant „Hainer Trift“. Siemenstraße 14, wo wir gegen 15.30 Uhr ankommen.

Ökumenischer Gottesdienst

Der Gottesdienst am Buß- und Bettag findet am Mittwoch, dem 19. November, in der evangelischen Kirche in Götzenhain zusammen mit den Glömern der katholischen Kirchengemeinde statt. Die beiden Pfarrer Böll und Zühlsdorff werden in elden Dialog-Prädigt über „Gerechtigkeit - Selbstgerechtigkeit“ predigen.

GESCHÄFTS-DRUCKSACHEN BUCHDRUCKEREI KÜHN KG TELEFON 2 10 11. Die Sieger der Geflügelzucht im Burghofsaal (v.l.) Heinz Kiefer hatte das schönste Tier der Schau, ein Huhn Antwerpener Bastzwerg, für das er die Note „vorrätlich“ erhielt. Will Köhler hatte die zehn besten Tiere bei den Zwerghühnern, nämlich Zwerg-Wyandotten, gelb-columbia, Helarich Graf mit der besten Taube, Chinesen gelb, die die Kreisverandapreise erhielt, und Walter Richel, der die zehn besten Tiere bei den Großhühnern mit „Deutsches Reishuhn“ hatte und den Leistungspreis erhielt.

Halbe Schweine 3.99, Wiener Würstchen 1.49, Kaffee HAG 11.99, Lenor Weichspüler 4.99, Lenor Superconcentrat 3.99, Tempo Taschentücher 2.99, Ital. Paprika 1.79

MARKT 25 Jahre Jung. Dendrobien 3.99, Ital. Paprika 1.79

billig macht Freude. Span. Clementinen Klasse II 2 kg Beutel 4.99, Schweine-Rohbraten mit Braten 1 kg 6.99, Gahsch oder Bratmaist 1 kg Hausmacher Art 1.59, Eieren Frische deutsche Eier Gewichte: 4 Gütek. A, 10 Stück-Packung 1.59

Halbe Schweine 3.99, Wiener Würstchen 1.49, Kaffee HAG 11.99, Lenor Weichspüler 4.99, Lenor Superconcentrat 3.99, Tempo Taschentücher 2.99, Ital. Paprika 1.79

MARKT 25 Jahre Jung. Dendrobien 3.99, Ital. Paprika 1.79











### Tabellenführer zu stark für den TTC

**TTC - RW Waldorf 2:9**  
Stärker als man sich ihn vorgestellt hatte, präsentierte sich der Tabellenführer aus Waldorf. Lieferte man sich in früheren Jahren immer heisse Duelle, so wurde diese Begegnung diesmal zu einer klaren Angelegenheit für die Gäste.

Bereits in den Eingangsdoppeln ließen die Waldorfer nichts anbrennen und unterstrichen wieder einmal ihre Doppelstärke in dieser Saison. Lediglich V. Gärtner hielt die Partie anfangs noch etwas offen, indem er gegen die Nr. 5 21:19 im dritten Satz gewinnen konnte. Beim Stande von 1:3 konnten die Gäste ihren Vorsprung im vorderen Paarkreuz weiter ausbauen, ehe D. Dienst dank eines starken Spiels einen weiteren Punkt erzielen konnte. Ansonsten gelang dem TTC nicht mehr sonderlich viel und Waldorf konnte unausfallsam davonziehen.

Am morgigen Samstag geht man wieder um 18 Uhr in der Albert-Einstein-Schule an eine starke Mannschaft, nämlich den Oberligaabsteiger von Eintracht Wiesba-

den. Hier hat man lediglich nur Außenseiterchancen.

**SV Fürth/Odw. - TTC II 9:7**  
Recht unglücklich mußte sich die zweite Mannschaft des TTC bei der sehr heimstarken Mannschaft aus Fürth geschlagen geben. Ein Unentschieden wäre dem Spielverlauf eher gerecht geworden. Man geriet sehr schnell 3:0 in Rückstand. Doch der TTC besann sich auf seine kämpferischen Fähigkeiten und hatte Fürth beim Stande vom 5:5 endlich eingeholt. Sehr stark vor allem bis dahin H. Schring, der seine beiden Einzel zur Überraschung des Langener Anhangs sehr sicher gewinnen konnte. Aber auch H.W. Reidl, R. Löbig und W. Reichert boten in ihren ersten Einzeln hervorragende Leistungen. Danach hätte man sogar in Führung gehen können, doch W. Klopfer, der diesmal nicht so stark wirkte wie in den Spielen zuvor, konnte einen 20:18-Vorsprung im dritten Satz nicht nach Hause bringen und unterlag 24:22.

H.W. Reidl mußte sich dann auch der starken Nr. 1 geschlagen geben. R. Löbig

und W. Reichert krönten anschließend ihre guten Leistungen mit zwei weiteren wertvollen Siegen. Beim Stande von 7:7 ging man in die Abschlusddoppel. Hier hatte man aber nicht die Nerven, um wenigstens ein Doppel gewinnen zu können, so daß man am Ende doch noch um den verdienten Lohn gebracht wurde.

**TTC III - SG Egelsbach II 9:4**  
Gut erholt präsentierte sich die dritte Mannschaft eine Woche nach ihrer hohen 9:2-Niederlage. Im Nachbarschaftsduell boten vor allem H. Fels und N. Degen im vorderen Paarkreuz sehr gute Leistungen und beide kamen zu je zwei Punkten. Im Doppel waren sie ebenfalls erfolgreich. Im mittleren Paarkreuz ragte V. Schinz mit zwei Punkten heraus und zeigte weiterhin ansteigende Form. P. Kitzmann gelang ein weiterer Punkt, wogegen man im hinteren Paarkreuz die Egelsbacher Überlegenheit neidlos anerkennen mußte. Das Doppel Kitzmann/Schinz war am Anfang auch erfolgreich.

**TTC IV - TTC Darmstadt IV 9:2**  
Nie in Verlegenheit kam die vierte Mannschaft. Lediglich bei den Eingangsdoppeln konnten die Gäste noch einigermaßen mithalten. R. Gärtner und U. Völker und beide im Doppel kamen zu insgesamt fünf Punkten, was schon spielentscheidend war. Simonowsky/Wambold, W. Simonowsky, St. Becker, und G. Wambold boten noch die restlichen Zähler.

**TSV Nieder-Ramstadt V - TTC VI 5:9**  
Ein toller Coup gelang der sechsten Mannschaft bei der bis dahin nur mit einem Verlustpunkt belasteten Mannschaft aus Nieder-Ramstadt. Vor allem die Ersatzleute R. Doll und D. Schurf schlugen toll ein. Vier Punkte gelangten beide. M. Albert, der die glückliche Hand bei der Bickenbacher Mannschaft war zwar etwas stärker, aber bei ihnen langte es auch nur zu zwei Punkten.

Ohne Niederlage blieben Ilona Günther und Andrea Hamm und auch das Doppel Lewe/Günther konnte nicht besiegt werden. Heike Lewe konnte nur gegen Bickenbach einmal besieg werden, wogegen Sandra Schlapp nicht gegen Schneppenhausen mitwirken konnte, aber gegen Bickenbach ihre Stärke mit zwei Siegen unterstrich.

wöhnten Gisela Waschke und Rosi Mehnert kamen weder im Einzel noch im Doppel zu Punkten. Lediglich Eva Schlichtmann zeigte Normalform und kam zu einem Einzelpunkt und einem Doppelpunkt mit Elke Thoss.

**SKG Schneppenhausen - TTC weibl. Jugend 2:7**  
TTC weibl. Jugend - SKG Bickenbach II 7:2

Die derzeitige Überlegenheit der Langener Mädchen bekamen zwei weitere Mannschaften zu spüren. In Schneppenhausen konnte man sich sogar den Luxus leisten, nur mit drei Spielerinnen antreten zu können. So waren die einzigen Minuspunkte zwei kampflöse Spiele. Die Bickenbacher Mannschaft war zwar etwas stärker, aber bei ihnen langte es auch nur zu zwei Punkten.

SV Darmstadt 98 III - TTC Damen 7:2

Eine weitere Enttäuschung erlebten die Damen. Gegen einen nicht gerade starken Gegner präsentierten sich die Langenerinnen noch schwächer. Selbst die erfolgsver-

## Gemütlichkeit ist Trumpf

**Sorgen Sie für den richtigen Rahmen**

Es gibt so wichtige Feste - die feiern Sie nur einmal im Leben. Sichern Sie sich, daß Sie ihnen eine schönere, Ihre Gäste noch mehr begeistern werden lassen.

Hotell-Restaurant **Deutsches Haus**  
Darmstädter Straße 23, 6070 Langen  
Telefon 06103-22051

Bei Stefan kehrt man gerne ein, er füllt den Krug mit Bier und Wein. Gemütlichkeit bei gutem Essen und Trinken bietet dem Gast der

**„Karlsbader Hof“**  
Inh. Stefan Pachert  
Geöffnet Mo.-Fr. von 11.00-14.00 und 16.00-1.00 Uhr, Sa. von 9.30-14.00 und 16.00-1.00 Uhr, Samstag Ruhetag; Wolfgangstr. 36, Egelsbach, Telefon 4 33 06

**Pizzeria • Restaurant MILANO**  
Italienische Spezialitäten  
• Täglich von 12.00-15.00 und 18.00-24.00 Uhr  
Friedrichstr. 1, 6070 Langen (direkt am Bahnhof)  
Telefon 06103 / 21556

**3. Mann zum Skat?**  
Nicht verzagen, eine Kleinanzeige in der LZ hilft ihn finden.

**- Zum Treppchen -**

Das gemütliche Lokal in der Altstadt mit der bekannt guten Küche.

Kolleg für 30 Personen • Vorzügliche Weine im Ausschank.  
Geöffnet: Di, Do, Fr, Sa 11.30-14.00 und 17.00-24.00 Uhr  
Mi und Sa 17.00-24.00 Uhr, Montag Ruhetag  
BACHGASSE 5 6070 LANGEN TELEFON 2 24 12

**RESTAURANT Dalk & Pergemühle**  
6072 Dreieich-Dreieichenhain Geilberg 25  
200 m nach der Burggrube  
Telefon 0 61 03 / 8 16 58

Gepflegte Atmosphäre in stilvollen Räumen. **Gutbürgerlicher Mittagstisch**  
Firmenfeiern, Familienfeiern, Hochzeiten, Kalte Böffets, Partyservice außer Haus. Attraktionen des Hauses: Essen wie im Mittelalter... Mämmeln mit Mägden (Vorankündigung erwünscht) Großer Parkplatz • Montag Ruhetag

Wird das Kochen eine zur Qual - gehen wir in den

**RÜBEZAHL**  
DA-Wilshausen, Loritzstraße 69, Telefon 06150/82599  
Täglich frische Nordseerestaurants in Wilhelms- oder in  
Jeden Donnerstag und Freitag Schichtplatte mit  
Schwammplattler DM 9,95  
Reservieren Sie unser schönes Hochzeitsmenü (bis 50 Personen) für Ihre Familien- oder Hochzeitsfeier!  
Einmalig präparierter PARTY-SERVICE warm und kalt - Prospekte abholen!  
Preiswerter Mittagstisch oder Samstagsessen mit Suppe DM 8,95  
Alle auch zum Mitnehmen  
Warme Küche von 11-14 und von 17-23 Uhr, Montag Ruhetag!

**IMBISS INHABERS. DAUBER**  
Südliche Ringstraße 42, 6070 Langen, Tel. 2 93 02  
Montag bis Samstag von 10.00 bis 20.30 Uhr

**Täglich frisch!**  
Hähnchen, Hexen, Schnitzl, Hamburger, Cheeseburger, Rinds, Brot, Currywürste, Fleischspieße, Rallebraten, Frikadellen, Fisch und Chips, Fischfillet, Schollenfilet, Pommes frites, Kartoffelsalat, Fisch-, Lachs-, Speißbratenbrötchen.

Spezialitäten-Restaurant **„Stadt Langen“**  
Inh. D. Tabar  
Geöffnet von 11.30-14.30 und 18-24 Uhr. KEIN RUHETAG

- Internationale Küche
- „Langener Stubb“
- Sommerterrasse
- Südliche Ringstraße 77
- 6070 Langen
- Telefon (0 61 03) 2 20 50

## Mit freundlicher Empfehlung

**Renate Fueß liest im Buchladen**

Am Dienstag, dem 18. November, kommt Renate Fueß aus Frankfurt zu einer Lesung in den Buchladen in Langen, Wassergasse 14. Renate Fueß wurde 1946 in Egelsbach geboren und besuchte von 1953 bis zum Abitur 1966 die Dreieichschule in Langen - damals hieß sie noch Renate Liebmann und Jahre später wird sie in dem Gedicht „M.L.K.“ von dem tiefen und prägenden Eindruck berichten, den eine Lesung von Marie Luise Kaschitz an dieser Schule auf sie gemacht hat. Darin heißt es in den letzten Zeilen „und wenn ich mir jetzt die Maschine zurechtrücke / und neues Papier über die Tasten spare / spüre ich manchmal / daß sie etwas damit zu tun hat“.

Nach langjährigen Aufenthalten mit ihrem Mann in England und Frankreich begann Renate Fueß in Frankfurt ein Studium der Germanistik und Romanistik, das sie 1975 mit einer Dissertation über Thomas Bernhard abschloß. 1981 erhielt sie beim Lyrikwettbewerb „des literarischen März“ in Darmstadt einen Förderpreis und noch im gleichen Jahr den Kurzgeschichtenpreis der Stadt Arnsberg. Nachdem schon mehrfach Gedichte von ihr in angesehenen Zeitschriften wie „Marsch“, „Akzente“ und „Neue Rundschau“ veröffentlicht worden waren, erschienen 1984 bei Rowohlt ihr erster Lyrikband „Am Eingang von Kotor“, 1985 folgten Erzählungen unter dem Titel „Kein Brief aus Amerika“.

Eine Frau beobachtet sehr genau ihre Umwelt, sich selbst, ihre weibliche Existenz und das heißt oft: warten auf einen Brief, warten auf den Mann, warten auf ein Echo vergangenen Glücks, warten auf eine Stelle, auf ein Ereignis, das den monotonen Alltag aufbrechen wird, dazuwischen Kindheitserinnerungen, Reiseindrücke. Die bildreiche Sprache, die knappe Diktion, die genauen Augenblicksbeobachtungen zeigen deutlich lyrische Elemente.

Es sind oft sehr offene Texte mit unerwarteten Schüssen, sie regen an zum Nach- und Weiterdenken, zum Befragen der eigenen Situation, zur Diskussion, und so wird der Abend mit Renate Fueß sicher anregend und interessant werden. Beginn der Veranstaltung im Buchladen ist um 20.00 Uhr; der Eintritt kostet drei Mark.

**Gewinne abholen**

Von der Vereinsausstellung des Kleintierzüchtersvereins 1903 Langen wurden noch nicht alle Gewinne abgeholt. Der Termin zur Abholung wird bis einschließlich 22. November verlängert.

Auf die Eintrittskarten für Erwachsene (gelb) gewonnen: Nr. 190 Servierbrett, Nr. 228 und 471 je ein Schlachtkaninchen. Auf die Eintrittskarten für Kinder (blau) gewonnen: Nr. 23 Felixer, Nr. 38 (blau) doppeltes Puzzlespiel, Nr. 95 Kuschelteddy, Nr. 108 und 128 je ein Felixer. Diese Gewinne können bei dem 1. Vorsitzenden H. Hunkel, Lerchgasse 33, Langen (Tel. 2889) abgeholt werden.

**Zimmermann Superknüller**

**Damen-Mäntel**  
verschiedene modische Modelle in aktuellen Farben, teilweise eigene Produktion  
**149.-**  
nur

**Damen-Jacken**  
sportlich, mehrfach gesteppt, verschiedene Qualitäten  
**139.-**  
ab

**Damen-Kleider**  
Modelle von Jumo, Kio, Rio, Meico und viele internationale Mode  
**49.-**  
ab

**Unsere Herrenabteilung**  
bietet 3000 Hosen in allen Größen bis Gr. 65!  
**69.-**  
ab

**Herren-Mäntel Herren-Sakko Herren-Blouson Herren-Thermojacken**  
in allen Größen  
**129.-**  
ab

**Herren-Anzüge Einfach Klasse!!!**  
in Wollsigel-Qualität alle Größen, auch Bauch- und Überweiten  
**198.-**  
ab

**Da Eberstadt Langen Russelshheim**  
Oberstraße 1a Gartenstraße 6, Tel.: 06103/27921  
Tel.: 06151/594651 Am langen Samstag durchgehend bis 18 Uhr geöffnet. Tel.: 06142/41414

**ACHTUNG! Tag der offenen Tür am Sonntag, dem 16. 11. 1986 von 14-18 Uhr.**  
Beratung und Verkauf nur während der üblichen Geschäftszeiten

**Träume werden preiswert wahr!**

Kaffee und Kuchen 1.50

**Für alle, die von Fichte träumen...**  
Liebenswerte Möbel mit dem Charme der guten alten Zeit. Mit Fronten aus massiver Fichte, Korpus echt Fichte furniert. Alle Oberflächen gewachst und versiegelt. Traumhafte Möbel, die nur zum Schlafen viel zu schade sind. Für Gäste- oder Jugendzimmer und auch als Einzelmöbel ideal. Die weniger kosten als Sie denken.

**Das Größte für die Kleinen!**  
**Kombi-Hochbett**, ca. 90 x 200 cm Liegefläche, mit Kleiderschrank, Regal und Schreibplatte. Alles mit Kunststoff-Oberflächen in Astkoffer-Nachbildung. (ohne Rahmen, Auflage, Stuhl und Bettzeug) **698.-**

**Für die Gäste nur das Beste...**  
**Klappbett mit Lattenrost**, ca. 80 x 190 cm **169.-** ca. 120 x 190 cm 239.-

**Immer gute Geschenkideen in unserer Boutique und der Lampenabteilung**

**999.- möbel spahn**  
Offenbach ganz neue Wohndimension!

**Offenbach Odenwaldring 10/Ecke Waldstraße Tel. 069/833072**

Größe Auswahl an Wasserbetten. Wir schicken Ihnen Informationen. Rufen Sie an oder besuchen Sie uns im Weissoberti-Studio, Berliner Str. 175, 6050 Offenbach, Tel. 069 / 81 31 22, od. im Messezentrum Ffm. an der LWF vom 15.-23. Nov. Halle 5.1, Stand B 35

**Möbeltransporte Langen (06103) 23119**  
Lagerung - Fern - Auslastung - Büro  
**Umzüge**  
RÖDERMARK (06474) 7349  
DIEBURG (06071) 34977

**BEI UNS in der Fahrgasse 9**  
In Dreieichenhain finden Sie ein aussergewöhnliches Programm der Marken  
intercasso, Rosen, studio-line, CLASSIC ROSE, WMF, Villeroy & Boch, Thomas, R&B, ROBBE & BERLING

**DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS** Fahrgasse 9 6072 Dreieich  
Telefon (06103) 84820

• Video-Aufnahmen für Privatleute und Vereine sowie industrielle Schnittplätze VHS- u. U-matic-Profianlage mit TBC  
• Filmüberspielungen auf U-matic, VHS, Beta, System 2000 v. N8/S8, 16 u. 35 mm  
**VIDEO SPECTRUM**  
G. Löwy, Telefon 06103/2 62 86  
Darmstädter Straße 26 - 6070 Langen



**Der Chrono II von IWC im Porsche-Design**

**BURGMAYER**  
Uhren-Schmuck  
Langen  
Bahnstraße 7  
Telefon 06103 / 5 13 63

Diese und viele weitere Uhren führender Hersteller bieten wir Ihnen zum Weihnachtsfest an.

**Langener Zeitung**  
06103 / 2 10 11

Das geeignete Café für Trauergesellschaften bis 50 Personen  
**TERRASSEN-CAFE**  
Im Empire 20 6070 Langen  
Telefon 06103/2 2321

Nutzen Sie die Vorteile einer Anzeige in der **LANGENER ZEITUNG** und dem **HAINER WOCHENBLATT**  
Anzeigen-Service  
Tel.-Nr.: 0 61 03 / 2 10 11 / 12

Tieferschütterer mußten wir Abschied nehmen von unserer lieben Schul- und Alterskollegin

**Gretel Steitz**  
geb. Altvetter  
Sie war eine so Lebenswerte und immer fröhliche Kameradin. Wir werden sie nie vergessen.  
Die Schulkolleginnen und -kollegen des Jahrganges 1923/24

Plötzlich und unerwartet verstarb mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

**Andreas Dörner**  
geb. 30. 11. 1903 gest. 12. 11. 1986

In stiller Trauer:  
Theresa Dörner, geb. Habetler  
Georg und Erika Dörner, geb. Dengler und Kinder  
Philipp und Helene Pfaff, geb. Dörner sowie Kinder und Enkel  
Stefan und Maria Ament, geb. Dörner und Kinder  
und alle Angehörigen

6070 Langen, Egelsbacher Straße 60 - Nördliche Ringstraße 56  
6100 Darmstadt-Wixhausen, Hegelstraße 1

Die Beerdigung ist am Dienstag, dem 18. November 1986, um 14.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen.

Die Totenmesse findet um 15.15 Uhr in der Kirche St. Albertus Magnus statt.

Unsere liebe Tante  
**Olga Walter**  
geb. 23. 8. 1887 gest. 10. 11. 1986

Ist nach schwerer Krankheit sanft entschlafen.

In stiller Trauer:  
Ella Bertram, geb. Fürstenberger  
Marie Fürstenberger  
Ilse Koch, geb. Fürstenberger und Angehörige

Frankfurter Straße 60  
6070 Langen

Die Trauerfeier fand heute auf dem Langener Friedhof statt.

An den Verlag Kühn KG, Darmstädter Str. 26, 6070 Langen

Hiermit bestelle ich zur Lieferung dienstags und freitags die **LANGENER ZEITUNG** mit den **EGELSBACHER NACHRICHTEN** zum monatlichen Bezugspreis von DM 4,60 + DM --,90 Trägerlohn.

Vor- und Zuname \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_ Hausnummer \_\_\_\_\_  
Ich bin damit einverstanden, daß die Gebühren vierteljährlich von meinem Konto Nr. \_\_\_\_\_ bei der \_\_\_\_\_ (Bank oder Postsparkasse) abgebucht werden. Die Abbuchung erlischt automatisch bei Beendigung des Abonnements.  
Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Immer bestens informiert  
**LANGENER ZEITUNG**  
**EGELSBACHER NACHRICHTEN**

**100jährige Erfahrung**  
Ist nicht mit Geld zu bezahlen. Deshalb erhalten Sie sie kostenlos.  
Wir sind die Fachleute, wenn's um Drucksachen geht!  
Stellen Sie uns auf alle Probel  
**Buchdruckerei Kühn KG**  
Darmstädter Straße 26  
6070 Langen  
Telefon 06103-21011

**Multiple Sklerose**  
100.000 brauchen Ihre Hilfe  
Über 100.000 junge Erwachsene haben diese Diagnose schon hören müssen: „Multiple Sklerose“. Die Multiple Sklerose ist eine heimtückische Erkrankung des Zentralnervensystems, die von leichten bis zu schwersten Lähmungen, Seh- und Sprachstörungen, sogar zu völliger Hilflosigkeit führen kann. Sie drängt den MS-Kranken in die Isolation.  
Jeder kann an MS erkranken, besonders im Alter von 19 bis 45 Jahren. Bis heute ist noch keine Heilung möglich.  
Bitte unterstützen Sie die Arbeit der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft. Sie braucht Geld, um durch medizinische Forschung, Beratung und soziale Betreuung das Leben mit der Krankheit zu erleichtern.  
Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft e. V., Rosental 5/4, 8000 München 2.  
Zentrales Spendenkonto: 31 31 31 Stadtparkasse München (BLZ 700 500 00).

Nach einem erfüllten, arbeitsreichen Leben voller Liebe und Sorge für uns alle, entschlief am 13. November 1986 unsere herzlichste Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwägerin, Patin und Cousine

**Marie Bornschein**  
geb. Friedrich

Im Alter von 78 Jahren.

In stiller Trauer:  
Agathe Gabele, geb. Bornschein und Familie  
Brigitte Schmelder, geb. Bornschein und Familie  
sowie alle Angehörigen

Gabelsbergerstraße 34  
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 18. November 1986, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

**DANKSAGUNG**

Für die herzliche Anteilnahme, die uns beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

**Franz Sack**

durch die Teilnahme an der Trauerfeier, sowie durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden zuteil wurde, möchten wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren tiefempfundenen Dank aussprechen.

Besonders bedanken wir uns bei der Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen Kreisgruppe Darmstadt und Kreisgruppe Lötzen in Neumünster.

Im Namen aller Angehörigen  
Cäcilie Sack

Goethestraße 22  
6070 Langen, im November 1986

**Alte KÜCHEN preiswert „neu“!**  
Gefällt Ihnen Ihre alte Küche nicht mehr? PORTAS macht daraus in einem Tag eine prägnante Traumküche. Durch Auswecheln der Frontteile z.B. in der Art von Eiche hell/rustikal, Mahagoni usw. Auf Wunsch An- und Umbau von (auch Elektrogeräten).  
**PORTAS**  
Der Renovierungsspezialist. Die Nr. 1 in Europa.  
Rufen Sie an! Wir beraten Sie gerne!  
Allianzpartner für den Großraum Frankfurt/M. u. Offenbach/M. Studio Dietzenbach Dieselstraße 1-3  
☎ 0 60 74 / 40 41 27

**Shell Heizöl preiswert nur von: SPATH MINERALÖL**  
Eilselbenstr. 55, 6070 Langen  
Tel. 06103/21041  
Es lohnt sich immer die A N Z E I G E N in der Langener Zeitung zu beachten

**NEUROLOGISCH-PSYCHIATRISCHE PRAXIS DR. HANNA**  
gibt neue Sprechzeiten bekannt:  
Außer Mittwochnachmittag Montag bis Freitag von 9-12 und von 14-16 Uhr oder nach Vereinbarung.

**Oliffeur ezanne**  
Der Salon für  
• DAMEN  
• HERREN  
• KINDER  
Langen, Wellstraße 12, Telefon 0 61 03 / 2 21 34

**WIR STELLEN EIN:**  
3 Frisören (auch Herrenfrisören)  
2 Samstag-Frisören  
1 Frisöre für Mittwoch-Freitag  
3 Auszubildende für 1987  
Schriftliche Bewerbung bis zum 30. 11. 1986

**SENSATION**  
NUR DM 8.000,- ANZAHLUNG  
2-, 3- und 4-Zimmer-Eigentumswohnungen gut vermietet  
in gepflegtem 6-Familien-Haus!  
ab DM 76 000,-  
Woma-Verwaltung GmbH, 069 / 6 09 04 55

Ihre HEIZÖL Partner **MÜLLER-SINNING**  
Lack, Stroh & Co GmbH  
6072 Dreieich 5  
Tel.: 0 61 03/8 66 64  
Firmen- und Vereinsjubiläum, Familienfeste usw. fachgerecht auf **VIDEOBAND** von G. Loew, Tel. 0 61 03 / 2 62 66

**Langener Zeitung**  
Anzeigenabteilung:  
Tel. 0 61 03 / 2 10 11

**STELLENANGEBOTE**

**G+H ISOVER**

**Sachbearbeiter(in)**  
für den Verkauf Innendienst.  
Unsere Anforderungen:  
- abgeschlossene Ausbildung zum Industrielle- oder Baustoffkaufmann  
- Erfahrung in der Auftragsabwicklung, der Disposition für Lager und Fuhrpark, im Telefonverkauf und im Umgang mit Kunden  
- Kenntnisse in der Bedienung eines Bildschirmgerätes wären wünschenswert.  
Wir suchen für unser G+H-Dämmstoffkontor Frankfurt zum nächstmöglichen Eintrittstermin eine(n)  
Bewerbungsunterlagen (handgeschriebener Lebenslauf, Zeugnis kopien, neueres Lichtbild usw.) erbeten an:  
Grünzweig + Hartmann und Glasfaser AG  
Personalabteilung  
Bürgermeister-Grünzweig-Straße 1  
6700 Ludwigshafen (Rhein)

Wir sind ein zukunftsorientiertes Unternehmen - spezialisiert auf Dämmstoffe und Dämmtechniken.  
Im Wärme-, Kälte-, Schall- und Brandschutz haben wir eine führende Position im deutschen Markt.  
Jahresumsatz unserer Gruppe: über 1 Mrd. DM, 50% davon durch Herstellung und Verkauf unseres bekannten Marken-Dämmstoffs ISOVER, 50% durch Dämmtechniken und Montageleistungen.  
G+H beschäftigt in Deutschland rund 7 000 Mitarbeiter.  
**Technik für eine wohlt temperierte Welt**

**Spitzentechnologie/Nachrichtentechnik**  
Wir sind ein marktführender Hersteller von HF-Steckverbindern und Mikrowellenbauteilen und suchen zum schnellstmöglichen Termin oder spätestens zum 1. 1. 1987

**2 Vertriebsassistentinnen**  
mit französischen Sprachkenntnissen in Wort und Schrift.

Es erwartet sie ein verantwortungsvolles Aufgabengebiet: Aktiver Telefonverkauf, Angebotserstellung und -verfolgung, Auswertung von Vertriebszahlen, Erledigung der allgemeinen Vertriebskorrespondenz, die Betreuung unserer deutschen Kunden sowie die Zusammenarbeit mit unseren Außendienstbüros und unseren Werken in Frankreich gehören zur täglichen Praxis.

Erfahrung im Verkauf und Interesse an der Arbeit mit PC wären von Vorteil.

Wenn Sie sich für diesen gestaltungsfähigen Aufgabenbereich interessieren, übersenden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns ab Montag, dem 10. 11. 1986 an. (Fri. Spilger).

**RADIALL** GmbH, Otto-Hahn-Straße 1  
6072 Dreieich  
Telefon 06103 / 37 27

**PITTLER-Drehmaschinen**

Mit den im Markt sehr erfolgreichen CNC-Drehmaschinen und flexiblen Fertigungssystemen in modularem Aufbau gehört PITTLER national und international zu den führenden Unternehmen seiner Branche. Wir sind ein weltweit operierendes Unternehmen mit richtungweisenden Entwicklungen für die Produktionstechnik. Maximale Produktionsleistungen und eine hohe Verfügbarkeit sind wesentliche Merkmale unserer Produkte. Kundennah und problemorientierte Einzelösungen ergeben für alle Mitarbeiter interessante und abwechslungsreiche Aufgaben.  
Wachsende Einsatzgebiete unserer Maschinen und zunehmende Entwicklungs- und Ausstattungsarbeiten erfordern in einigen Bereichen eine Verstärkung. Wir suchen zum nächstmöglichen Termin:

für unsere Elektro-Konstruktion:  
**Elektro-Ingenieure**  
und  
**Elektro-Techniker**  
für Hard- und Software-Konstruktion von Maschinen und peripheren Einrichtungen  
für unsere Anwendungs-Konstruktion:  
**Maschinenbau-Ingenieure**  
und  
**Maschinenbau-Techniker**

Der Aufgabenbereich umfaßt die konstruktive Umsetzung kundenspezifischer Anforderungen in den Arbeitsabläufen (Werkzeug-Konstruktion) von Maschinen und Systemen, die erforderliche NC-Programmierung und Sonderkonstruktionen von Spannmitteln und Werkzeugen. Wir wünschen uns Mitarbeiter, die in einem aufgeschlossenen Team technisch kreativ mitarbeiten. Auch Berufsanfänger bieten wir gute Aufstiegschancen.  
Aufgrund der guten Auftragslage unserer zukunftsorientierten Produktpalette verstärken wir außerdem den Produktionsbereich und stellen ein:

**Blechslosser**  
**Bohrwerksdreher**  
**Teile-Kontrolleure**  
**Elektriker/Elektroniker**  
**Maschinenschlosser**

Interessenten bitten wir um schriftliche oder telefonische Kontaktaufnahme. Weitere Informationen gibt Ihnen gern Herr Heger, Telefon 06103/700219.

**PITTLER** GmbH Personalabteilung  
6070 Langen bei Ffm., Pittlerstraße

**Alte Türen wieder „neu“!**  
Türen und Rahmen nie mehr streichen! In einem Tag wird preiswert aus Ihrer alten Tür Ihre Wunschtür - passend zur Einrichtung. Durch die PORTAS-Kunststoffummantelung z.B. in der Art von Eiche, Nubbaum, Teak usw. Auch Hausaltren-Renovierung.  
**PORTAS**  
Der Renovierungsspezialist. Die Nr. 1 in Europa.  
Rufen Sie an! Wir beraten Sie gerne!  
Allianzpartner für den Großraum Frankfurt/M. u. Offenbach/M. Studio Dietzenbach Dieselstraße 1-3  
☎ 0 60 74 / 40 41 27

**40 Muster-Küchen zum Ausschauen**  
Ob rustikal oder ganz modern, ob in aktuellen Farben oder in edlen Holzern, bei Küchen-Weiss findet jeder seine Küche. Unser Service: Planung und Einbau nach Maß!  
**Sonntags freie Küchenschau von 14 - 17 Uhr** (ohne Beratung, kein Verkauf)  
**KÜCHEN WEISS**  
Lutherstr. 26-28  
6070 Langen  
Tel. 0 61 03 / 2 40 21

Langen hat's — Goldschmuck wie ich ihn mag

Vereinsleben



I. G. Bau - Steine - Erden Ortsverband Süd-Main 1

Am 18. 11. 1986 um 19.30 Uhr im Fraizahl-Center...

Jahrgang 1911/12

Jahrgang 1920/21

Jahrgang 1933/34

Jahrgang 1946/47

Verkäufe

Schleifensack

Harig-Kindertransportwagen

Paidei-Kindart, 60/120

Videorecorder

Achtung, Autofahrer!

Immobilien

Günstige 1-Fam.-Haus

Wir suchen konkret für

HORNIVIUS

Ihr Langener Taxifur

TEL 15 15

Hallo — Aller guten Dinge sind 3

Wir treffen uns am Sonntag, 23. November 1986

Ein Modellbahnmarkt

Stellenmarkt

Tagung 1920/21

Tagung 1933/34

Verkäufe

Schleifensack

Harig-Kindertransportwagen

Paidei-Kindart, 60/120

Videorecorder

Achtung, Autofahrer!

Immobilien

Günstige 1-Fam.-Haus

Wir suchen konkret für

HORNIVIUS

Über die zahlreichen Glückwünsche, Aufmerksamkeiten, Blumen und Geschenke...

75. GEBURTSTAG

Susanne Kraft

Langen, im November 1986

Blangener Blumen Stubb

Wassergasse 2

Verbandstufen-Pflaster

Mutterbodenverkauf

Fenster

G. H. Krech GmbH

SCHREINEREI - GLASEREI

Fenstertüchlein

weibl. Aushilfen

Kaufgesuche

GOLDANKAUF

Geschäftliches

Kredite ohne Schufa

Achtung, Autofahrer!

Immobilien

Günstige 1-Fam.-Haus

Wir suchen konkret für

HORNIVIUS

Uhren Heydegger

6070 Langen

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke...

HOCHZEIT

Jeffrey Beever und Frau Carmen

Langen, im November 1986

Ein herzliches Dankeschön

75. GEBURTSTAGES

Marie Döbert

Flohmarkt

Samstag von 9.00-14.00 Uhr

Schornsteinsorgen?

FISCHER Schornstein-Technik GmbH

Überdachungen

KARL MACKER

Westfalia-Eichmann

Sehen - Staunen - Vergleichen

Westfalia-Eichmann

In unserem neuen Küchenstudio

Ein Stück Zucker schützt

Sozialminister warnt vor Kinderlähmung

Ein Stück Zucker schützt

Langener Zeitung

D 4449 B



AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

EGELSBACHER NACHRICHTEN



Sport und Unterhaltung

Heute in der LZ:

- Zweite „Beach-Party“
„Miß Play-Girl“ gesucht
VHS hat Plätze frei

Nr. 93 Dienstag, 18. November 1986



Kranzniederlegung am Ehemal des Langener Friedhofs...

Abrißmaßnahmen ausgesetzt

Der Kreis-Ausschuß hat beschlossen, alle Maßnahmen...

Chancengleichheit beim Zähneputzen

Dies war der Sinn eines CDU-Antrags bei den Haushaltsberatungen...

Kleine Hände — lange Finger

„Achten Sie darauf, was Ihr Kind nach Hause bringt“

Erst handeln, dann zahlen

Allein stand die CDU mit ihrem Antrag im Haupt- und Finanzausschuß...

Zu Schmidt und nicht zu Schmichtchen...

Verbraucherausstellung in Frankfurt: „Leben, Wohnen, Freizeit mit Baumarkt“

Hundesteuer bleibt

Bei den Haushaltsberatungen hatte die SPD beantragt...

Ein Stück Zucker schützt

Sozialminister warnt vor Kinderlähmung

Ein Stück Zucker schützt

Sozialminister warnt vor Kinderlähmung

mein „trainiert“ Haarschnitte und Mode

Darum brauchen wir Sie als Modell, am 23. und 24. November 1986.

Brüggmann Verbundfenster Duo 80

ausgezeichnet mit dem Bundespreis Gute Form 1980/81

NEU: Supertarif für Ihr Auto ausgebrüht

Wer vergleicht, kann sparen. Vergleichen Sie den Tarif der NECKURA

Fa. BESTEHORN

Robert-Bosch-Straße 10, 6070 Dreieich-Sprenglingen

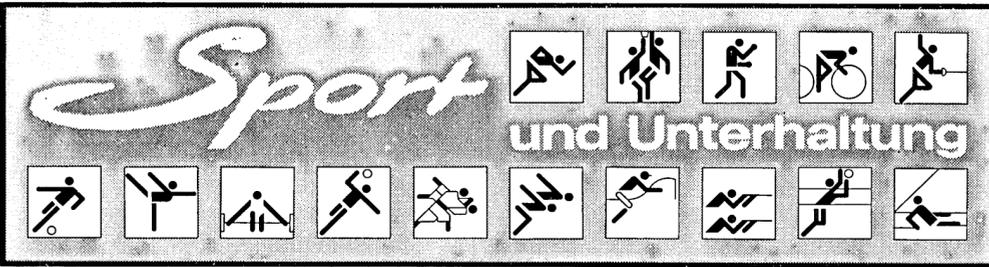
Zeyko-Küchen-Perfektion

Individuell und Ihren persönlichen Wünschen folgend

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS

Ihr Spezialist in Einbaufragen





Nr. 93 Dienstag, 18. November 1986

Es geht aufwärts

Die Ausnahme von diesem Trend machte die SG Egelsbach, die in der letzten Runde...

Der SV Dreieichenhain verteidigte durch einen 4:2-Erfolg über den Verfolger Lamspringer seine Tabellenführung...

Bereits morgen, am Buß- und Betttag, geht es mit einem kompletten Landesliga...

Nach der Pause kam die Wende

FC Langen — SV Weiterstadt 4:1 (0:0)

Wer am Sonntag erst nach der Halbzeitpause ins Langener Waldstadion kam, hatte nichts verstimmt...

Dieses Tor gab Auftrieb, und als vier Minuten später Ackermann einen Foulfeldner...

Elan und Kampfgeist entschieden

TSV Wolfsehlen — SG Egelsbach 2:0 (1:0)

Die zahlreichen SGE-Fans, die den Weg an diesem schönen Spätherbstsonntag nach Wolfsehlen...

Bereits morgen, am Buß- und Betttag, geht es mit einem kompletten Landesliga...

Zwei Mandic-Tore zum Sieg

Rumpenheim — SSG Langen 1:2 (0:0)

Mit einer beachtlichen Bilanz von 11 Punkten aus den letzten vier Spielen hat sich die SSG Langen vom Tabellenende...

Dieses Tor gab Auftrieb, und als vier Minuten später Ackermann einen Foulfeldner...

Alles beim alten

Die Reihenfolge an der Tabellen Spitze der Bundesliga ist geblieben. Allerdings hat Bayern München...

Der richtige Tip

Table with 2 columns: Match results and scores for various football games.

Der richtige Tip

Table with 2 columns: Match results and scores for various football games.

Alles beim alten

Die Reihenfolge an der Tabellen Spitze der Bundesliga ist geblieben. Allerdings hat Bayern München...

Zwei Mandic-Tore zum Sieg

Rumpenheim — SSG Langen 1:2 (0:0)

Mit einer beachtlichen Bilanz von 11 Punkten aus den letzten vier Spielen hat sich die SSG Langen vom Tabellenende...

Gießener Spielerinnen waren zu groß

Post Gießen — TV Langen 58:54 (29:33)

Die ersten Minuten wurden klar von der SSG bestimmt, die auch in der zehnten Minute...

Dieses Tor gab Auftrieb, und als vier Minuten später Ackermann einen Foulfeldner...

KSV stellt Deutschen B-Jugend-Meister

Nach den großartigen Erfolgen der Senioren macht nun auch der Nachwuchs auf sich aufmerksam...

Ereignisreiche Wochen für die Craxies

Am 26. Oktober hatten die Craxies, das sind die Freizeitvolleyballer der SSG-Volleyballabteilung...

TV-Fechter im Deutschlandpokal weiter

Selbst wer bisher nicht wusste, wo der Ort St. Ingebert liegt, konnte am vergangenen Mittwoch...

TV Langen (2. Herren) — TV Groß-Gerau 102:63 (51:25)

In der Herren-Oberliga gab es einen Kantersieg für die 2. Herren von Coach Axel Rüber...

Großes Fechtturnier in Langen

In Fechterkreisen genießt es große Anerkennung, dass die 'Böse-Buben-Fechtturnier', das die Fechter des TV Langen...

Vorrunde endet morgen gegen Heppenheim

Morgen, am Buß- und Betttag, endet in der Landesliga Süd die Vorrunde 1986/87...

Ergebnisse und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores for various matches.

Ergebnisse und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores for various matches.

Ergebnisse und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores for various matches.

Kreisliga B Offenbach

Table with 2 columns: Team names and scores for Kreisliga B matches.

Ergebnisse und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores for various matches.

Ergebnisse und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores for various matches.

Ergebnisse und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores for various matches.

Ergebnisse und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores for various matches.

Ergebnisse und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores for various matches.

Ergebnisse und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores for various matches.

Ergebnisse und Tabellen

Table with 2 columns: Team names and scores for various matches.

Advertisement for 'Miele' with contact information: Gartenstraße 8a • 6070 Langen • Telefon 06103/21099

Advertisement for 'Langener Zeitung' with text: 'Wer immer gut informiert sein will, was in Langen und Umgebung geschieht, der liest die Langener Zeitung'

Advertisement for 'GESCHAFTS-DRUCKSACHEN BUCHDRUCKEREI KÜHN KG' with phone number: TELEFON 2 10 11



45

Großes Clairol-Gewinnspiel

Unter diesem Motto verlost die Firma Clairol, der Spezialist für Haarpflege...

„Final Net“ ist ein randvoll reines Haarspray ohne Treibgas, das doppelt so ergiebig ist wie die gleiche Menge Haarspray mit Treibgas.

RE . . . S II . . . SPR . . . O . . . TR . . . . S ist.

Schicken Sie die ausgefüllte Antwort an: Bristol-Myers Mit „Final Net“ nach Monaco

Sprüht haargenau und modgerecht.

Zum Weihnachtsfest:

Nescafé Gold in der Schmuckdose



Eine originelle Geschenkidee zum Weihnachtsfest gibt es jetzt von Nescafé Gold: eine Kaffeedose mit der originalgetreuen Nachbildung einer Cafészene...

Erfolgreiches „Rendite-Programm“

Mehr als 80 Prozent aller Bauparverträge abgeschlossen sind. Der Darlehenszins beträgt in diesem Fall nominal 6,4 Prozent.

Bei diesem Bauparssystem hat der Bausparer hier nicht nur die Wahl zwischen drei sehr verschiedenen Zinsvarianten...

Das neue „Wüstenrot-Rendite-Programm“ zeichnet sich in seiner Normalversion durch die sehr hohe Guthabenzinsverzinsung von rund 4,6 Prozent aus.

Alle Jahre wieder:

Die Krankenkasse wird teurer

Privatversicherte nicht betroffen

Die Beitragsbemessungsgrenze in der gesetzlichen Krankenversicherung, die zugleich auch Versicherungspflichtgrenze ist, erhöht sich mit dem Jahreswechsel.

Das allgemeine Preisniveau ist erfreulich stabil, in einigen Bereichen sinken sogar die Kosten für die Freizeit.

Der Gesetzgeber hat festgelegt, daß die Beitragsbemessungsgrenze in Höhe von 75 Prozent der Beitragsbemessungsgrenze für die gesetzliche Rentenversicherung „dynamisch“ steigt.

Für viele freiwillige Mitglieder der gesetzlichen Krankenversicherung (GKV) stellt sich daher erneut die Frage, ob sie sich einen Monatsbeitrag von über 500,- DM - das sind 6000,- DM im Jahr - ein-

Das Leben erleichtern...



... kann man dem Parkinson-Kranken nicht nur durch Medikamente, die sich seit vielen Jahren mit der Parkinson-Therapie und der Entwicklung neuer Medikamente beschäftigt...

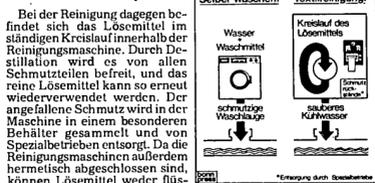
Die Firma Sandoz in Nürnberg, die sich seit vielen Jahren mit der Parkinson-Therapie und der Entwicklung neuer Medikamente beschäftigt, hat hierzu zwei Kassetten mit Begleitbro-

Das regelmäßige Üben und Trainieren stärkt das Selbstvertrauen, denn auch kleinste Erfolge bestätigen den Patienten in seinen Anstrengungen und lassen ihn die Krankheit leichter und geduldiger ertragen.

Textilreinigung - umweltfreundlicher als Selberwaschen...

Wer glaubt, den Gang zur Reinigung aus Gründen des Umweltschutzes vermeiden zu müssen und deshalb zu Hause die Waschmaschine öfter einzusetzt, liegt falsch.

Beim Selberwaschen fließt die schmutzige Wäsche direkt in den Kanal und belastet die Umwelt mit Schmutz, Waschmittel, Entkalker und Weichspüler.



Europäische Webteppiche liegen im Trend

Heute wie vor Jahrhunderten stehen die klassischen Gestaltungsmerkmale, die unverwechselbaren Stilelemente, am Ausgangspunkt der Webteppichgestaltung.

Webteppiche in Berber-Optik (wie hier im Bild) signalisieren den Naturloock. Die charakteristischen warmen, hellen Erdfarben und klaren, folkloristischen Dessins unterstützen die rustikale Optik dieser Teppiche.

Neben dem Geschmack sollte beim Einkauf auch auf die Verarbeitung geachtet werden. Hier bürgt die „Goldene Plombe“ für beste und geprüfte Qualität.

Langener Zeitung

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH - HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER NACHRICHTEN Hainer Wochenblatt Sport und Unterhaltung

Nr. 94 Freitag, 21. November 1986

Heute in der LZ: Tips für die Weihnachtspost, Mehrheit für gesicherte Zukunft, Junge-Künstler-Forum, Aktuelles vom Sport, Veranstaltungen, Einzelpreis —,75 DM

Stadt Langen unterstützt Entwicklungshilfeprojekt in Sambia mit 30 000 Mark

Bürgermeister Hans Kreiling bittet die Langener um Beteiligung

„Spende zur Linderung des Hungers“: einen Scheck über 30 000 Mark konnte Langens Bürgermeister Hans Kreiling nun der Entwicklungshilforganisation „Brot für die Welt“ überreichen.

Der Gang zur Reinigung dient damit nicht nur der Kleiderhygiene, man kann hier sogar von einem Beitrag zur Umwelterleichterung sprechen.



Totensonntag — Zeit stillen Gedenkens aller Verstorbenen.

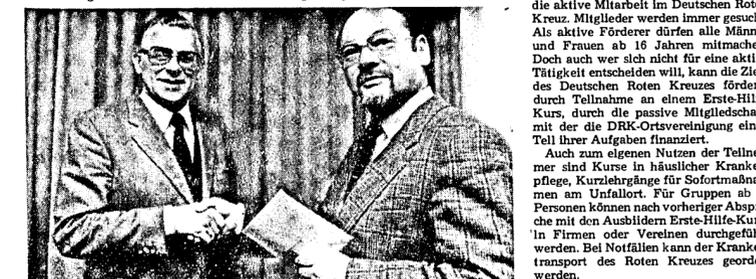
DRK sucht Helferinnen und Helfer

Den Krankenwagen hat wohl jeder schon einmal vorbeifahren sehen. Daß sich das Rote Kreuz um die Betreuung kranker Menschen kümmert, hat man zu- mindest gehört.

Mittlerweile gibt es in Sambia 13 Projekte in verschiedenen Orten, die nach dem Tswafwane-Modell arbeiten. Mit diesen Projekten ist es nicht nur gelungen, die Jugendlichen in ihren Heimatorten zu halten und auszubilden, sondern auch die Strukturen in den Orten, hin zu einer verstärkten Zusammenarbeit zu verändern.

Wintersaison - Unfallsaison?

Die Unfallstatistik beweist es jedes Jahr (leider) auf neue: Auf Schnee, Matsch und eisglatten Straßen passieren mehr Unfälle als auf trockenen Fahrbahnen.



Unsere Bild zeigt Bürgermeister Hans Kreiling beim Überreichen des 30.000-Mark-Schecks an den Pressereferenten des Diakonischen Werkes Frankfurt, Herrn Diethard Finger.

Schüsse in der Nacht

Wie erst jetzt bekannt wurde, sind in der Nacht zum vergangenen Sonntag gegen 23:00 Uhr einige Schüsse gezielt auf Personen im Bereich Schillerplatz/Rheinstraße (Parkplatz) abgegeben worden.

Unfallzahlen deutlich gestiegen

Die Unfallzahlen für Oktober 1986 liegen bei einem Vergleich mit dem Vorjahres-Oktobre deutlich höher. Dabei ist auffallend, daß die im Stadtgebiet nur geringfügig, auf den Straßen im Kreis Offenbach dagegen gravierend angestiegen sind.

Die nachstehenden Zahlen weisen eindeutig darauf hin, daß nicht nur innerorts, sondern vor allem auf den Landstraßen das „Sehen und Gesehenwerden“ oberstes Gebot sein muß. Dieses Gebot gilt bei herbstlichen Straßenverhältnissen mit Dunkelheit, Nebel, Nässe und Straßen- glätte ganz besonders.

Willy Brandt heute in Langen

Der Ortsverein Langen der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands erwartet am Samstag, Freitag, dem 21. November 1986 hohen Besuch aus der Bundeshauptstadt Bonn.

Hämorrhoiden sollten kein Tabu sein

Jeder dritte erwachsene Bundesbürger über 35 Jahre leidet zeitweilig oder ständig unter hämorrhoidalen Beschwerden.

Man muß darüber sprechen:

Wenn es im Analbereich brennt, juckt, blutet, näßt oder wenn Schmerzen den Stuhlgang, das Sitzen, ja sogar das Stehen zur Qual machen, bietet die Behandlung mit Sperti Präparaten gute Erfolge.

Wer dagegen ein kurzfristig zur Verfügung stehendes zinsgünstiges Bauspardarhefen wünscht, etwa weil er eine Modernisierung seines Hauses vornehmen möchte, kann sich für die Niedrigzinsvariante des Wüstenrot-



Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick

FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik

HEINZ GÖHR nur LANGEN-ÜBERLINDEN, Einkaufszentrum

Hüte und Mützen für Damen und Herren

HEINZ Heizung Sanitär Spenglerei

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-Schäfer

H. STEITZ GMBH Verputz · Anstrich · Lackierung

Schuh-Service-Centrum W. VÖLKER

Pietät SEHRING Erd- und Feuerbestattungen

Rainer Schüller Malermeister

LANGEN

Ärztlicher Sonntagsdienst (falls der Hausarzt nicht erreichbar ist)

Apothekendienst Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst

FARBENHAUS LEHR Farben — Lacke — Tapeten

BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren H.Heinig

IWC TISSOT DUGENA Burgmayer Uhren · Schmuck

LVM Die Versicherung mit dem niedrigen Beitrag

Kunststoff-Fenster für Alt- und Neubau

WERKMANN, JOST U. GÄRTNER Kunststoff-Fenster u. Jalousien GmbH

Christa Moden Sie finden bei mir in reicher Auswahl

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Überführungen

LANGENS großes Kaufhaus mit den vielen Fachabteilungen

Die neuen STIHL Profisägen Mehr Leistung mehr Sicherheit

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst (wenn der Hausarzt nicht erreichbar)

Apothekendienst Sonntags- und Nachtbereitschaft beginnend

Küchenplanung bis ins Detail wohnstudiodi Zimmermann

WERNER Ihr Miele-Kundendienst

Glaser Innenausbau W. PFAFF

DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale, Dreieichenhain

Apothekendienst Fr., 21.11. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain

Zahnärztlicher Notfalldienst

Samstag von 15—18 Uhr an Sonn- und Feiertagen von 9—12 und 18—19 Uhr

Wichtige Rufnummern: Dreieich-Krankenhaus DRK-Krankentransport

Gebr. SCHNEIDER Rolladenfabrik

Elektrowerkzeuge kauft man bei

AEG UND BOSCH STÜTZPUNKT-HÄNDLER STIHL-MOTORSÄGEN

Meisterbetrieb für Holzgebäude Öl- und Gasheizung

Köhler moden Langen Dreieich-Spr. Neu-Isenburg

RAUMAUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge — Teppiche — Gardinen

HERBERT KIRCHHERR Aachener u. Münchener Versicherungen

JÜRGEN RINKER Omnibusbetriebe LUDWIG RATH

Busse bis 25 + 38 Plätze für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

GRAF HEIM + GARTEN hat viel für Sie — und wie viel!

Teppichboden-Waschreinigung oder -Shamponierung?

hfg hfg-Teppichbodenreinigung

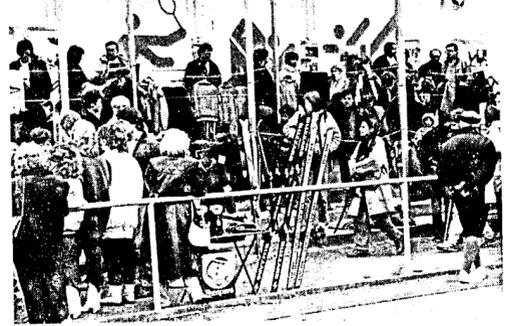
Ausstellungsmodelle! Radikal im Preis

Abgebaute Ausstellungsmodelle. Kachelöfen, Kachelkamine, Super-Heizkamine und offene Kamine zu Spottpreisen abzugeben!



HARK, die meistverkauften Geräte in Deutschland

Deutschlands größte Firma für Heiz-Kamine-Kachelöfen-Kachelkamine



Beim Ski-Flohrmarkt der Ski-Gilde am vergangenen Samstag

Folksongs im Grünen Gump

Am Sonntag, dem 23. November, tritt Wolfram Hochstetter im Grünen Gump auf

„Alternative Energien — ein Vortrag der Grünen“

Die neueste Umweltkatastrophe — die Vergiftung des Rheins

Der Fördererkreis berichtet...

Das traditionelle Martinsgessen-Essen des Fördererkreises im Restaurant „Haferkastan“

Der Leser hat das Wort

Gedenkstein der Opfer der Vertreibung „In Ihrem geschätzten Blatt vom 11. 11. 1986 habe ich die Pressemitteilung der Friedensinitiative

Der Leser hat das Wort

Gerade wir Heimatvertriebenen waren wohl die Ersten, vor etwa 30 Jahren, die in ihrer Heimat zur Vertreibung auf Rache und Vergeltung verurteilt und damit ihren Teil zu Frieden und Versöhnung geleistet haben

Tischtennis für Langens Jugend

Am 6. Dezember sind die Mini-Meisterschaften

Alle Jahre wieder finden in Langen „mini-Meisterschaften“ im Tischtennis statt

Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Langen

Betr.: Vorwegnahme der Entscheidung gemäß § 76 Bundesbaugesetz

Öffentliche Bekanntmachung

Auf Grund des Viehzählungsgesetzes in der Bekanntmachung der Neufassung vom 1. Juli 1980

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 23. November 1986 (Ewigkeitssonntag) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße

Freie Evangelische Gemeinde

Gemeindehaus, im Wiesgädden 29 Telefon 28530

Stadtkirchgemeinde

Am Sonntag, dem 23. November, um 11.00 bis 18.00 Uhr, findet noch einmal die Aktion „Dritte-Welt-Handel“

Stadtkirchgemeinde

Am Sonntag, dem 23. November, um 11.00 bis 18.00 Uhr, findet noch einmal die Aktion „Dritte-Welt-Handel“



HSV Handballergebnisse vom vergangenen Wochenende
Herrn II - TV Bieber 23:15
TS Bischofshelm - Damen II 15:7
TSG Bürgel II - Damen I 10:14

Dreieichhainer Basketball-Damen bleiben Fulda auf den Fersen
Eintracht Frankfurt II - SV Dreieichhain 54:82 (29:35)
Das Spitzenspiel der Damen-Oberliga...

Kath. Kirche St. Marien Gottesdienstordnung für die Zeit vom 22. 11. bis 30. 11. 1986
Samstag, den 22. 11. 11:00 Uhr Eucharistiefeier anl. der Silbarnen Hochzeit des Ehepaars Claes in G6.

Kirchliche Nachrichten
Montag, den 24. 11. 9:00 Uhr HI. Messe in Drh.
Dienstag, den 25. 11. 10:00 Uhr Eucharistiefeier in G6.

Probe des Kirchenchores im Gemeindehaus, Fahrgasse 57
Dienstag, 25. 11. 1986
Gymnastik für Frauen und Mädchen im Gemeindehaus, Fahrgasse 57

AUS DEN VEREINEN
FREIWILLIGE FEUERWEHR Dreieichhain
Freitag, 21. 11. 1986, 20.30 Uhr
Zweites Treffen der Karnevalisten im Feuerwehrhaus Dreieichhain

SV-Handballer weiterhin ungeschlagen
TG Hanau II - SVD 11:20 (6:9)
Nach 2 knappen Siegen war der Rot-Weißer bewußt, daß gegen die stark eingeschätzte 2. Mannschaft der TG Hanau...

Eintrittspreise
2. SV Dreieichhain 40:308 12:0
3. ACT Kassel 403:388 8:4
4. Gym. Oberursel 336:370 6:6

Freitag, 28. 11. 88
10:00 Uhr Kinder Gottesdienst
Pfarramt I (Pfr. Steinhäuser), Fahrgasse 57, Tel. 8 15 05

Es handelt sich bei dieser Verbindung nicht um einen Linien- oder Charterflug welcher nur im Flugplan aufgenommen wurde und von jedermann zu buchen ist.

Streit nicht auf Kosten der Kommunen
FDP fordert einheitliche Asylantenregelung
Das Land Hessen soll die Sozialhilfekosten für die nicht anerkannten Asylbewerber übernehmen, die abweichend vom Beschluß der Innenministerien...

Herbstball der Tennissportler
Gute Laune beim Herbstball der Tennissportler
Die Tennissportler der SGE feierten am Samstag mit dem schon traditionellen Herbstball den Abschluß einer erfolgreichen Tennissaison...

Angler helfen Kindern im Schloß Wolfsgarten
In der ersten Hälfte dieses Jahres spendeten die Vereinsmitglieder des Anglervereins 66 Egelsbacher e.V. bei verschiedenen Anlässen...

Keine neuen Anlässe schaffen
Mahnung bei der Feier zum Volkstrauertag
Die Region Piran, zu welcher auch Portoroz gehört, besteht aus drei Gemeinden mit insgesamt 16000 Einwohnern.

Anger helfen Kindern im Schloß Wolfsgarten
Die Öffnungszeiten sind Samstag und Sonntag nach den Gottesdiensten. Außer dem besteht eine Ausleihe-Möglichkeit...

Anger helfen Kindern im Schloß Wolfsgarten
Die Öffnungszeiten sind Samstag und Sonntag nach den Gottesdiensten. Außer dem besteht eine Ausleihe-Möglichkeit...

Anger helfen Kindern im Schloß Wolfsgarten
Die Öffnungszeiten sind Samstag und Sonntag nach den Gottesdiensten. Außer dem besteht eine Ausleihe-Möglichkeit...

Anger helfen Kindern im Schloß Wolfsgarten
Die Öffnungszeiten sind Samstag und Sonntag nach den Gottesdiensten. Außer dem besteht eine Ausleihe-Möglichkeit...

Anger helfen Kindern im Schloß Wolfsgarten
Die Öffnungszeiten sind Samstag und Sonntag nach den Gottesdiensten. Außer dem besteht eine Ausleihe-Möglichkeit...

Anger helfen Kindern im Schloß Wolfsgarten
Die Öffnungszeiten sind Samstag und Sonntag nach den Gottesdiensten. Außer dem besteht eine Ausleihe-Möglichkeit...

EGELSBACHER NACHRICHTEN
mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 94

Freitag, 21. November 1986

Egelsbach - Portoroz und zurück

Es handelt sich bei dieser Verbindung nicht um einen Linien- oder Charterflug welcher nur im Flugplan aufgenommen wurde und von jedermann zu buchen ist.

senswerte über Erhaltung und Sanierung dieser Gemeinde. Daß dieser Besuch sowohl für Jugoslawien als auch für die Kreis Offenbach Bedeutung hatte...



Der Geschäftsführer der Hessischen Flugplatz GmbH, Karl Weber (Mitte, mit Mantel) bei der Begrüßung der jugoslawischen Gäste.

Keine neuen Anlässe schaffen

Mahnung bei der Feier zum Volkstrauertag
Die Region Piran, zu welcher auch Portoroz gehört, besteht aus drei Gemeinden mit insgesamt 16000 Einwohnern.

Die Region Piran, zu welcher auch Portoroz gehört, besteht aus drei Gemeinden mit insgesamt 16000 Einwohnern.



Gute Laune beim Herbstball der Tennissportler

Ehrenamtliche Zähler für die Volkszählung 1987 gesucht

Der Termin für die Volkszählung ist am 23. 11. 1987 festgesetzt worden. Es ist schon jetzt erforderlich, umfangreiche Vorbereitungen zu treffen.

Der Termin für die Volkszählung ist am 23. 11. 1987 festgesetzt worden. Es ist schon jetzt erforderlich, umfangreiche Vorbereitungen zu treffen.

Der Termin für die Volkszählung ist am 23. 11. 1987 festgesetzt worden. Es ist schon jetzt erforderlich, umfangreiche Vorbereitungen zu treffen.

Evangelische Kirchengemeinde Götzenhain

Der Gottesdienst zum Totensonntag findet um 10 Uhr in der ev. Kirche Götzenhain unter der musikalischen Mitwirkung der SG-Gesangsabteilung statt.

Der Gottesdienst zum Totensonntag findet um 10 Uhr in der ev. Kirche Götzenhain unter der musikalischen Mitwirkung der SG-Gesangsabteilung statt.

Der Gottesdienst zum Totensonntag findet um 10 Uhr in der ev. Kirche Götzenhain unter der musikalischen Mitwirkung der SG-Gesangsabteilung statt.

Wir gratulieren!

Über die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 80. GEBURTSTAG habe ich mich sehr gefreut und bedanke mich bei allen hierfür recht herzlich.

Über die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 80. GEBURTSTAG habe ich mich sehr gefreut und bedanke mich bei allen hierfür recht herzlich.

Über die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 80. GEBURTSTAG habe ich mich sehr gefreut und bedanke mich bei allen hierfür recht herzlich.

Wer kennt Egelsbach?

Ein Film von A.T.C.H.
Hinter dieser Abkürzung verbergen sich drei Egelsbacher Jugendliche aus dem Ortsteil Bayerseich, die ein Jahr lang mit der Kamera unterwegs waren...

Kindergarten veranstaltet Basar
Der Egelsbacher Kindergarten lädt ein zum vorweihnachtlichen Basar am Samstag, dem 22. November...

Kindergarten veranstaltet Basar
Der Egelsbacher Kindergarten lädt ein zum vorweihnachtlichen Basar am Samstag, dem 22. November...

Herbstball der Tennissportler

Gute Laune beim Herbstball der Tennissportler
Die Tennissportler der SGE feierten am Samstag mit dem schon traditionellen Herbstball den Abschluß einer erfolgreichen Tennissaison...

Neue Bücher

In der Katholischen Öffentlichen Bücherei gibt es neue Bücher - nicht nur für Katholiken! - zu folgenden Themen: 'Kosmos', 'Spuren Gottes in der Welt'...

Geschäftsdrucksachen

BUCHDRUCKEREI KÜHN KG
TELEFON 2 10 11
Ab 25. 11. 1986 MITTAGSTISCH (Stammessen)
ZU JEDEM MENÜ TAGESUPPE UND DESSERT

Ab 25. 11. 1986 MITTAGSTISCH (Stammessen)
ZU JEDEM MENÜ TAGESUPPE UND DESSERT
MENÜ I DM 7,- MENÜ II DM 8,50









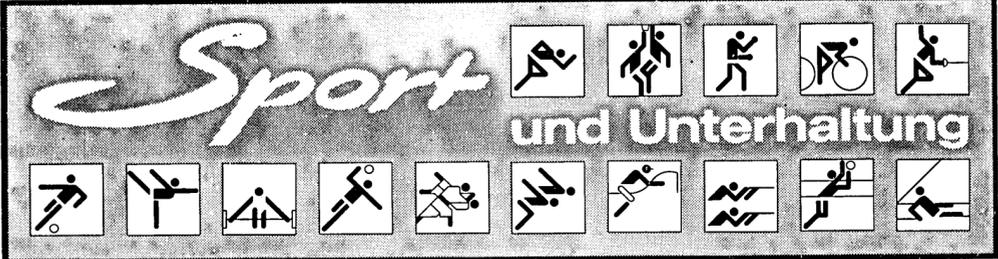












Nr. 95

Dienstag, 25. November 1986

Auf und ab

Recht unterschiedlich waren die Ergebnisse der Spiele, an denen Mannschaften aus unserem Einzugsgebiet vertreten waren.

SGE nahm schwingvoll Revanche

SG Egelsbach - Spvgg. 05 Oberrad 4:1 (2:0)

Zu Beginn der Saison 1986/87 gab es in Oberrad eine am Ende knappe 2:3-Niederlage für die SGE, und damals hatte Stefan Seibel gegen seine frühere Mannschaft innerhalb von nur einer Minute (42. und 43. Minute) zur 2:0-Pausenführung ins SGE-Netz getroffen.

Sechs Unentschieden

Sechs Unentschieden prägten den 1. Spieltag der Bundesliga, was auf eine große Ausgeglichenheit hinweist.

Fußball-Bundesliga

Table with 2 columns: Team, Score. Includes FC Homburg - Leverkusen 1:2, SV Waldhof - BW Berlin 2:1, FC Köln - Kaiserslautern 1:1, etc.

Basketball

Table with 2 columns: Team, Score. Includes SSV Hagen - 1. FC Bamberg 61:89, MTV Gießen - TSV Levertussen 83:98, etc.

Guter Start und böses Ende

TG 75 Darmstadt - FC Langen 5:2 (1:1)

Beim Tabellenanbahn TG 75 Darmstadt starteten die Langener furios und hatten bereits in der Anfangsminute eine gute Chance durch Wobst, doch der Torhüter konnte gerade noch zu Eckle lenken.

Erfolgsserie hält an

SSG Langen - Klein-Welzheim 3:1 (1:0)

Seit Trainer Pampuch bei der SSG das Sagen hat, ging kein Spiel mehr verloren, und die Mannschaft spielte sich von einem hoffnungslos aussehenden Platz als Schlußlicht der Tabelle inszenieren auf den 13. Tabellenplatz vor.

Handball

Table with 2 columns: Team, Score. Includes TSG Böttingen - TSV Auerh. II 19:16, SGV Bad Nauheim - SGV Eintracht 19:15, etc.

Trotz hoher Niederlage nicht schlecht gespielt

BSC Saturn Köln - TV Langen 126:83 (58:39)

Auch im ersten Spiel der Rückrunde mußten sich die Basketballer des TV Langen geschlagen geben: beim deutschen Vizemeister Köln gab es wie im Hinspiel eine deutliche Niederlage, obwohl Trainer Jürgen Barth im Gegensatz zu damals mit den gezeigten Leistungen seiner Mannschaft gar nicht einmal so unzufrieden war.

Landesliga Süd

Table with 2 columns: Team, Score. Includes FCA Darmstadt - FC Heppenheim 0:1, SG Egelsbach - Spvgg. 05 Oberrad 4:1, etc.

Kreisliga A Offenbach

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Hainstadt - SV Dreieichenhain 1:0, Lämmersplei - Rumpenheim 1:0, etc.

Kreisliga B Offenbach

Table with 2 columns: Team, Score. Includes SG Dietzenbach - TuS Zeppelinhelm 5:1, TV Dreieichenhain - Sparta Bürgel 4:0, etc.

Kreisliga A Darmstadt

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Ol. Bliesheim - SV Hahn 0:0, TG 75 Darmstadt - FC Langen 5:2, etc.

Kreisliga B Darmstadt

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Seeh./Jugenh. - TSG 48 Da. 2:4, Eichenbach - RW Darmstadt 1:2, etc.

Zweite Bezirksliga Ost

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Reichelsheim - TV Sulzbach 12:20, TG Stockstadt - Großwallst. II 16:29, etc.

Kreisliga Ost

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Kirchbr. II - TV Münster 16:14, FC Hésbach - Großostheim 19:21, etc.

A-Klasse Darmstadt

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Asb./Mod. III - Egelsbach II 20:17, Braunsch. II - Elm. Darmst. 28:18, etc.

Lottoquoten

Table with 2 columns: Class, Odds. Includes Klasse 1: 8 x 2870 279,80 Mark, Klasse 2: 8 x 112,80 Mark, etc.

Totoquoten

Table with 2 columns: Jackpot, Odds. Includes Jackpot 1: 1004 199,50 Mark, Jackpot 2: 88 404,05 Mark, etc.

Handball

Table with 2 columns: Team, Score. Includes TGS Waldorf - TG O.-Roden 13:13, TV Glattbach - TSV Krumm. 17:18, etc.

DIAMANTENEN HOCHZEIT

Wir danken der hiesigen Landesregierung, dem Landrat des Kreises Offenbach, dem Magistrat der Stadt Langen, Herrn Bürgermeister Hans Krilling, der Evangelischen Kirche Langen und Hessen, Herrn Pfarrer Borck für die Hauendeckung, den Jahrgängen 1996 und 1991/02, dem Mandolinen-Orchester Langen, der Bezirksparkasse Langen und der Langener Zeitung.

Wir sprechen unseren herzlichsten Dank aus allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer

Wilhelm Daum und Frau Elisabeth

Langen, im November 1986 Leukertsweg 22

Logo for 'k' with contact information: Druck- und Meschinanzsatz, Layout und Grafik, Buchbinderlei, Reproduktionen, Buch- und Offsetdruck, Rollenoffset.

Logo for 'k' with contact information: Druck- und Meschinanzsatz, Layout und Grafik, Buchbinderlei, Reproduktionen, Buch- und Offsetdruck, Rollenoffset.

Logo for 'k' with contact information: Druck- und Meschinanzsatz, Layout und Grafik, Buchbinderlei, Reproduktionen, Buch- und Offsetdruck, Rollenoffset.

Logo for 'k' with contact information: Druck- und Meschinanzsatz, Layout und Grafik, Buchbinderlei, Reproduktionen, Buch- und Offsetdruck, Rollenoffset.



Demonstration einer Fußtechnik

Advertisement for 'Elbe-Obst' featuring 'Frisch und saftig Altländer Äpfel' and 'billig in Kartons 10 kg netto, Kl. I'.

Advertisement for 'Elbe-Obst' featuring 'Frisch und saftig Altländer Äpfel' and 'billig in Kartons 10 kg netto, Kl. I'.

Mietgesuche
Suche 1 1/2- bis 2 1/2-Wohnung in Langen zum 1. 1. 1987 oder früher.

Geschäftliches
Kredite ohne Schufa bis 34.000,-

Dach-
Jürgen Rinker
Bedachungsgesellschaft mbH

Freie Wählergemeinschaft
NEV
Meckerschoppen
In der Gaststätte „Zum Lämmchen“

TRAUERDRUCKSACHEN
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG
TELEFON 2 10 11

Würdevolle Bestattungen
Erd-, Feuer-, See-, Ungenann-Überführungen

Langener Zeitung Tel. 0 61 03 / 2 10 11

Maria Resch
geb. Köp
geb. 12. 12. 1908 gest. 21. 11. 1986

Frieda Pötter
geb. Kröger
Im Alter von 87 Jahren.

Der Reit- und Fahrverein Langen e.V. trauert um sein Gründungs- und langjähriges Vorstandsmitglied

Joachim Oppermann
Wir sind dem Verstorbenen für sein aufopferungsvolles Wirken zu tiefem Dank verpflichtet.

Es endet ja der Tod des Menschen Leben sein Leben aber kann nicht enden dieser Tod.

Joachim Oppermann
30. 12. 1916 22. 11. 1986
Ein arbeitsreiches und erfülltes Leben fand nach kurzer, schwerer Krankheit sein plötzliches Ende.



Kreiling: „Erfreuliche Entwicklung“

Stadtwerke Langen GmbH legt Geschäftsbericht für das Jahr 1985 vor
Wenn's neblig wird
Jahr für Jahr fördern die Herbstnebel...

Während die meisten Positionen der „Wasserbilanz“ fallende Tendenz aufweisen, verzeichnet die Wasserabgabe an Einzel- und Industrie...

Nicht am Vormerger „kleben“.
Bremsen über uns Ungewisse hin- und her.

Die Stromabgabe erhöhte sich im Vergleich zum Vorjahr um 4,8 Prozent, die Erdgasabgabe stieg um 14,4 Prozent, die Wasserabgabe verringerte sich um 1,3 Prozent...

Die Scheibenwischer sollte man einschalten.
Bei Nebel beschlagen die Scheiben leicht von außen...

Verkehrsbetrieb
Ein „Sorgenkind mit leichtem Plus“ nannte Stadtwerks-Direktor Werner Wienke den Verkehrsbetrieb...

NEV-Meckerschoppen zum Haushaltsplan 1987
Der nächste NEV-Meckerschoppen ist diesmal im „Lämmchen“ und zwar am 25. November...

Stromversorgung
Die nutzbare Stromabgabe ist im Berichtsjahr um 4,8 Prozent auf 84,42 Millionen kWh gestiegen...

Erdgasversorgung
Die nutzbare Erdgasabgabe ist 1985 um 14,4 Prozent und damit auf 362,87 Millionen kWh gestiegen...

Allgemeine Geschäftsentwicklung im Jahre 1985
Die Umsatzerlöse lagen 1985 mit 50 502 725,18 Mark um etwa 5,5 Millionen Mark über denen des Vorjahres...

Friedensgebet für Nicaragua
Zum fünften Mal wird in der Liebfrauenkirche zu einem besonderen Friedensgebet aufgerufen...

„Pudelschreck“ gewann den Wanderpokal
Zum fünften Mal hatte die SSG Kegelschreck für den Buß- und Betttag alle Kegelschrecken...

Advertisement for SCHLECKER featuring various products like Fixies, Strampelpeter, Viss, Palmolive, Bübchen, Hipp, Blendax, Krawatte, AS-Streifen-Hemden, AS-Damen-Nachhemden, AS-Damen- und Herren-Schlafanzüge, angetter, Crisan, Doppelherz, Knufinke-Tee, and others with prices.

Niemand in Deutschland verkauft soviel DROGERIE-Artikel wie SCHLECKER

Aus aller Welt

Das geht Sie an: Aktuelles Gesundheitsthema heute...

Bluthochdruck: Medikamente verlängern das Leben

Für das Tennis-As Arthur Ashe kam das berufliche „Aus“ mit 36 Jahren. Damals erlitt der Sportprof... und Wimbledon-Sieger (1975) einen Herzinfarkt. Die Ursache war überhöhter Blutdruck.



1975 gewann Arthur Ashe das Turnier in Wimbledon. Vier Jahre später beendete ein Herzinfarkt seine Karriere.

Dauer ist das lebensgefährlich. Denn hoher Blutdruck führt nicht nur zum Herzinfarkt. Er kann auch Ursache von Schlaganfällen oder Nierenversagen sein.

Harzer Blutsteine

Wer in der Gegend von Brunnentode Urlaub macht, bringe einen in schönen Rottönen glänzenden Halskettenanhänger als persönliches Souvenir mit.



Stumpfe Verletzungen – wie sie z. B. immer wieder beim Skilaufen passieren – sollte man sofort einen Arzt aufsuchen.

Gips gibt's nur für schwere Fälle

Wer sich die Berghänge beliebiger Skigebiete im Winter anseht, könnte meinen, er stehe vor einem riesigen Amiesenhäuten. Skilaufen hat sich als Volkssport durchgesetzt.

Hausarzt

Der unversehrte Hautoberfläche offener Blutungen in tiefer gelegenen Gebieten der Haut sind ein Teufelskreis. Die nachfolgende Entzündung verändert die Durchlässigkeit der Gefäße.

In der Schulpause Kunst zum Anfassen

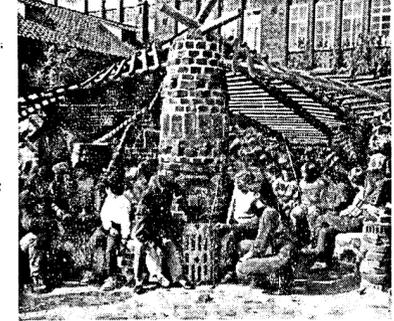
Bundesdeutsche Schulhöfe haben keine guten Noten. Langweilig bis „eintönig“ urteilen Kinder, aber auch Psychologen einmütig über die einfallende Gleichförmigkeit.

Mehr Rohöl aus Westeuropa

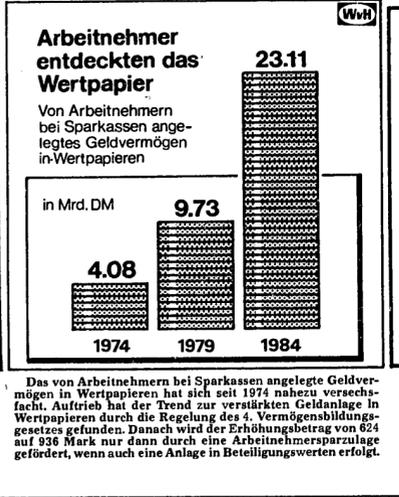
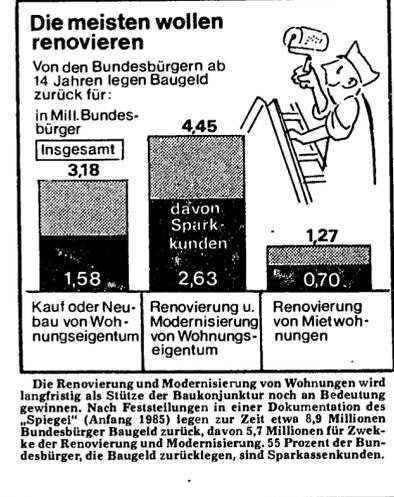
Die Rohölvorräte der Bundesrepublik stammen zunehmend aus sicheren Bezugsquellen vor eigener Haustür. Von Januar bis Juli dieses Jahres wurden 39,4 Millionen Tonnen Rohöl...

Wer Strom spart, soll auch Geld sparen

Man stelle sich folgendes vor: es gibt nur noch einen Stromtarif. Das System mit Grundpreis und Leistungspreis wird in einen einheitlichen Strompreis umgewandelt.



Ein Schulhof wie ein Abenteuerspielplatz.



# Langener Zeitung

D 4449 B

## AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH · HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

**EGELSBACHER NACHRICHTEN**

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelbach

**Hainer Wochenblatt**

Wochenblatt für den Bereich der Gemeinde Langen

**Sport und Unterhaltung**

**Heute in der LZ:**

Millionen-Investitionen Stadtwerke bauen für 4,7 Mio

**Uraufführung**  
Konzert in der Stadtkirche

**Schützenkönigin in Langen**

**Veranstaltungen**  
Aktuelles vom Sport

**Einzelpreis —,75 DM**

„Ernährungsinitiativen in Sambia“

Begleitveranstaltung zum Twafwane-Projekt

„Ernährungsinitiativen in Sambia“ lautet der Titel einer Ausstellung, die von tere des homines zusammengestellt wurde, und vom 1. bis zum 30. Dezember im Foyer des Langener Rathauses zu sehen ist.

schäftliches Entwicklungshilfeprojekt des Christenrates von Sambia und dient der Ausbildung von arbeitslosen Jugendlichen auf dem Land.

Am Beispiel der Stadt Kiwe, einer Minen- und Industriestadt im Kupfergebiet Sambias, die derzeitige Situation darzustellen, die Ressourcen, die die Klüft zwischen armer und reicher Bevölkerung, die Zustände in den Sums, den riesigen Elendvierteln der 360.000-Einwohner-Stadt Kiwe, aufzuzeigen.



Zu besseren Lebensbedingungen in Sambia will das Entwicklungshilfeprojekt Twafwane beitragen. Unser Foto zeigt eine Essenausgabe in Sambia.

Wer Strom spart, soll auch Geld sparen

Stadtwerke Langen GmbH will sich an Modellversuch zur Stromersparung beteiligen

Man stelle sich folgendes vor: es gibt nur noch einen Stromtarif. Das System mit Grundpreis und Leistungspreis wird in einen einheitlichen Strompreis umgewandelt.

Zurück geht die Initiative auf die Stadtwerke Saarbrücken. Die Saarbrücker planen im Rahmen eines Demonstrationsvorhabens den Einsatz spezieller Stromzähler, die in besonderem Maße energieersparend wirken sollen.

Die Gefahr lauert überall

Selbstgebastelte Sprengkörper sind nie harmlos

Kinder wissen oft nicht, welches gefährliche Spiel sie treiben. Dagegen sollten Eltern etwas tun. Die Aufklärung und Warnung vor gefährlichen Spielen kann nicht einbüßend genug sein.

Weihnachtsbasar der Senioren

Rechtzeitig vor Weihnachten veranstalten die sehr aktiven Langener Seniorinnen und Senioren am Samstag, dem 29. November, von 9 bis 16 Uhr im Seniorenzentrum ein Weihnachtsbasar.



Nur noch Schrott blieb von einem Personwagen übrig, der am Mittwoch gegen 7 Uhr aus Richtung Mühlhalsbrücke die Südliche Ringstraße befand.

Die Kriminalpolizei rät deshalb: „Klären Sie ihr Kind über gefährliche Spiele auf. Achten Sie darauf, daß Ihr Kind nicht mit gefährlichen Chemikalien oder Giftstoffen handelt.“

„Wir sind der Ansicht, daß mit diesen Überlegungen ein Schritt in die richtige Richtung, hin zu einer rationalen Energieverwendung und Energieersparnis, getan wird“, meinen Krelling und Wienke.

**Neue Rufnummer**  
Die Offenbacher Geschäftsstelle der Technik-Krankenkasse ist ab sofort unter der neuen Rufnummer 8011 zu den gewohnten Zeiten zu erreichen.

„Keine Spekulation über Prozente“

Heidemarie Wizeorek-Zeul beim politischen SPD-Frühshoppen

Es habe keinen Sinn, über Prozente zu spekulieren... Heidemarie Wizeorek-Zeul... SPD-Frühshoppen...

Verlogen nannte sie das Taktieren der Bundesregierung in dieser Sache... SPD auch in der Sicherheitspolitik...

Erstes Thema des Frühshoppens waren die Renten... SPD-Politikern... Heidemarie Wizeorek-Zeul...

Entschieden Widerstand wollen die Sozialdemokraten... SPD-Frühshoppen... Heidemarie Wizeorek-Zeul...

die chemischen Waffen berücksichtigt und damit abgezogen werden... SPD zu den Grünen diskutiert... Heidemarie Wizeorek-Zeul...

STADTHALLE LANGEN
31. Dezember, 20.00 Uhr:
GROSSER SILVESTERBALL
mit MICHAEL TUDORS SOUND EXPRESS und THE FRIENDS

DER FÖRDERERKREIS BERICHTET
Afrikanische Schriftstellerinnen in der Frauenwerkstatt

Anfang November feierte in Romorantin Georges Hartz seinen 80. Geburtstag... Afrikanische Schriftstellerinnen in der Frauenwerkstatt...

Weihnachtskantate wird uraufgeführt

Geistliche Abendmusik in der Stadtkirche

Am 1. Advent, Sonntag, den 30. November, um 17 Uhr, veranstaltet der Stadtkirchenchor... Weihnachtskantate wird uraufgeführt...

Loßgesang der Engel stimmen auch diese demütlichen Wesen in ein... Weihnachtskantate wird uraufgeführt...

Die Kantate ist geschrieben für Chor, Sopran, zwei Flöten, zwei Klarinetten, zwei Trompeten, Harfe, Cembalo, Cello, Kontrabaß und Mandolinorchester...

Senioren-CDU war bei St. Albertus Magnus

Bei einem ihrer monatlichen Treffs am 3. Donnerstag im Monat war von den CDU-Senioren der Wunsch nach einer Besichtigung der Neubauten von St. Albertus Magnus geäußert worden...

dem Fresko des Malers Klaus Balke in der Kirche... Senioren-CDU war bei St. Albertus Magnus...

Adventfeier verlegt

Die für den 1. Dezember vorgesehene „Adventfeier“ im Neuort muß auf den 8. Dezember verlegt werden... Adventfeier verlegt...

Ein derartiges Programm für dieses Adventkonzert dürfte alle Freunde der Geistlichen Musik, auch über die Grenzen Langens hinaus, besonders ansprechen...

54 Prozent kranke Wälder

SDW informiert über Ursachen und Folgen... 54 Prozent kranke Wälder... SDW informiert über Ursachen und Folgen...

Die letzte Vortragsveranstaltung der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald, Ortsverband Langen/Egelsbach findet am Freitag, dem 5. Dezember, im Studiosaal der Langener Stadthalle statt...

Reisen und Geld als Gewinne

Sechs glückliche Gewinner konnten das Vorstandsmitglied der Deutschen Bundesbahn, Dipl.-Ing. Knut Reimers, sowie der Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Langen, Dipl.-Kfm. Bernhard Paeslack, anlässlich der Preisverleihung im Hause der Sparkasse Langen begrüßen...



Sparkassendirektor Bernhard Paeslack (l.) und DB-Vorstandsmitglied Knut Reimers (r.) mit dem Gewinnern (v.) Henrik Leue, Margarete Röhl, Angelika Jaworek, David Silke Möbbius, Renate Gruber und Anne Gebhardt.

Wir gratulieren!
allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.
Langener Zeitung
KÜHN VERLAGS KG, Tel. 2 10 11/12

Friedenskandidat spricht
Der Bundestagskandidat für die Friedensliste im Wahlkreis 142, Pfarrer Karl Heinz Volp aus Offenbach, spricht am Freitag, dem 28. November, um 20 Uhr im Grünen Gymnasium in Langen...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Erster Advent
Ganz plötzlich ist ein kleines Stückchen Glücksgefühl da...

Der Verein für Deutsche Schäferhunde hielt am 19. und am 22. November auf seinem Übungsgelände im Erlin seine Schutzhunde- und Fährtenhundeprüfungen ab...

Besonders bemerkenswert war der Schutzdienst, den Edith Baudisch mit Nikke vom Weierbüchsen machte...

Als am Samstag früh um 8 Uhr die Fährtenarbeit für alle Schutzhundeprüfungen einschließlich einer Fährtenhundeprüfung begann...

Nach gelungenen Prüfungen stellen sich die stolzen Besitzer mit ihren Hunden dem Fotografen (v.l.) Maria Mentges mit „Varro“, Josef Appelrath mit „Bennet“, Edith Baudisch mit „Nikke“, Christine Eiler mit „Zera“, Werner Hartel mit „Condor“ und Dieter Mannagotter mit „Olli“.

Langen hat eine Schützenkönigin

Traditionsgemäß wurde auch in diesem Jahr bei der Langener Schützengesellschaft ein neuer Schützenkönig ermittelt...

Auch das gehört zum „Selbstgebackenen“, daß die Mutter ihre süßen Leckerbissen an einen nicht besonders zugänglichen Aufbewahrungsort stellt, der oft jährlich wechselt...

Am Sonntag ist 1. Advent. Die Zeit des Backens und der Vorbereitungen beginnt, die ersten Bäckchen werden gepackt oder sind gar schon auf den Weg gebracht...

Gute Leistungen bei schlechtem Wetter

Der Verein für Deutsche Schäferhunde hielt am 19. und am 22. November auf seinem Übungsgelände im Erlin seine Schutzhunde- und Fährtenhundeprüfungen ab...

Die Damen zeigten deutlich, daß auch sie mit den Vierbeinern umgehen können...



Nach gelungenen Prüfungen stellen sich die stolzen Besitzer mit ihren Hunden dem Fotografen (v.l.) Maria Mentges mit „Varro“, Josef Appelrath mit „Bennet“, Edith Baudisch mit „Nikke“, Christine Eiler mit „Zera“, Werner Hartel mit „Condor“ und Dieter Mannagotter mit „Olli“.

Langen hat eine Schützenkönigin

Traditionsgemäß wurde auch in diesem Jahr bei der Langener Schützengesellschaft ein neuer Schützenkönig ermittelt...

Auch das gehört zum „Selbstgebackenen“, daß die Mutter ihre süßen Leckerbissen an einen nicht besonders zugänglichen Aufbewahrungsort stellt, der oft jährlich wechselt...

Am Sonntag ist 1. Advent. Die Zeit des Backens und der Vorbereitungen beginnt, die ersten Bäckchen werden gepackt oder sind gar schon auf den Weg gebracht...

EINKAUFEN IN LANGEN... WEIL'S VERNUNFTIG IST!
fachmännliche Beratung
individuelle Bedienung
gute Service-Leistungen
solide Handwerksarbeit
aktive Dienstleistungs-Unternehmen
gute Parkmöglichkeiten
GEWERBEVEREIN 1877 LANGEN E.V.

Vierhäusergasse wird altstadtgerecht umgestaltet

Die Umgestaltung der Vierhäusergasse steht kurz vor ihrem Abschluß... Vierhäusergasse wird altstadtgerecht umgestaltet...

Die Umgestaltung der Gasse, die dann der Gestaltung der Bachgasse und Bruchgasse entspricht, wird laut Haushaltsplan der Stadt Langen insgesamt rund 110000 Mark kosten...

In der Renovierung der Vierhäusergasse 1 mit Kniepe und den Wohnungen im ersten Stock und im Dachgeschoss investierte die Stadt Langen rund 980 000 Mark...

Kundendienst - Annahme
Ersatzteile - Zubehör - Verkauf
Ein neues Fahrzeug für zuverlässige Dienste, „Essen auf Rädern“ übernahm dieser Tag der Ortsverband Langen der Arbeiterwohlfahrt...

Ein neues Fahrzeug für zuverlässige Dienste, „Essen auf Rädern“ übernahm dieser Tag der Ortsverband Langen der Arbeiterwohlfahrt...

Verwirklichen Sie jetzt mit uns Ihre Pläne, geschäftlich und privat. Die Zinsen sprechen dafür.
Die Zinsen für Kredite sind derzeit so niedrig wie zuletzt vor acht Jahren...

Verwirklichen Sie jetzt mit uns Ihre Pläne, geschäftlich und privat. Die Zinsen sprechen dafür.
Sprechen Sie mit unserem Kundenbetreuer - auch wenn Sie noch nicht unser Kunde sind...

Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik... 607 Langen/Hessen Dieburger Straße 39

HEINZ GÖHR nur LANGEN, OBERLINDEN, Einkaufszentrum WOLFE von Schachenmayr, Schölller usw.

Hüte und Mützen für Damen und Herren Pelzmützen M. Keil

emmel Heizung Sanitär Spenglerlei vorm. H. Gaußmann

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-Schäfer Inh. RUDOLF KUHN

H. STEITZ GMBH Verputz · Anstrich · Lackierung

Schuh-Service-Centrum W. VÖLKER Schuhmachermeister

Pietät SEHRING Erd- und Feuerbestaltungen

Rainer Schüller Malermeister AUSFÜHRUNG VON MALER- UND TAPETIERARBEITEN

LANGEN Ärztlicher Sonntagsdienst

Apothekendienst Fr., 28. 11. Fichte-Apotheke, Sprendlingen

Elektrowerkzeuge kauft man bei Eisenwaren am Lutherplatz

FARBENHAUS LEHR Farben — Lacke — Tapeten

Samstag ab 7.00 Uhr, bis Montag 7.00 Uhr, Tel. 5 21 11 oder 1 92 92

Sa., 29. 11. Adler-Apotheke, Langener Str. 18, Tel. 8 56 03

AEG und BOSCH STÜTZPUNKT-HÄNDLER STIHL MOTORSÄGEN

BERUFSSKLEIDUNG für Damen und Herren H. Heinig

Apothekendienst Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst

Mo., 1. 12. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

Melsterbetrieb für Heizungs- und Gasbau G. Jost

IWC TISSOT DUGENA Burgmayer Uhren - Schmuck

Mo., 1. 12. Apotheke am Lutherplatz, Lutherplatz 2, Tel. 2 37 71

Di., 2. 12. Offenthal-Apotheke, Mainzer Str. 8-10, Tel. 71 51

RAUMAUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen

LVM Die Versicherung mit den niedrigen Beiträgen und der hohen Rückver-gütung.

EGELSBACH Ärztlicher Sonntagsdienst

Sa., 30. 11. Löwen-Apotheke, Sprendlingen, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30

HERBERT KIRCHHERR Aechener u. Münchener Versicherungen

Kunststoff-Fenster WERKMANN, JOST U. GÄRTNER

Mittwoch, 3. Dezember 1986 Dr. Hambek, Odenwaldstr. 7, Tel. 4 94 22

Wichtige Rufnummern: Dreieich-Krankenhaus DRK-Krankentransport

JÜRGEN RINKER Nordstraße 42, 6450 Hanau

Christa Moden Sie finden bei mir in reicher Auswahl Damen-Oberbekleidung

Mo., 1. 12. Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 1, Tel. 2 33 45

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Langen 20 61 48

Omibusbetrieb LUDWIG RATH Rheinstr. 79 u. im Geisbau 4

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Überführungen

Do., 4. 12. Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 1, Tel. 2 33 45

Küchenplanung bis ins Detail wohnstudiozimmermann

Busse bis 25 + 38 Plätze für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

HILL LANGENS größtes KAUFHAUS mit den vielen Fachabteilungen

Mittwoch, 3. Dezember 1986 Dr. Schulze, Götzenhain, Hch.-Heino-Str. 7a, Tel. 8 25 45

Wir verkaufen, liefern frei Haus, montieren und installieren

GRAF HEIM + GARTEN hat viel für Sie - und weiß wie!

Die neuen STIHL Profisägen. Mehr Leistung, mehr Sicherheit, weniger Gewicht.

Werner Ihr Miele-Kundendienst

Gebr. SCHNEIDER Rolladenfabrik

Teppichboden-Waschreinigung oder -Shampoonierung?

Millionen- Investitionen der Stadtwerke

Sicherstellung der Versorgung an erster Stelle

Beträchtliche Investitionen plant die Stadtwerke Langen GmbH auch 1987: 4718900 Mark sollen in den Ausbau...



Wir fahren zum Nulltarif... Zum Weihnachtseinkauf an den 4 langen Samstagen vor Weihnachten...

Naturfreunde erstellen neues Programm Wie in jedem Jahr trafen sich die Mitglieder der Naturfreunde zur Clausur...

Adventkaffee beim OGV In diesem Jahr ist der OGV von seinem ursprünglichen Programm, der Erntedankfeier, abgewichen...

Gewinner bei Braun Bei der Weihnachtsverlosung des Kaufhauses Braun erfolgte am 22. November die erste Ziehung...

Kleintierzüchtern Auch in diesem Jahr feiert der Kleintierzüchterei mit seinen Mitgliedern...

Stadtkirchengemeinde Die Verantwortlich der Eltern für ihre Kinder, vor allem aber die Pflicht der Kinder...

Familiengottesdienst zum ersten Advent Die Adventszeit hat in allen Familien ihre feste Tradition...

Die ganze Familie unter besonderer Mitbeziehung der Kinder anbieten. Im Anschluß an zwei Taufen wollen wir uns gemeinsam Gedanken zum Advent...

Petrusgemeinde Unser Weihnachtsbasar wird morgen, Samstag, 29. November, um 14 Uhr, im Gemeindehaus...

Martin-Luther-Gemeinde Am 1. Adventsonntag, dem 30. November 1986, wird um 14.30 Uhr im Gemeindehaus...

Freie Evangelische Gemeinde Gemeindehaus, im Wiesgäßchen 29, Telefon 28530

Stadtkirchengemeinde Die Verantwortlich der Eltern für ihre Kinder, vor allem aber die Pflicht der Kinder...

Familiengottesdienst zum ersten Advent Die Adventszeit hat in allen Familien ihre feste Tradition...

Seligentädter Brautradition Seligenstadt und seine Umgebung hat historisch und landschaftlich viel zu bieten.

Das liebenswerte Dietzenbach mit seinen vielen Grünflächen ist ein lohnendes Ziel. Eindrucksvoll für Kenner und Entdecker ist das Heimatmuseum...

Entdecker & Kenner-Tips! Die nächste Bibelstunde findet am Montag, dem 2. Dezember...

Unsere Heimat - Unser Bier: Glaabsbräu Pilsener Privat. Heimatlich frisch.

Freie Evangelische Gemeinde Gemeindehaus, im Wiesgäßchen 29, Telefon 28530

Glaabsbräu Pilsener Privat. Seligenstädter Brautradition. Includes images of beer bottles and glasses.







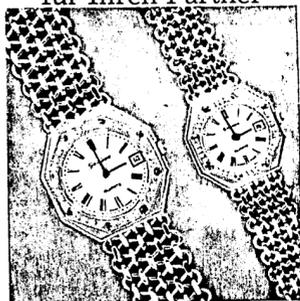








Elegance und Luxus für Ihren Partner



Herrenarmbanduhr 16 000.- Damenarmbanduhr 11 000.-

Ihr Juwelier in Offenbach Birk & Sohn... LONGINES pallas & Dupont

schnell bequem preiswert



Table listing various beverages and their prices, including mineral water, beer, and wine.

Table listing various wines and their prices, including Riesling, Pinot, and Cabernet.

Nur noch bis einschl. 29. 11. 86 Räumungsverkauf... Waschmaschinen bis DM 300.- reduziert

Elektro-Fischer Meisterbetrieb Fischer + Engelhardt GBR Eisenbahnstraße 28, 6054 Rodgau-Jügesheim



Ihr Ziel der Zeit: Schäfergasse Nr. 14 der Cri-Cri Laden mit der größten Auswahl

Weihnachten vorverlegt!

damit Sie in aller Ruhe das Richtige finden... zum Superpreis

Advertisement for 40 Watt Stereo-Color TV with 50% discount on furniture and other electronics.

Advertisement for various audio equipment including VHS-Videos, HiFi-Stereo, and Trau-Sound for VW Golf.

Advertisement for Philips and Marantz audio equipment, including CD-Players and HiFi-Verstärker.

Advertisement for Grundig and Panasonic audio equipment, including Stereo-Recorder and Auto-Reverse.

Advertisement for household appliances including Hoover and Braun vacuum cleaners, and Kenwood washers.

Advertisement for AV-Markt featuring 1000 P-Plätze im eigenen Parkhaus and various electronics.

Bürgergespräch „Langener Norden“

„Wir werden den Gesprächsfaden nicht abreißen lassen“ versprechen die Langener Sozialdemokraten im Anschließ an das erfolgreiche Bürgergespräch im Norden der Stadt.

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 29. November bis 5. Dezember 1986. Seien Sie dem Gesprächsfaden nicht abreißen lassen...

Veranstaltungen im Dezember

Mo., 1. 15.00, Kindertheater, Stadthalle „Die Prinzessin und der Hofnar“... Nikolausfeier der Skigilde... Adventsfeier...

Kostenloser Ratgeber für die Lehrstellen-Suche

Auch in diesem Herbst werden etwa 20 000 Jugendliche ohne Ausbildungsplatz sein. Allerdings hat sich die Lehrstellen-situation in den letzten drei Jahren...

Bambi-Stübchen siegte beim Kegeltunier

Auf der Kegelanlage der Langener Stadthalle veranstalteten die Kegelfreunde am Bu- und Bettag mit ihren Freizeit-keglern vom Bambi-Stübchen und Wilhelmshaus ein weiteres Turnier...



Das hoffen viele. Die Erfahrungen der letzten Jahre sprechen aber dagegen. Zwar benötigen unsere Elektrogeräte im Haushalt, wie Waschmaschinen, Tiefkühl-schränke usw., heutzutage wesentlich weniger Strom...



Buchdruckerei Kühn KG
Layout und Grafik
Reproduktionen
Rollenoffset
Buch- und Offsetdruck

Meisterschaftszug weg?
VfB Gießen - TV Langen 2:7 (13:25)
Schon nach dem achten Spieltag in der hessischen Basketball-Oberliga steht die Bundesliga-Reserve des VfB Langen doch etwas enttäuschend da.

Starke Auswärtsleistung

Frankfurter TG II - TTC 6:9
Eine starke Mannschaftsleistung bot der TTC im letzten Auswärtsspiel der Vorrunde bei der Oberligareserve der Frankfurter TG. Obwohl man auf R. Schmid verzichten musste, gab man sich vor Spielbeginn recht optimistisch.

FC Lechelm - TTC II 8:8
Starke Doppelleistungen waren ausschlaggebend für das verdiente Unentschieden gegen den Tabellenachtaben.

SV Eberstadt - TTC Stufen 3:7
Nach mehr als zwei Stunden war man froh, mit dem 7. Punkt das Spiel für sich entschieden zu haben.

TSV Nieder-Ramstadt II - TTC Damen II 3:7
Besser machten es die 2. Damen. Hier überzeugte vor allem Langens Spitzenspieler Bäbel Ecke mit zwei Einzelsiegen.

Den Sieg erzielten: M. Jabczynski (2), D. Schmidt (1), W. Rauch, H. Seybold (1), sowie die Doppel M. Jabczynski/D. Schmidt und W. Rauch/H. Seybold (je 1).

brachten den 73:72-Anschluss. Aber zum Sieg reichte es dann doch nicht mehr. Es spielten: Christian Schulze, Willi Unger (2), Peter Schwanwald, Michael Juckel, Ryan Toso (11), Götz Graichen (11), Werner Barth (5), Bernd Neumann (10), Markus Schömmel (5) und Ulf Graichen (8); Coach Axel Röber.

Beinahe verloren

TV Groß-Gerau - TVL 3:4 (21:30)
Mit der kompletten B-Mädchen-Mannschaft fuhr Coach Jens Staudenmayer zum Bezirksliga-Punktspiel nach Groß-Gerau. Die technische Überlegenheit zeigte jedoch nur zu einem guten Anfang.

Schwach - aber gewonnen

Damen: SG Arheilgen II - SGE 5:7 (4:2)
Ein Spiel, das man möglichst schnell vergessen sollte, zeigten die SGE-Damen am Sonntagvormittag in Arheilgen. Daß sie am Ende trotzdem einen relativ ungefährdeten Sieg kam, lag daran, daß Egelsbach trotz der mit Abstand schwächsten Saisonleistung den Gegner eigentlich jederzeit im Griff hatte.

Weitere Ergebnisse vom letzten Wochenende:
4. Herren - TG Rüsselsheim 67:60
TV Alsbach - 4. Herren 60:64
Grün-Weiß Frankfurt - 2. Damen 67:52
Basketball-Spiele am Wochenende
Samstag, 29. November
TSV Groß-Umstadt - 5. Herren

Sonntag, 30. November
1. Herren - SSV Hagen (15.00, GSH)
2. Damen - TG Bad Homburg (13.00, GYM)
3. Herren - SKG Roßdorf 3 (11.00, GYM)
4. Herren - SV 98 Darmstadt 3 (9.00, GYM)
TSV Braunshardt - 6. Herren
TGS Ober-Ramstadt 1 - D-Mädchen
TGS Ober-Ramstadt 2 - D-Jungen

Unser Wissen Ihre Sicherheit

Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner
Gute Fahrt

Unser Wissen Ihre Sicherheit

Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner
Gute Fahrt

AUTOHAUS GÜNTHER OTTO
Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile
Darmstädter Straße 92-94
6072 Dreieich-Sprengdingen
Telefon 0 61 03 / 6 20 31

AUTOHAUS SCHÄFER
Mitsubishi-Vertragshändler
Verkauf • Darmstädter Straße 60
Werkstatt: Offenbachstraße 43
6072 Dreieich-Sprengdingen
Telefon 06103-67370 und 33555

AUTO-MILZETTI OHG
Mairner Straße 46 • Tel. 0 60 74 15 00 64
6072 DREIEICH-OFFENTHAL
FIAT LANCIA

ALRODA
Gesellschaft für Kfz-Handel mbH
Kreuzgasse 14 • 6074 Rödermark
(O.T. Urberach) • Telefon 06074/5614

AUTOHAUS K. OESTREICH
Carl-Ulrich-Straße 15 • Telefon 0 61 02 / 2 50 77
6078 NEU-ISENBURG
TOYOTA Vertragshändler

Der meisterhafte Service für jedes Kfz!
BREMSDIENST LANGEN - Rehwald GmbH & Co KG
Robert-Bosch-Straße 6 • 6070 Langen • Tel. 0 61 03 / 7 90 97

AUTOHAUS-HERFURTH
Messe-Park-Str. 142 • 6100 Darmstadt-Wixhausen
TELEFON 0 61 50 / 71 19

prennig
Karosserie + Lack
Karosserie-Unfallinstandsetzung • Lackierungen
Dalmlerstraße 5 • 6072 Dreieich/Langen • Telefon 8 22 73

Autohaus Enk KG.
VW-AUDI-HÄNDLER
Ohmstr. 15, 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 7 30 08 - 9

heger
ist für's Auto da
KRAFTFAHRZEUGEHALER WERKSTATT
KUNDENDIENST, AUTO ELEKTRIK, REIFEN SERVICE
MIETWAGEN • PANASONIC • car audio
Roben Bosch Straße 24 • 6072 Dreieich • Telefon 0 61 03 / 33554

peugeot-talbot-händler
Langener Str. 48 und Ringwaldstr. 22a
6072 Dreieich-Götzenhain
Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
Texaco-SB-Tankstelle
Tel.: 06103 / 620 60

TOYOTA
AUTOS MADE FOR GERMANY
Vertragshändler
Autohaus Klaus Wittner
Hahner Chaussee 69, 6072 Dreieich, Tel. 06103 - 84243

Seite 11 LANGENER ZEITUNG Nr. 96 / Freitag, 28. November 1986

Totaler Räumungsverkauf vom 30. 10. - 29. 11. 1986 (wegen Umbau)
GRÜN IST „IN“ - Ab sofort gelten die grünen Preise!
Geben Sie „grünes Licht“ für Ihren Pelz- und Ledereinkauf.
Eine wahrhaft günstige Gelegenheit durch nochmalige Preisreduzierung!!!

Erste Saisonniederlage SV Dreieichenhain - FT Fulda 58:69 (30:41)

Das Spitzenspiel der Oberliga Hessen hatten sich die Basketball-Damen des SVD ganz anders vorgestellt, doch nach ausgeglichem Beginn wurde die Mannschaft mit zunehmender Spielzeit immer nervöser und mußte den Gästen verdientermaßen den Sieg überlassen.

Die Partie begann zunächst recht gut für den SVD, man führte schnell mit 11:6, dann aber kam Fulda ins Spiel, und bis zur elften Minute stand die Partie 21:20 für Dreieichenhain. Bei einer Freiwurssituation kam es dann aber zu einer sicheren spielentscheidenden Szene, als sich Centerin Tina Hattmer bei einem Zusammenprall schwer verletzte und mit Verdacht auf Innenbändriß und Meniskus-schaden ins Krankenhaus gebracht werden mußte.

Größter Fachmarkt für Baby + Kind!
AUTOSITZ "Prestige International" Mehrfach verstellbar, versch. Farben 159,-
BABY-AUTOSITZ "Maxi-Cosi" Die Sicherheits-Schale für Babys bis ca. 9 Monate, gestreift, versch. Farben 145,-
WICKELKOMMODE mit Wickelaufsatz 198,-
KLEIDERSCHRANK 289,-
BETT 70 x 140 VERWANDELBAR 179,-
HEGGINGHEIMER STRASSE 8 - HATERSHEIM - 0 61 90 / 2895

Jetzt! Der Tag
Offenbach ist um eine Attraktion reicher: ASD - Deutschlands größte Fachhandelskette für Autoradios, Autostereoaerlagen und Autolautsprecher - eröffnet in der Bettinastraße 58 eine neue Filiale.
Mit 40 Super-Angestellten, die Sie und Ihre Wagen stark und sicher machen sollen, damit Ihnen kein anderer die Schnäppchen vor der Nase wegschnappt. Sehen Sie selbst...
Komplette Autostereoanlage mit Montage
Da hört doch alles auf!
200 Watt Power! Super-Sound 3-Wege-System LS-1400. Komplett mit Frequenzweichen nur 79,-
300 Watt Power im Gof. Mit dem 300 Watt Pro Tech Golf II Board bekommen Sie einiges zu hören. Zwei 25 cm Baßlautsprecher, zwei 10 cm Mitteltöner und zwei High Power Dome Hochtöner garantieren HiFi-Qualität von 498,-

NACHRUUF

Am 25. November 1988 verstarb

Herr Wilhelm Zeunert

Im Alter von 81 Jahren.

Herr Zeunert war bis zu seiner Ruhestandsversetzung am 30. April 1968 41 Jahre bei der Stadtverwaltung Langen tätig, davon ab 1948 als Leiter der Stadtkasse Langen.

Wir bedauern den Heimgang eines geschätzten Mitarbeiters und Kollegen und werden den Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.

Der Magistrat der Stadt Langen  
Krelling  
Bürgermeister

Der Personalrat der Stadtverwaltung Langen  
Heer  
Personalratsvorsitzender

Zimmermann

Trauerkleidung

für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen. Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Rüsselsheim, Bonnet Straße 30, Tel. 4 14 14  
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 0 61 03 / 2 79 21

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN HAINER WOCHENBLATT

BUCHDRUCKEREI KÜHN KG

Maschinen- und Fotosatz  
Buch- und Offsetdruck  
Rollenset  
Buchbinderei

DARMSTÄDTER STR. 26 • 6070 LANGEN • TEL. 0 61 03 / 2 10 11-12

Trauerdrucksachen  
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG

Das geeignete Café für Trauergesellschaften bis 50 Personen  
TERRASSEN-CAFE  
Im Sines 30 • 6070 Langen  
Telefon 0 61 03 / 2 32 21

HERZLICHEN DANK

unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme, die wir in sehr reichem Maße durch Wort, Schrift, Kranz, Blumen, Bukett, Schalen- und Geldspenden sowie die Begleitung zur letzten Ruhestätte beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Walter Döring

erfahren haben.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Peter, der Firma Ph. Holzmann AG Frankfurt, der Gem. Baugenossenschaft Langen, der Gewerkschaft Bau-Stelne-Erden, der Jahrgangskollegen 1913/14, Herrn Dr. Greifenstein, den Ärzten und dem Pflegepersonal der Station 5a des Dreieich-Krankenhauses Langen und den Stadtwestern der Stadt Langen.

Friedrich-Ebert-Straße 78  
Langen, im November 1986

Eise Döring  
Familie Günter Schnelder

HERZLICHEN DANK

unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme, die wir in so reichem Maße durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden und die Begleitung zur letzten Ruhestätte beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Andreas Dörner

erfahren haben.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kratz für seine einfühlsamen und uns tröstenden Worte.

In stiller Trauer  
Theresia Dörner  
und Angehörige

Langen, Egelsbacher Straße 60  
Im November 1986

Wir haben einen Gott,  
der da hilft, und einen Herrn,  
der vom Tode errettet.

WILHELM ZEUNERT

24. Mai 1905

25. November 1986

In Liebe und Dankbarkeit

Grete Görich geb. Zeunert  
Rudolf Görich  
Barbara und Achim  
Antje und Tilman  
und alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 2. Dezember 1986, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Anstelle zוגedachter Kranz- und Blumenspenden bitten wir im Sinne des Verstorbenen um eine Spende zugunsten der Christoffel-Blindenmission e.V. Bensheim, Kt.-Nr. 1 037 001, Bezirksparkasse Bensheim.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Tante

Anna Hamann

die heute im Alter von 93 Jahren verstarb.

In stiller Trauer:

Anneliese und Emil Rötter  
und alle Angehörigen

Vor der Höhe 2  
Langen, den 25. November 1986

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 2. Dezember 1986, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach einem arbeitsreichen Leben und langem Leiden verstarb meine liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma, Schwester, Schwägerin, Tante und Patin

Margarete Glock

geb. Kahlhöfer  
\* 4. 3. 1901 † 26. 11. 1986

In stiller Trauer:  
Ludwig und Johanna Edelmann, geb. Glock  
Ursula und Heinz Wölffel  
Michael Edelmann  
Jörg Edelmann  
Urenkel Andreas und Claudia  
sowie alle Angehörigen

Langen,  
Luisenstraße 27

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 2. Dezember 1986, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter und Schwiegermutter

Martha Eins

geb. Schmidt  
\* 26. 8. 1901 † 3. 11. 1986

In stiller Trauer:  
Annemone und Heinz Müller, Darmstadt  
Barbara und Frank Gropengleber, Grobbottwar

früher Westendstraße 29, Langen

Die Beisetzung der Urne findet am Dienstag, dem 2. Dezember 1986, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

HOLLYWOOD  
2000 SaSoDi auch 15.00, 17.30  
Dien auf Vollen Touren  
Sa 22.30 Di 01 auf Vollen Touren  
So 11.00 Di 01 auf Vollen Touren

IHR RESTAURANT  
OPSESSEVS  
wünscht sich eine möblierte 2-Zimmer-Wohnung für seinen Chefkoch. Rufen Sie uns bitte unter der 0 61 51-8 14 04 an!

Weihnachtsgebäck  
aus eigener Herstellung  
12 Sorten gemischt, 500 g... DM 10,50  
Bis 6. Dezember  
Probierpreis:.....DM 9,90  
BÄCKEREI · KONDITOREI  
Krell  
August-Bebel-Straße/Ecke Fahrgasse · Langen

Da kommt jeder  
ins Staunen!  
40  
Muster-Küchen  
zum Ausschuchen

Gönn Dir was  
durch Saunaspaß  
Besuchen Sie das große Gesundheits- und Freizeitzentrum „Die Sauna“, in der Sie nicht nur saunen, sondern auch einen netten Abend im Kreise von Freunden verbringen können.

Westfalia-Eichmann  
Anhänger- u. Camping- u. Freizeitfahrzeuge.  
Sehen - Staunen - Vergleichen

Informationsveranstaltung zum Thema  
»Blasen- und Darmschwäche«  
Der Fortschritt kommt. Mit InCare.

KÜCHEN  
WEISS  
Sonntags freie  
Küchenschau  
von 14 - 17 Uhr  
(keine Barzahlung, kein Verkauf)  
Lutherstr. 26-28  
6070 Langen  
Tel. 0 61 03 / 2 40 21

FAHRRÄDER  
Teile u. Zubehör  
SCHEIDER  
Dorotheenstr. 8-10

EGELSBACHER NACHRICHTEN  
und dem HAINER WOCHENBLATT  
Anzeigen-Service  
Tel.-Nr.: 0 61 03 / 2 10 11 / 12

Langener Zeitung  
EGELSBACHER NACHRICHTEN  
HAINER WOCHENBLATT

BUCHDRUCKEREI  
KÜHN KG  
Maschinen- und Fotosatz  
Buch- und Offsetdruck  
Rollenset  
Buchbinderei

Trauerdrucksachen  
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG  
TELEFON 2 10 11

Das geeignete Café für Trauergesellschaften bis 50 Personen  
TERRASSEN-CAFE  
Im Sines 30 • 6070 Langen  
Telefon 0 61 03 / 2 32 21

HERZLICHEN DANK  
unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme, die wir in sehr reichem Maße durch Wort, Schrift, Kranz, Blumen, Bukett, Schalen- und Geldspenden sowie die Begleitung zur letzten Ruhestätte beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Walter Döring

erfahren haben.  
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Peter, der Firma Ph. Holzmann AG Frankfurt, der Gem. Baugenossenschaft Langen, der Gewerkschaft Bau-Stelne-Erden, der Jahrgangskollegen 1913/14, Herrn Dr. Greifenstein, den Ärzten und dem Pflegepersonal der Station 5a des Dreieich-Krankenhauses Langen und den Stadtwestern der Stadt Langen.

Friedrich-Ebert-Straße 78  
Langen, im November 1986

Eise Döring  
Familie Günter Schnelder

HERZLICHEN DANK  
unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme, die wir in so reichem Maße durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden und die Begleitung zur letzten Ruhestätte beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Andreas Dörner

erfahren haben.  
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kratz für seine einfühlsamen und uns tröstenden Worte.

In stiller Trauer  
Theresia Dörner  
und Angehörige

Langen, Egelsbacher Straße 60  
Im November 1986

ART in Fashion  
ZIEHT SIE AN  
REINHARD MODEN  
6054 Rodgau 1 (Jügesheim), Egerstraße 4  
(Ecke Weiskircher Straße), Tel. 06106 / 40 06

GOLDKAUF  
auch Zahngold, Silber ab 800er  
in  
LANGEN, Lutherplatz 9  
SECOND HAND MODEN  
Personalausweis mitbringen

NEU: Supertarif für Ihr Auto  
ausgebrütert.  
NECKURA  
Generolagentur Robert Kuhn  
Ersberger Str. 6, 6053 Oberst-  
hausen, Tel. 0 61 04 / 4 22 23  
Generolagentur Heinrich Möller  
Friedrichstr. 31, 6050 Offenbach  
Tel. 0 69 / 81 58 17

Möbeltransporte Langen (06103) 23119  
Umzüge  
RÖDERMARK  
(06074) 7349  
DIEBURG  
(06071) 36977

Flohmarkt  
Samstag von 9.00-14.00 Uhr  
6070 Langen, Liebigstraße 33

Zeyko Allmilmo bulthaupt Miele  
70 Küchen  
Musterküchen  
50 bis 60%  
im Preis  
reduziert  
Sonntag Tag der offenen Tür von 14 - 17 Uhr. Keine Beratung - kein Verkauf  
Langer Samstag bis 16 Uhr geöffnet.  
habeisen  
Küchen+Wohndesign  
6450 Hanau & Klein-Auheim  
Im Mühlfeld 13, Tel. 06181 / 69 01 61  
6453 Seligenstadt & K. Wetzheim  
Liebigstraße 14 (Industriegebiet)  
Telefon 06182 / 2 77 07

EXCLUSIVE  
KACHELOFEN  
BILLAGER ALS  
SIE DENKEN  
GRUND  
KACHELOFEN  
SCHON AB  
1980,-  
100jähri-  
gere  
Erfahrung  
ist nicht mit Geld zu bezahlen.  
Deshalb erhalten Sie sie  
kostenlos.  
Wir sind die Fachleute, wenn's  
um Drucksachen geht!  
Stellen Sie uns auf die Probe!  
Buchdruckerei  
Kühn KG  
Darmstädter Straße 26  
6070 Langen  
Telefon 06103-21011

KAFFEE international  
Rio 10 plus  
Zeyko-Küchen-Perfektion: Individuelle Planung bedeutet individuelle Küchen-Raumgestaltung. Keine Küche gleicht der anderen, denn Zeyko-Küchen sind Ausdruck Ihrer Persönlichkeit.  
Küchen-Perfektion in Schwarzwälder Wertarbeit  
DiETRICH  
EINRICHTUNGS-SHAUS  
Malenfeldstr. 15 u. 34, Dreieich  
Telefon (06103) 8 48 20  
Ihr Spezialist in  
Einbaufragen  
Über 150 Meter  
Schaufront

**Vereinsleben**

**LKG** Stadthalle, Clubraum

Deutscher Bund für Vogelschutz  
Gruppe Langen  
Verband für Natur und Umweltschutz  
Nächstes Monatsreffen in weihnachtlichem Rahmen am Montag, dem 1. Dezember 1986, um 19.30 Uhr im Vereinsheim „Altes Gefängnis“.

Jahrgang 1920/21  
trifft sich am Freitag, dem 5. 12. 1986, ab 19.00 Uhr im „Lammchan“.

**Hallo Brüder...**  
Semsteg, 29. 11. 1986, 20.00 Uhr, Ehren-Senata-Essen im „Lengener Hof“.

**Verkäufe**

Pelz-Kinderbett, 60/120; Knebenrennrad, 24 Zoll; 5-Gang; 1 grünes Sattelständer, 2 x 2 m.  
Telefon 2 82 66

Fernsehgerät defekt? Radio-Oechener, Süd. Ringstraße 69, 6070 Langen, Telefon 2 11 58

**Orig. Bundeswehr-Stiefel**  
Knochenhart  
ungebraucht  
Per hochreine  
mit Rückgabe  
recht. Zugleich  
DM 4,80  
Kaufverbot.

Or. 38 | 37 | 36 | 35 | 40 | 41 | 42 | 43  
Or. 68 | 66 | 68 | 76 | 78 | 88 | 88 | 88 | 88  
gebraucht, neu bezahlt  
Or. 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43  
Or. 28 | 28 | 38 | 38 | 48 | 48 | 48 | 48  
Israel/Melzer-Vorwand, Pater-Hausen Str. 3  
6900 Augsburg 22 · Telefon 08 21 9 20 64

Video-Recorder reinigen oder reparieren: Preiswert bei Radio-Oechener, Süd. Ringstraße 69, 6070 Langen, Telefon 2 11 58

**Daunenbetten  
Kopfkissen**  
aus eigener  
Herstellung  
zu sagenhaft  
günstigen  
Preisen

**BETTEN-HEYMANN**  
Inh.: Paul Heinz Heymann  
BETTWAREN-FABRIKATION

Verkaufsstelle:  
6189 Möhrl-Niederbeerbach  
Kreuzgasse 2 — bei Pflirsch  
Telefon 09 15 1 / 59 53 63

**Immobilien**

Wir suchen konkret für **UNIVERSITÄTS-PROFESSOR** der von Ulm nach Ffm. versetzt wird. Großzügiges Wohnhaus um 500.000,—, verkehrsgünstig zu Niederrad.

**HORNIVIUS**  
IMMOBILIEN SEIT 1964  
WALLDORF (0 61 05) 7 10 55

**Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung**  
Gute Wohnlage Langen, freistehend, Grundstücksgröße ca. 653 qm, 8 Zl., 2 Bäder, 8 WC, Einbau-KG, WHl, ca. 180 qm, Wintergarten, Terrasse, gr. Balkon, sehr guter Zustand.  
Kaufpreisforderung: 530.000,— DM VB, frei nach Vereinbarung.  
Hartlaub & Kessler, RDM  
Steinweg 1, 6000 FFM., Telefon 069 / 28 28 51 - 28 21 48

**SENSATION**  
2-, 3- und 4-Zimmer-Eigentumswohnungen für...  
**SELBSTBEZIEHER und KAPITALANLEGER**  
in gepflegtem 6-Familien-Haus!  
**76.000,— bis 139.000,—**  
Besichtigung: Sonntag von 14.00 — 16.00 Uhr  
6070 Langen, Südliche Ringstraße 44  
Woma-Verwaltung GmbH, 069 / 6 09 04 55

**Der Langener Taxifahrer**  
TEL 15 15  
TEL 8 14 14  
TEL 8 8 8 8  
TAXI UND NACHT

**Mietgesuche**

Peer, beide Zahntechniker sucht dringend, günstige 2 — 3-Zimmer-Wohnung in Langen und Umgebung, Garni auch Altbau.  
Telefon 0 93 73 / 6 58

Suche 1 1/2- bis 2-Zl.-Wohnung in Langen zum 1. 1. 1987 oder früher. Miete bis DM 600,— incl. Tausalten werktags von 8 bis 16 Uhr 607162

Langen, berufstätige Frau sucht ruhige 2-Zimmer-Wohnung, Küche, Bad, avtl. Balkon, ab 1. 3. 1987, kein Hochhaus.  
Angeb. unt. Off. 1494 a.d. LZ

**Verschiedenes**

Modelle für Dauerwelle, Farbasträhnen, Schnitt und Frisur gesucht.  
Coiffleur Cezanne, Langen, Wallstraße 12, Tel. 06103/22134

Anrufbeantworter  
Kauf/Leasing/Service  
Kalki GmbH, ☎ 06151 / 2 40 72



Ein Modellbahnmarkt findet am Sonntag, dem 7. Dezember 1986, von 11.00 bis 16.00 Uhr in der Stadthalle Langen statt.

**Geschäftliches**

**Ihr Kürschnermeister**  
für  
• Reparaturen  
• Umarbeitungen  
• Neuanfertigungen  
und • Ledermoden

**VERBUNDSTEIN-PIFFER**  
DARMSTÄDT, Wilhelmstr. 19  
Telefon (0 61 51) 2 20 03

Verbundstein-Pflaster und Waschbetonplatten  
verlegt preiswert  
Mutterboden-Verkauf preisgünstig.  
6073 Egelsbach  
Erich-Kasiner-Str. 4  
Telefon 0 81 03 / 4 91 37

Achtung Selbstbezieher!!!!!!  
3-Zimmer-ETW, ca. 76 m², mit Kü., Bad, Sonnenbalkon, Isovorgl., in schöner, ruh. Lage von Langen in einem 6-Fam.-Haus. Dar Preis: DM 138.000,—. Keine Maklergeböhr. Warten Sie nicht zu lang. Anrufen! Woma-Verwaltung GmbH, Tel. 069 / 6 09 04 40

**DRINGEND DRINGEND!**  
Dringend suchen wir für Handwerksmeister:  
1- bis 2-Familien-Haus auch Altbau oder renovierungsbedürftig, mindestens 4 Zl., bis DM 380.000,— zu kaufen.  
Bitte rufen Sie uns an!  
☎ 06105/6019  
GAGERN  
HAAK  
Gartenstraße 70, 6052 Waldorf-Ffm

**Dienstag, 2. Dezember '86 ab 18.00 Uhr:**  
**• GRIECHISCHE NACHT •**  
**IM RESTAURANT ODYSSEUS**  
mit der berühmten Folklore-Gruppe „ORFEO GRECO“ und dem Bouzouki-Spieler wie Gitarristen Toni und Kosti!  
Außerdem kalte und warme Buffets für unsere Gäste, delikate Spezialitäten vom Holzkohlgrill, aus dem Beckofen und vom Herd sowie eine Anzahl liebenswürdiger Überraschungen!  
• 120 Speisen à la carte • 300 Speisen im Repertoire • Wählen Sie für Ihre Tischbestellung die 0 81 03 / 5 11 15! Und vom 2. 12. '86 bis 7. 12. '88 „Makedonische Woche“ bei griechischem Wein und arisanen Daikatasen.  
HERZLICH WILLKOMMEN!  
Durchgehend von 11.00 Uhr bis 1.00 Uhr geöffnet! Kein Ruhetag!

**GRILL-SPEZIALITÄTEN-RESTAURANT ODYSSEUS GARTENSTRASSE 5 · 6070 LANGEN**

**Einladung**  
Weil jeder Motor mal nachhilft!  
**Bosch Tune Up**  
Wir machen alles, damit Ihr Motor an Leistung gewinnt und Sie Kraftstoff sparen können.  
Insgesamt 20 Prüfungen und Einstellungen.  
Zum Beispiel:  
Für 4-Zyl., 1 Vergaser nur **85,-**

Der Spezialist vom Bosch-Dienst hilft!

**REHWALD**  
Robert-Bosch-Str. 6  
6070 Langen  
Telefon 0 81 03 / 7 90 97

**Schornsteinsorgen?**  
Nasse u. brüchige Kamine werden von innen abgedichtet. Edelstahlrohre, Schamotrohr, Rüttelverfahren mit Glasur. Kaminbau und Kaminreparatur. Meisterberatung, langjährige Erfahrung und Garantie.  
**FISCHER Schornstein-Technik GmbH**  
6093 Flörsheim, Jahnstr. 13, Tel. 0 61 45 / 74 31

**BEI UNS in der Fahrgasse 9**  
in Dreieichenhain  
finden Sie ein ausserlesenes Programm der Marken

**WILLY GAGO** **Reveronal** **CLASSIC ROSE COLLECTION** **WMF**  
**studio-line** **VILLEROY & BOCH** **thomas** **R&B RÜBRIE-GERÄTE**

**DIETRICH** **ENRICHTUNGSHAUS** Fahrgasse 9 6072 Dreieich  
Telefon (06103) 84820

**Brüggmann Verbundfenster Duo 80**  
ausgezeichnet mit dem Bundespreis Gute Form 1980/81

Bundespreis „Gute Form“ 1981  
Energie sparen und Design - Heizung, Fenster, Türen -

Duo 80, das schillernde Schallschutz-Verbundfenster für den Schallschutz.  
Das Qualitäts-Fenster vom Fachbetrieb:

**Fa. BESTEHORN**  
und Co. GmbH  
Robert-Bosch-Str. 10  
6070 Dreieich-Sprendlingen  
Telefon 0 81 03 / 3 36 87

**Umzüge selber machen**  
**Leihwagen**  
Langen  
Tel. (06103) 6 33 86

**ZUFLUFT**  
Wir dichten Ihre Fenster mit unserer Spezialabdichtung zum Preis v. DM 8,- pro lfm. incl. MwSt. gegen Zugluft ab. Kein Verkleben und verfallt nicht mehr. 5 Jahre Garantie.  
B. Wiedemann, Bauelemente, Gardenerstr. 105, 6050 Offenbach/Id., Tel. 069 / 48 07 29 v. 8-12 Uhr oder abends Tel. 06104 / 7 22 54 ab 19 Uhr

**Wir suchen dringend**  
**Fotosetzer(in)** Compugraphic für Akzidenzen und Anzeigen  
**k**  
**BUCHDRUCKEREI KÜHN KG**  
Darmstädter Straße 26 · Telefon 0 61 03 / 2 10 11

Herzlichen Dank sage ich allen Verwandten und Bekannten, die mir anlässlich meines  
**75. GEBURTSTAGES**  
mit ihrem Besuch, mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken viel Freude bereitet haben.  
Auch meiner Schwägerin Elisabeth, dem Pflegepersonal sowie Herrn Pfarrer Wächter meinen herzlichsten Dank.  
Jakob-Hell-Pflegeheim  
Frankfurter Straße 60, 6070 Langen  
**Susanne Skert**

**HERZLICHEN DANK**  
sage ich allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten, die mir anlässlich meines  
**90. GEBURTSTAGES**  
mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken viel Freude bereitet haben.  
Besonderen herzlichen Dank der Hasslischen Landesregierung, dem Kreissekretär des Kreises Offenbach, dem Mitglied der Stadt Langen, der Landesversicherungsanstalt Hessen, der Evangelischen Kirche in Hessa und Nassau sowie der Volksbank Dreieich.  
Langen, im November 1986  
Außerhalb 26 NO  
**Karoline Hotz**

**Politischer Frühschoppen der SPD**  
am Sonntag, dem 30. Nov. 1986, von 10.00 bis 12.00 Uhr  
In der „Langener Stubb“ (Stadthalle)  
Gesprächspartner: Matthias Kurt Landtagsabgeordneter  
Wir laden herzlich ein **SPD**

**STELLENANGEBOTE**  
Für meine Kinder, 4 Jahre und 9 Monate, suche ich für ganztägige Kinderfrau, eventuell auch Haushaltshilfen, auch Oma engnehm.  
Tel. 0 61 03 / 4 96 25 oder 47 83

Für unsere Gaststätte mit Seebau suchen wir per sofort Putzfrau ganztägig, auch Rentnerhepaer.  
Tel. 0 61 03 / 4 96 25 oder 47 83

Wir suchen für Egelsbach  
**1 fachkundigen Vorarbeiter**  
Montag bis Samstag 7.00 bis 9.00 Uhr.  
**fsg Gebäudereinigung**  
Telefon 069 / 5 97 00 35 oder 6

Eigenheim Saalbau sucht  
**KELLNER**  
für Veranstaltungen per sofort.  
Telefon 06103/49625

Der Deutsche Wetterdienst sucht zum 1. August 1987  
**1 Schreibkraft**  
für die Wetterdienstschule in Langen, Heinrich-Hertz-Straße (Baugebiet Neurott), die nach dem Umzug von Neustadt (Weinstr.) voraussichtlich zum 1. Okt. 1987 den Schulbetrieb in Langen aufnimmt.  
Voraussetzungen für die Besetzung der Stelle sind neben guten Leistungen im Maschinenschreiben (Stenokennnisse sind erwünscht) auch Gewandtheit im Umgang mit Menschen und vor allem die Bereitschaft, für etwa 2 Monate zur Einarbeitung am bisherigen Standort der Schule in Neustadt (Weinstr.) tätig zu sein. Für diesen Zeitraum werden nach den jeweils geltenden Bestimmungen Trennungsbzw. Tagegelder zusätzlich gezahlt. Die Bezahlung erfolgt nach dem Bundes-Angestellten-Tarif (BAT) bis zur Verg.-Gr. VII, zuzügl. Weihnachtsgeld, Urlaubsgeld und den im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen. Bei gleicher Eignung wird einer schwerbehinderten Bewerberin der Vorzug eingeräumt.  
Ihre schriftliche Bewerbung mit allen üblichen und aussagefähigen Unterlagen erbiten wir an:  
**DEUTSCHER WETTERDIENST**  
Zentralamt  
Frankfurter Str. 135  
6050 Offenbach am Main

**Wir suchen dringend**  
**Fotosetzer(in)** Compugraphic für Akzidenzen und Anzeigen  
**k**  
**BUCHDRUCKEREI KÜHN KG**  
Darmstädter Straße 26 · Telefon 0 61 03 / 2 10 11